

FF GROUP®



P 750 PLUS

EN

ORIGINAL INSTRUCTIONS

FR

NOTICE ORIGINALE

IT

ISTRUZIONI ORIGINALI

EL

ΠΡΩΤΟΤΥΠΟ ΟΔΗΓΙΩΝ ΧΡΗΣΗΣ

SR

ORIGINALNO UPUTSTVO ZA RAD

HR

ORIGINALNE UPUTE ZA RAD

RO

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE ORIGINALE

HU

EREDETI UTASÍTÁSOK

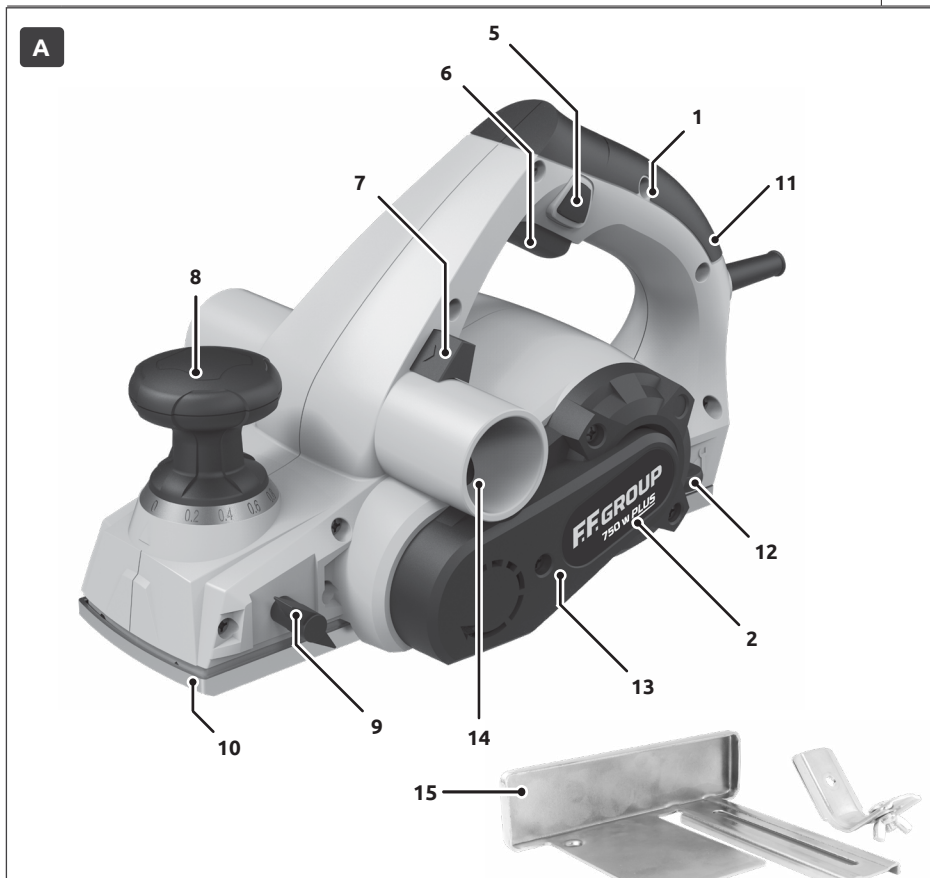
BG

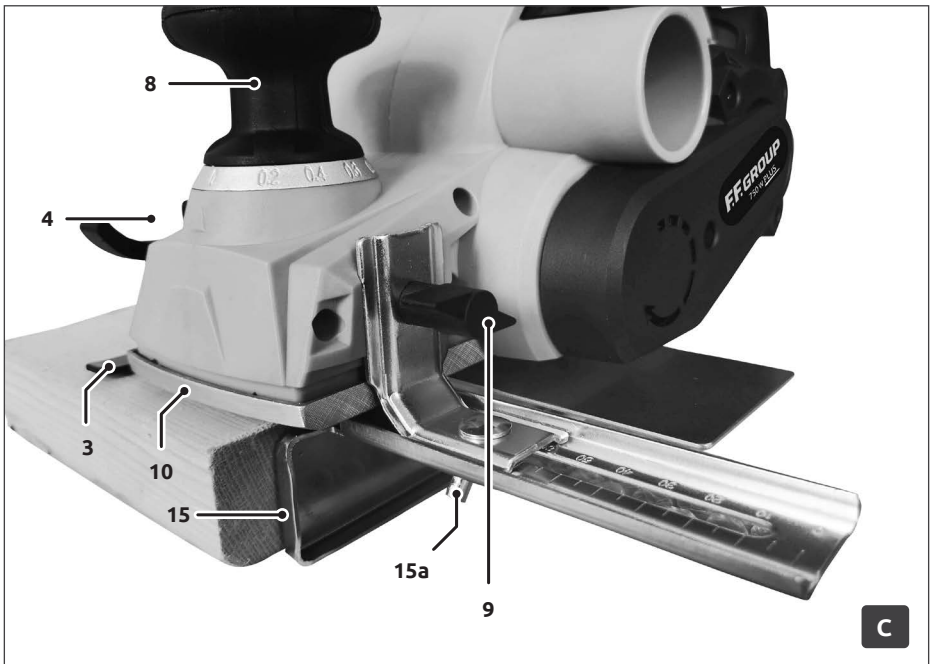
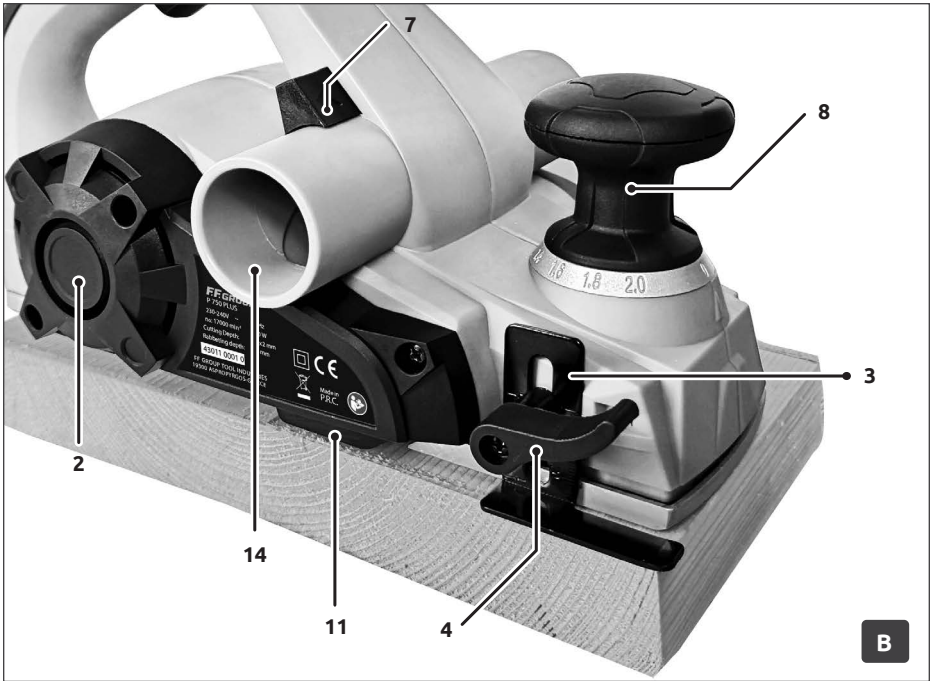
ОРИГИНАЛНИ ИНСТРУКЦИИ

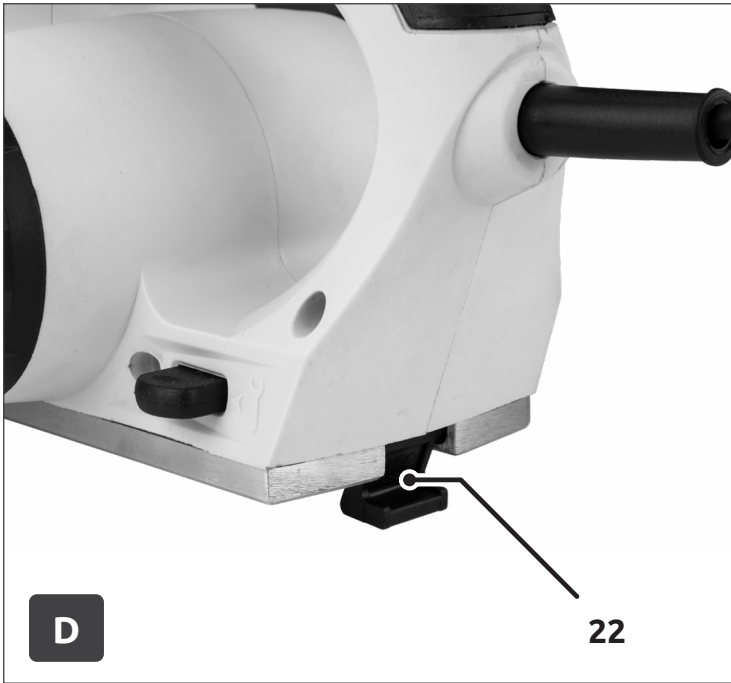
LT

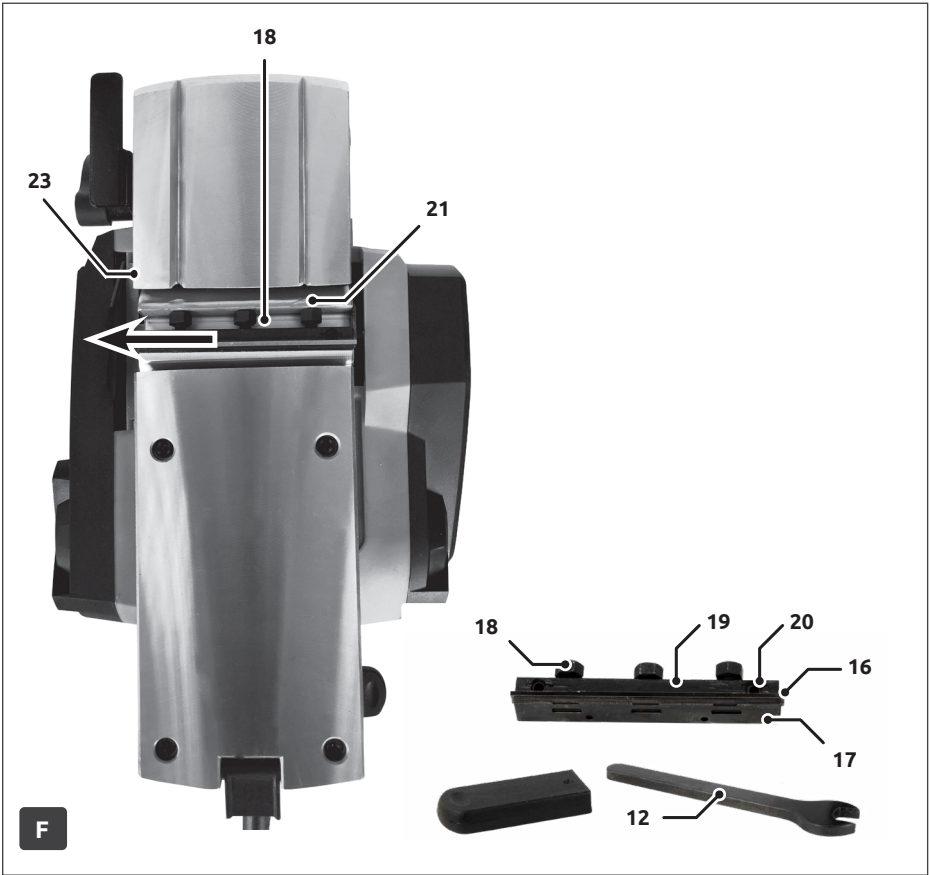
ORIGINALIOS INSTRUKCIJOS











EXPLANATION OF SYMBOLS / EXPLICATION DES SYMBOLES / SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI / ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ / OBJAŠNJE- NJE SIMBOLA / OBJAŠNENJE SIMBOLA / EXPLÍCAREA SIMBOLURILOR / SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE / ОБЪЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ / SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS		6
EN	PLANER	8
FR	RABOT	11
IT	PIALLA	15
EL	ΠΛΑΝΗ	19
SR	RENDE	23
HR	BLANJALICA	27
RO	RABOTEZĂ	30
HU	GYALUGÉP	34
BG	ЕЛЕКТРИЧЕСКО РЕНДЕ	38
LT	OBLIAI	42
TROUBLESHOOTING / RÉOLUTION DES PROBLÈMES / RISOLUZIONE DEI PROBLEMI / ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ / REŠAVANJE PROBLEMA / RJEŠAVANJE PROBLEMA / DEPARANARE / NIVAEĻHĀRĪTĀS / ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ / PROBLEMŲ SPRENDIMAS		46
CE		49









	ENGLISH	FRANÇAIS	ITALIANO	ΕΛΛΗΝΙΚΑ	SRPSKI
	EXPLANATION OF SYMBOLS	EXPLICATION DES SYMBOLES	SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI	ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ	OBJAŠNJENJE SIMBOLA
	Always read and understand the instructions before operating	Toujours lire et comprendre les instructions avant d'opérer	Leggere e comprendere sempre le istruzioni prima di operare	Διαβάστε και κατανοήστε τις οδηγίες χρήσης πάντα πριν από τη λειτουργία	Uvek pročitajte i razumejte uputstva pre rada
	Always wear appropriate eye protection when operating	Portez toujours une protection oculaire appropriée lorsque vous utilisez	Indossare sempre un'adeguata protezione oculare quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία ματιών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu za oči kada radila
	Always wear appropriate ear protection when operating	Portez toujours une protection de l'oreille appropriée lors de l'exploitation	Indossare sempre un'adeguata protezione dell'orecchio quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία αυτιών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu za uši kada radila
	Always wear appropriate protective breathing mask when operating	Portez toujours un masque respiratoire protecteur approprié lors de l'opération	Indossare sempre un'adeguata maschera protettiva durante il funzionamento	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη μάσκα αναπνοής κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitnu masku za disanje prilikom rada
	Always wear appropriate hand protection when operating	Portez toujours une protection appropriée pour les mains lors de l'exploitation	Indossare sempre la protezione della mano appropriata quando si opera	Να χρησιμοποιείτε πάντα κατάλληλη προστασία χεριών κατά τη λειτουργία	Uvek nosite odgovarajuću zaštitu ruku kada radila
	Important, danger, warning, or caution	Important, danger ou avertissement	Importante, pericolo o avviso	Σημαντικό, κίνδυνος ή προειδοποίηση	Važno, opasnost ili upozorenje
	For indoor use only. Do not expose to rain	À usage intérieur uniquement. Ne pas exposer à la pluie	Esclusivamente per uso in ambienti interni. Non esporre a pioggia	Για εσωτερική χρήση μόνο. Μην εκθέτετε στη βροχή	Samo za korišćenje u zatvorenom prostoru. Nemojte izlagati kiši
	Must be recycled and should always be disposed in accordance with applicable directives	Doit être recyclé et doit toujours être éliminé conformément aux directives applicables	Deve essere riciclato e deve essere sempre smaltito secondo le direttive applicabili	Πρέπει να ανακυκλώνεται και πρέπει πάντα να απορρίπτεται σύμφωνα με τις ισχύουσες οδηγίες	Mora se reciklirati i uvek ga treba raspolagati u skladu sa važećim direktivama
	Double insulation	Double insulation	Doppio isolamento	Διπλή μόνωση	Dvostruka izolacija
	Complies with applicable directives and relative standards	Conforme aux directives de sécurité applicables et aux normes relatives	Conforme alle direttive di sicurezza applicabili e alle relative norme	Συμμορφώνεται με τις ισχύουσες οδηγίες ασφαλείας και τα σχετικά πρότυπα	U skladu sa važećim bezbednosnim direktivama i relativnim standardima

HRVATSKI	ROMÂNĂ	MAGYAR	БЪЛГАРСКИ	LIETUVIŲ K.
OBJAŠNJENJE SIMBOLA	EXPLICAREA SIMBOLURILOR	SZIMBÓLUMOK JELENTÉSE	ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ	SIMBOLIŲ PAAIŠKINIMAS
Uvijek pročitajte i shvatite upute prije operacije	Citiți și înțelegeți întotdeauna instrucțiunile înainte de a utiliza	Használat előtt mindig olvassa el és értse meg az utasításokat	Винаги четете и разбирайте инструкциите преди работа	Prieš pradėdami dirbti, visada perskaitykite ir supraskite instrukcijas
Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu očiju kada djelujete	Purtati întotdeauna o protecție adecvată a ochilor atunci când acționați	Munka közben mindig viseljen megfelelő szemvédőt	Винаги носете подходяща защита на очите, когато работите	Dirbdami visada dėvėkite tinkamas akių apsaugos priemones
Uvijek nosite odgovarajuću zaštitu za uši prilikom rada	Purtati întotdeauna o protecție adecvată a urechii în timpul funcționării	Működés közben mindig viseljen megfelelő fülvédőt	Винаги носете подходяща защита за ухото при работа	Dirbdami visada dėvėkite tinkamas ausų apsaugos priemones
Prilikom rada uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu masku za disanje	Purtati întotdeauna o mască de respirație de protecție adecvată în timpul	Munka közben mindig viseljen megfelelő légzőmaszkot	Винаги носете подходяща предпазна маска за дишане, когато	Dirbdami visada dėvėkite tinkamą apsauginę kvėpavimo kaukę
Prilikom rada uvijek nosite odgovarajuću zaštitu ruku	Purtati întotdeauna o protecție adecvată a mâinii în timpul funcționării	Munka közben mindig viseljen megfelelő kézvédőt	Винаги носете подходяща защита за ръцете при работа	Dirbdami visada dėvėkite tinkamą rankų apsaugą
Važno, opasnost ili upozorenje	Important, pericol sau avertisment	Fontos, veszély, figyelmeztetés vagy óvatosság	Важно, опасност или Предупреждение	Svarbu, pavojus, įspėjimas ar atsargumas
Samo za korištenje u zatvorenom prostoru. Ne izlagati kiši	Doar pentru utilizare în spații închise. Nu expuneți la ploaie	Csak beltéri használatra. Ne tegye ki esőnek	Само за използване на закрито. Да не се излага на дъжд	Naudoti tik patalpose. Nelaikykite lietaus
Mora se reciklirati i uvijek zbrinuti u skladu s važećim direktivama	Trebuie reciclat și trebuie întotdeauna eliminat în conformitate cu directivele aplicabile	Újrahasznosítani kell, és mindig a vonatkozó irányelveknek megfelelően kell ártalmatlanítani	Трябва да се рециклира и винаги да се изхвърля в съответствие с приложените директиви	Turi būti perdirbtas ir visada turi būti šalinamas pagal taikomas direktyvas
Dvostruka izolacija	Izolație dublă	Dupla szigetelés	Двойна изолация	Dviguba izoliacija
U skladu s primjenjivim sigurnosnim direktivama i relativnim standardima	Respectă directivele de siguranță aplicabile și standardele aferente	Megfelel a vonatkozó biztonsági irányelveknek és a vonatkozó szabványoknak	Съответства на приложените директиви за безопасност и съответните стандарти	Atitinka taikomas saugos direktyvas ir santykinius standartus

ENGLISH

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save all warnings and instructions for future reference. The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA

- ▶ Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- ▶ Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ▶ Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- ▶ Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ▶ Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- ▶ Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ▶ Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ▶ When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ▶ If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- ▶ Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ▶ Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ▶ Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying

the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energizing power tools that have the switch on invites accidents.

- ▶ Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ▶ Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ▶ Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.
- ▶ If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- ▶ Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- ▶ Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ▶ Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- ▶ Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ▶ Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- ▶ Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ▶ Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

SERVICE

Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SPECIFIC SAFETY REQUIREMENTS FOR PLANERS

- ▶ Wait for the cutter to stop before setting the tool down. An exposed rotating cutter may engage the surface leading to possible loss of control and serious injury.

- ▶ Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, because the cutter may contact its own cord. Cutting a "live" wire may make exposed metal parts of the powertool "live" and could give the operator an electric shock.
- ▶ Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform. Holding the work by your hand or against the body leaves it unstable and may lead to loss of control.

CONNECTION TO THE POWER SUPPLY

Make sure the power supply information on the machine's rating plate are compatible with the power supply you intend to connect it to.

This appliance is Class II and is designed for connection to a power supply matching that detailed on the rating label and compatible with the plug fitted. If an extension lead is required, use an approved and compatible lead rated for this appliance. Follow all the instruction supplied with the extension lead.

GUIDELINES FOR USING EXTENSION CORDS

- ▶ Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating.
- ▶ Always replace a damaged extension cord or have it repaired by a qualified person before using it.
- ▶ Protect your extension cords from sharp objects, excessive heat and damp/wet areas.
- ▶ Use a separate electrical circuit for your tools. This circuit should be protected with the appropriate time-delayed fuse. Before connecting the motor to the power line, make sure the switch is in the OFF position and the electric voltage is rated the same as the voltage stamped on the motor nameplate. Running at a lower voltage will damage the motor.

PRODUCT SPECIFICATIONS

INTENDED USE

This tool is intended for planing wooden materials such as beams and boards; it is also suitable for chamfering edges and rabbeting.

TECHNICAL DATA

Article number	43 011	
Model	P 750 PLUS	
Rated voltage	V	230/240
	Hz	50
Power	W	750
No-load speed	min ⁻¹	17.000
Max planing width	mm	82
Planing depth	mm	0-2
Rebating depth	mm	18
Weight	kg	2,9

Sound emission values determined according to EN 62841-1, EN 62841-2-14

Typically the A-weighted noise levels of the product are:

Sound pressure level	dB(A)	92,2
Sound power level	dB(A)	103,2
Uncertainty K	dB	3

Vibration total values a_h (triax vector sum) and uncertainty K determined according to EN 62841-1, EN 62841-2-14

Vibration level max:

a_h	m/s ²	4,34
K	m/s ²	1,5

IDENTIFICATION

1. Handle
2. Ventilated motor housing
3. Rebating depth guide
4. Rebating depth guide locking lever
5. Trigger lock button
6. Power trigger
7. Chip ejector selector button
8. Planing depth adjuster with scale
9. Parallel guide locking knob
10. Soleplate
11. Power indicator, lights when planer is energized
12. Blade tool holder
13. Drive belt cover
14. Chip ejector
15. Parallel guide
16. Blade
17. Drum plate
18. Clamping screw
19. Set plate
20. Set screw
21. Blade drum
22. Parking rest
23. Springloaded guard
24. Dust bag

OPERATION INSTRUCTIONS

WARNING:

- Always unplug the planer before adjusting the cutting depth or cutting width.
- Make sure that the workpiece is securely fastened to the work bench and that the work bench is stable and won't move.
- Lower the parking rest **(22)** on the rear of the planer when you stop work. It protects the blade when it is not in use **(image D)**.

PLANING A FLAT SURFACE

Turn the planing depth adjuster **(8)** to the desired depth. Plug the planer into the wall socket. Hold in the trigger lock button **(5)** and then pull the power trigger **(6)**.

WARNING: Never adjust the planing depth while planing; doing so will result in an uneven depth of cut. Always return the planing depth to 0 when you

have finished work to avoid an incorrect setting when beginning your next planing task.

REBATING (image C)

Attach the parallel guide (15) and fasten it using the locking knob (9).

ADJUSTING THE REBATING DEPTH

Set the rebating depth guide (3) to the desired depth and lock it using the locking lever (4).

ADJUSTING THE REBATING WIDTH

The rebating width is adjusted using the parallel guide. Loosen the wing nut (15a), set the parallel guide to the desired position and then tighten the wing nut again.

CHAMFERING (image E)

The V-grooves on the bottom of the soleplate makes it possible to chamfer the edges of the workpiece.

WORK PROCEDURE

In order to achieve a smooth, even surface on the workpiece it is best to begin with a coarse/deeper cut and then reduce the cutting depth and finish with a finer cut. Hold the planer firmly and feed it slowly and steadily over the workpiece. Switch off and unplug the planer as soon as you have finished work.

SMALL WORKPIECES

Make sure that small workpieces are firmly clamped or held in a vice.

CHANGING BLADES

Warning: Always unplug the mains lead from the wall socket before any servicing or maintenance.

- When the planer blades have been used for a while they might be too blunt to produce a clean cut and smooth finish. Continued use of blunt or worn blades will result in a poor surface finish and could overload the motor. The blades should therefore be checked regularly and turned over or replaced if necessary.
- The tungsten carbide tipped blades are double-edged and can be turned over and the other edge used once one of the edges is worn.
- The tool for changing or adjusting the blades is kept in the blade tool holder (12).
- The cutting depth of the blade seldom needs to be adjusted. Do not undo the set screws (20) until you are certain that the cutting depth needs adjusting.

DISASSEMBLING AND ASSEMBLING THE BLADE (image F)

1. Undo the three clamping screws (18), hold down the springloaded guard (23) and slide the blade (16) out of the set plate (19). You can also choose to slide the entire blade holder out of the blade drum (21) and reverse/change the blade when the blade holder is loose.

NOTE: Do not move the set screws (20) and pay attention to how the parts are assembled.

2. If the blade holder is removed the parts can easily disassemble. Make sure that all the parts

are in the right place when the blade holder is put back.

TURNING THE BLADES OVER/FITTING THE BLADES

1. Turn the blade over and fit it into the blade holder.
2. Make sure that the slot in the blade lines up with the guides on the drum plate. See the figure above. There are also two protrusions on the drum plate that must line up with two holes in the set plate. See the figure above.
3. Place the assembled blade holder into the blade drum. Make sure that the blade holder is in the centre of the blade drum.
4. Tighten the three clamping screws. Turn the blade drum by hand to make sure that it can rotate freely before switching the planer on.

NOTE: If you adjust the cutting depth, the edge of the blade must not protrude more than 1.1 mm from the drum. It is important that both blades have the same setting. After changing or adjusting the blades, make sure that all the screws are tight.

CHIP OUTLET (14)

Select desired chip outlet side (left or right) with chip ejector selector button (7). An extraction hose (Ø 35 mm), can be attached on either side of the chip ejector.

If desired, attach the dust bag by sliding the nozzle onto the appropriate chip extraction port. For efficient operation, empty the dust bag when it is no more than half full, allowing better airflow through the bag.

You can also connect your tool to a suitable dust extraction system through the extraction port. Hose adaptors (not included) may be needed depending on the side of your dust hose.

WARNING: Shavings may jam in the dust extraction port when cutting damp wood. Clean out the shavings with a stick, but only when the cutter has stopped running and the tool has been unplugged from the power source.

CHANGING THE DRIVE BELT (image G)

WARNING: Always unplug the mains lead from the wall socket before any servicing or maintenance.

1. Undo the two screws holding the drive belt cover and remove it. Remove the drive belt. Clean both belt pulleys.
2. Place the new drive belt onto the small pulley.
3. Work the other end of the drive belt up over the large pulley while rotating the pulley by hand.
4. Make sure that the belt sits properly in the grooves on the pulley wheels.
5. Refit the belt cover.

MAINTENANCE

Regular inspection and cleaning reduces the necessity for maintenance operations and will keep your tool in good working condition. The motor must be correctly ventilated during tool operation. For this reason avoid blocking the air inlets.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Recycle raw materials instead of disposing as waste. Machine, accessories and packaging should be sorted for environment - friendly recycling. The plastic components are labeled for categorized recycling.

GUARANTEE

This product is warranted in accordance with the legal/country specific regulations, effective from the date of purchase by the first user. Damage attributable to normal wear and tear, overload or improper handling will be excluded from the guarantee. In case of a claim, please send the machine, completely assembled, to your dealer or the service Centre for electric power tools.

FRANÇAIS

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL

Lire tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Ne pas suivre les avertissements et instructions peut donner lieu à un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement. Le terme «outil» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- ▶ Conserver la zone de travail propre et bien éclairée. Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- ▶ Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- ▶ Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- ▶ Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre. Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- ▶ Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs. Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- ▶ Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides. La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- ▶ Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes ou des parties en mouvement. Les cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ▶ Lorsqu'on utilise un outil à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure. L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- ▶ Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD). L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

- ▶ Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans l'utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de

médicaments. Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.

- ▶ Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux. Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures des personnes.
- ▶ Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter. Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- ▶ Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil peut donner lieu à des blessures de personnes.
- ▶ Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans des situations inattendues.
- ▶ S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement. Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- ▶ Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés. Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL

- ▶ Ne pas forcer l'outil. Utiliser l'outil adapté à votre application. L'outil adapté réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- ▶ Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et vice versa. Tout outil qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le faire réparer.
- ▶ Débrancher la fiche de la source d'alimentation en courant et/ou le bloc de batteries de l'outil avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil.
- ▶ Conserver les outils à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil ou les présentes instructions de le faire fonctionner. Les outils sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- ▶ Observer la maintenance de l'outil. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. En cas de dommages, faire réparer l'outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils mal entretenus.
- ▶ Garder affûtés et propres les outils permettant de

couper. Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.

- ▶ Utiliser l'outil, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser. L'utilisation de l'outil pour des opérations différentes de celles prévues pourrait donner lieu à des situations dangereuses.

MAINTENANCE ET ENTRETIEN

Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

CONDITIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX RABOTS

- ▶ Attendre que la lame s'arrête avant d'éteindre l'outil. Une lame rotative exposée peut toucher la surface, ce qui peut entraîner une perte de contrôle et des blessures graves.
- ▶ Ne tenir l'outil électrique que par les surfaces de préhension isolées, car la lame peut toucher son propre cordon. Couper un fil dans lequel le courant circule, peut exposer les parties métalliques de l'outil au courant, et électrocuter l'utilisateur.
- ▶ Utilisez des pinces ou tout autre moyen pratique pour fixer et soutenir la pièce sur une plate-forme stable. Tenir la pièce à travailler d'une main ou contre le corps la rend instable, et peut entraîner une perte de contrôle.

CONSEILS D'UTILISATION DES RALLONGES

- ▶ Assurez-vous que votre rallonge soit en bon état. Lorsque vous utilisez une rallonge, assurez-vous d'en utiliser une assez résistante pour faire circuler le courant que le rabot consommera. Un cordon sous-dimensionné provoquera une chute de tension, entraînant une perte de puissance et une surchauffe.
- ▶ Remplacez toujours une rallonge endommagée, ou faites-la réparer par une personne qualifiée avant de l'utiliser.
- ▶ Protégez vos rallonges des objets pointus, de la chaleur excessive et des zones humides/mouillées.
- ▶ Utilisez un autre circuit électrique pour vos outils. Ce circuit doit être protégé grâce à un fusible à fusion lente. Avant de brancher le moteur à l'alimentation, assurez-vous que l'interrupteur soit sur la position OFF, et que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur la plaque signalétique du moteur. Faire fonctionner le moteur sur une tension d'une valeur inférieure, l'endommagera.

BRANCHEMENT SUR L'ALIMENTATION

Assurez-vous que les informations sur l'alimentation indiquées sur la plaque signalétique de la machine, soient compatibles avec l'alimentation à laquelle vous avez l'intention de la brancher. Cet appareil est de Classe II et est prévu pour être raccordé à une alimentation correspondant à celle indiquée sur l'étiquette, et compatible avec la prise de courant installée. Si une rallonge est nécessaire, utilisez un fil approuvé et compatible pour cet appareil. Suivez

toutes les instructions fournies avec le rallonge.

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

UTILISATION PRÉVUE

Cet outil est prévu pour raboter des matériaux en bois, notamment les poutres et les planches ; il peut également chanfreiner les bords et pratiquer des feuillures.

SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Numéro de l'article		43 011
Modèle		P 750 PLUS
Tension nominale	V	230/240
	Hz	50
Alimentation	W	750
Vitesse à vide	min ⁻¹	17.000
Largeur maximale de rabotage	mm	82
Profondeur de rabotage	mm	0-2
Profondeur des feuillures	mm	18
Poids	kg	2,9

Valeurs d'émissions sonores déterminées selon la norme EN 62841-1, EN 62841-2-14

Les mesures réelles (A) des niveaux sonores de l'appareil sont

Niveau de pression acoustique	dB(A)	92,2
Niveau d'intensité acoustique	dB(A)	103,2
Incertitude K	dB	3

Valeurs totales des vibrations a_v (somme vectorielle des trois axes directionnels) et incertitude K relevées conformément à la norme EN 62841-1, EN 62841-2-14

Niveau de vibration:

a _h	m/s ²	4,34
K	m/s ²	1,5

IDENTIFICATION

- Poignée
- Carter moteur aéré
- Guide de profondeur des feuillures
- Levier de blocage du guide de profondeur des feuillures
- Bouton de blocage de la gâchette
- Gâchette d'alimentation
- Bouton de sélection de l'éjecteur de copeaux
- Réglage de la profondeur de rabotage avec graduation

- Vis de blocage du guide de parallélisme
- Semelle
- Indicateur d'alimentation; s'allume lorsque le rabot électrique est allumé
- Porte-outil de lame
- Capot de courroie de transmission
- Éjecteur de copeaux
- Guide de parallélisme
- Lame
- Plaque de tambour
- Vis de serrage
- Plaque de réglage
- Vis de réglage
- Tambour de lame
- Pied
- Protection à ressort
- Sac à poussière

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

AVERTISSEMENT:

- Débranchez toujours le rabot avant d'ajuster la profondeur ou la largeur de coupe.
- Assurez-vous que la pièce soit solidement fixée au banc de travail, et que ce dernier soit stable et ne bouge pas.
- Abaissez le pied (22) se trouvant à l'arrière du rabot lorsque vous arrêtez de travailler. Il protège la lame quand elle n'est pas utilisée (**image D**).

RABOTER UNE SURFACE PLANE

Tournez le dispositif de réglage de la profondeur de rabotage (8) pour le mettre sur la profondeur désirée. Branchez le rabot sur la prise murale. Maintenez enfoncé le bouton de blocage de la gâchette (5), puis appuyez sur la gâchette d'alimentation (6).

AVERTISSEMENT: N'ajustez jamais la profondeur de rabotage pendant que le rabot est en marche ; la profondeur de coupe en serait inégale. Remettez toujours la profondeur de rabotage à 0 lorsque vous avez terminé votre travail, afin d'éviter un mauvais réglage lorsque vous recommencerez à travailler.

REFEUILLEMENT (**image C**)

Fixez le guide de parallélisme (15) et fixez-le à l'aide de la vis de blocage (9).

AJUSTEMENT DE LA PROFONDEUR DE REFEUILLEMENT

Mettez le guide de profondeur de refeuillement (3) à la profondeur désirée, et bloquez-le à l'aide du levier de blocage (4).

AJUSTEMENT DE LA LARGEUR DE REFEUILLEMENT

La largeur de refeuillement est ajustée en utilisant le guide de parallélisme. Dévissez l'écrou papillon (15a), placez le guide parallèle sur la position désirée, puis revissez l'écrou papillon.

CHANFREINER (**image E**)

Les rainures en V sur la partie inférieure de la semelle, permettent de chanfreiner les bords de la pièce.

PROCÉDURE D'EXÉCUTION DU TRAVAIL

Afin d'obtenir une surface lisse et uniforme de la

pièce, il est préférable de commencer par une coupe grossière / plus profonde, puis de réduire la profondeur de coupe et de finir par une coupe plus fine. Tenez fermement le rabot électrique et déplacez-le lentement et de manière régulière sur la pièce. Éteignez et débranchez le rabot dès que vous avez fini de travailler.

PETITES PIÈCES

Assurez-vous que les petites pièces soient fermement serrées ou maintenues dans un étau.

CHANGER LES LAMES

AVERTISSEMENT: Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise murale avant toute révision ou maintenance.

- Lorsque les lames du rabot ont été utilisées pendant un certain temps, elles peuvent finir par être trop émoussées pour que la coupe soit bien nette et la finition régulière. L'utilisation continue de lames émoussées ou usées, entraînera une mauvaise finition de surface et pourrait soumettre le moteur à trop d'efforts. Il faut donc vérifier régulièrement les lames, et les retourner ou les changer si nécessaire.
- Les lames en carbure de tungstène sont à double tranchant, peuvent être retournées et l'autre bord est utilisé une fois que l'un des bords est usé.
- L'outil de changement ou de réglage des lames se trouve dans le porte-outil de la lame (12).
- La profondeur de coupe de la lame doit rarement être ajustée. Ne pas dévisser les vis de réglage (20) avant d'être certain que la profondeur de coupe doit être réglée.

DÉMONTÉ ET MONTER LA LAME (image F)

1. Déposer les trois vis de serrage (18), maintenir la protection à ressort (23) et sortir la lame (16) de la plaque de réglage (19). Vous pouvez également choisir de faire glisser le porte-lame pour le faire sortir du tambour de lame (21) et inverser / changer la lame lorsque le porte-lame est desserré.

Note: Ne pas bouger les vis de réglage (20) et faire attention à la façon à laquelle les pièces sont installées.

2. Si le porte-lame est déposé, les pièces peuvent facilement être démontées. Assurez-vous que toutes les pièces se trouvent au bon endroit lorsque le porte-lame est remis en place.

RETOURNER LES LAMES / MONTAGE DES LAMES

1. Retournez la lame et installez-la dans le porte-lame.
2. Assurez-vous que la fente de la lame s'aligne avec les guides sur la plaque du tambour. Voir la figure ci-dessus. Deux protubérances se trouvent également sur la plaque du tambour, qui doivent s'aligner avec deux trous se trouvant sur la plaque de fixation. Voir la figure ci-dessus.
3. Installez le porte-lame assemblé dans le tambour de la lame. Assurez-vous que le porte-lame se trouve au centre du tambour de la lame.
4. Vissez les trois vis de serrage. Faites tourner le tambour à la main pour vous assurer qu'il puisse

tourner librement, avant d'allumer le rabot électrique.

NOTE: Si vous réglez la profondeur de coupe, le bord de la lame ne doit pas dépasser de plus de 1,1 mm du tambour. Il est important que les deux lames soient réglées pareillement. Après avoir changé ou réglé les lames, assurez-vous que toutes les vis soient bien vissées.

REFOULEMENT DES COPEAUX (14)

Sélectionnez le côté du refoulement des copeaux (gauche ou droite) avec le bouton de sélection de l'éjecteur de copeaux (7). Un tuyau d'extraction (de Ø 35 mm) peut être fixé de chaque côté de l'éjecteur de copeaux.

Si vous le souhaitez, fixez le sac à poussière en faisant glisser la buse sur l'orifice désiré d'extraction des copeaux. Pour que le rabot fonctionne le mieux possible, videz le sac à poussière lorsqu'il est à moitié plein, permettant ainsi à l'air de mieux circuler dans le sac.

Vous pouvez également raccorder votre outil à un système d'extraction de la poussière en utilisant le raccord d'extraction. Des adaptateurs pour tuyaux (non inclus) peuvent être nécessaires en fonction du côté où se trouve votre tuyau à poussière.

AVERTISSEMENT: Les copeaux peuvent s'accumuler dans l'orifice d'extraction de la poussière lors de la « coupe de l'orifice humide ». Retirez les copeaux à l'aide d'un bâtonnet, mais seulement lorsque la lame s'est arrêtée, et que l'outil a été débranché de l'alimentation.

CHANGEMENT DE LA COURROIE DE TRANSMISSION (image G)

AVERTISSEMENT: Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise murale avant toute révision ou maintenance.

1. Dévissez les deux vis qui maintiennent le capot de la courroie de transmission et retirez-le. Déposez la courroie. Nettoyez les deux poulies de la courroie.
2. Placez la nouvelle courroie sur la petite poulie.
3. Installez l'autre extrémité de la courroie de transmission sur la grande poulie, tout en tournant la poulie à la main.
4. Assurez-vous que la courroie se trouve bien dans les rainures des roues de la poulie.
5. Remettez le capot de la courroie.

MAINTENANCE

Une inspection et un nettoyage réguliers minimisent la maintenance, et votre outil sera toujours en bon état. Le moteur doit être correctement ventilé lorsque vous utilisez l'outil. Pour cette raison évitez de boucher les aérations.

PROTECTION ENVIRONNEMENTALE

Recycler les matières premières au lieu de les éliminer comme des déchets. L'outil, les accessoires et les emballages doivent être triés afin d'assurer un recyclage respectueux de l'environnement. Les composants en plastique sont étiquetés afin d'assurer un recyclage adéquate.

GARANTIE

Le produit est garanti conformément aux réglementations légales / nationales, à compter de la date d'achat par le premier utilisateur. Tout dommage attribuable à une usure normale, à une surcharge ou à une utilisation incorrecte de l'outil sera exclu de la garantie. En cas de réclamation, envoyer l'outil, intégralement assemblé, à votre revendeur ou à un Centre de réparation des outils électriques.

ITALIANO

AVVERTENZE GENERALI DI PERICOLO PER ELETTROUTENSILI

Leggere tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative. In caso di mancato rispetto delle avvertenze di pericolo e delle istruzioni operative si potrà creare il pericolo di scosse elettriche, incendi e/o incidenti gravi. Conservare tutte le avvertenze di pericolo e le istruzioni operative per ogni esigenza futura. Il termine «elettrooutensile» utilizzato nelle avvertenze di pericolo si riferisce ad utensili elettrici alimentati dalla rete (con linea di allacciamento) ed ad utensili elettrici alimentati a batteria (senza linea di allacciamento).

SICUREZZA DELL' AREA DI LAVORO

- ▶ Tenere la postazione di lavoro sempre pulita e ben illuminata. Il disordine oppure zone della postazione di lavoro non illuminate possono essere causa di incidenti.
- ▶ Evitare d'impiegare l'elettrooutensile in ambienti soggetti al rischio di esplosioni nei quali si abbia presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili. Gli elettrooutensili producono scintille che possono far infiammare la polvere o i gas.
- ▶ Tenere lontani i bambini ed altre persone durante l'impiego dell'elettrooutensile. Eventuali distrazioni potranno comportare la perdita del controllo sull'elettrooutensile

SICUREZZA ELETTRICA

- ▶ La spina di allacciamento alla rete dell'elettrooutensile deve essere adatta alla presa. Evitare assolutamente di apportare modifiche alla spina. Non impiegare spine adattatrici assieme ad elettrooutensili dotati di collegamento a terra. Le spine non modificate e le prese adatte allo scopo riducono il rischio di scosse elettriche.
- ▶ Evitare il contatto fisico con superfici collegate a terra, come tubi, riscaldamenti, cucine elettriche e frigoriferi. Sussiste un maggior rischio di scosse elettriche nel momento in cui il corpo è messo a massa.
- ▶ Custodire l'elettrooutensile al riparo dalla pioggia o dall'umidità. La penetrazione dell'acqua in un elettrooutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- ▶ Non usare il cavo per scopi diversi da quelli previsti ed, in particolare, non usarlo per trasportare o per appendere l'elettrooutensile oppure per estrarre la spina dalla presa di corrente. Non avvicinare il cavo a fonti di calore, olio, spigoli taglienti e neppure a parti della macchina che siano in movimento. I cavi danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- ▶ Qualora si voglia usare l'elettrooutensile all'aperto, impiegare solo ed esclusivamente cavi di prolunga che siano adatti per l'impiego all'esterno. L'uso di un cavo di prolunga omologato per l'impiego all'esterno riduce il rischio d'insorgenza di scosse elettriche.
- ▶ Qualora non fosse possibile evitare di utilizzare l'elettrooutensile in ambiente umido, utilizzare un interruttore di sicurezza. L'uso di un interruttore di sicurezza riduce il rischio di una scossa elettrica.

SICUREZZA DELLE PERSONE

- ▶ È importante concentrarsi su ciò che si sta facendo e maneggiare con giudizio l'elettrotensile durante le operazioni di lavoro. Non utilizzare mai l'elettrotensile in caso di stanchezza oppure quando ci si trovi sotto l'effetto di droghe, bevande alcoliche e medicinali. Un attimo di distrazione durante l'uso dell'elettrotensile può essere causa di gravi incidenti.
- ▶ Indossare sempre equipaggiamento protettivo individuale nonché occhiali protettivi. Indossando abbigliamento di protezione personale come la mascherina per polveri, scarpe di sicurezza che non scivolino, elmetto di protezione oppure protezione acustica a seconda del tipo e dell'applicazione dell'elettrotensile, si riduce il rischio di incidenti.
- ▶ Evitare l'accensione involontaria dell'elettrotensile. Prima di collegarlo alla rete di alimentazione elettrica e/o alla batteria ricaricabile, prima di prenderlo oppure prima di iniziare a trasportarlo, assicurarsi che l'elettrotensile sia spento. Tenendo il dito sopra l'interruttore mentre si trasporta l'elettrotensile oppure collegandolo all'alimentazione di corrente con l'interruttore inserito, si vengono a creare situazioni pericolose in cui possono verificarsi seri incidenti.
- ▶ Prima di accendere l'elettrotensile togliere gli attrezzi di regolazione o la chiave inglese. Un accessorio oppure una chiave che si trovi in una parte rotante della macchina può provocare seri incidenti.
- ▶ Evitare una posizione anomala del corpo. Avere cura di mettersi in posizione sicura e di mantenere l'equilibrio in ogni situazione. In questo modo è possibile controllare meglio l'elettrotensile in caso di situazioni inaspettate.
- ▶ Indossare vestiti adeguati. Non indossare vestiti larghi, né portare bracciali e catenine. Tenere i capelli, i vestiti ed i guanti lontani da pezzi in movimento. Vestiti lenti, gioielli o capelli lunghi potranno impigliarsi in pezzi in movimento.
- ▶ In caso fosse previsto il montaggio di dispositivi di aspirazione della polvere e di raccolta, assicurarsi che gli stessi siano collegati e che vengano utilizzati correttamente. L'utilizzo di un'aspirazione polvere può ridurre lo svilupparsi di situazioni pericolose dovute alla polvere.

TRATTAMENTO ACCURATO ED USO CORRETTO DEGLI ELETTROTENSILI

- ▶ Non sottoporre la macchina a sovraccarico. Per il proprio lavoro, utilizzare esclusivamente l'elettrotensile esplicitamente previsto per il caso. Con un elettrotensile adatto si lavora in modo migliore e più sicuro nell'ambito della sua potenza di prestazione.
- ▶ Non utilizzare mai elettrotensili con interruttori difettosi. Un elettrotensile con l'interruttore rotto è pericoloso e deve essere aggiustato.
- ▶ Prima di procedere ad operazioni di regolazione sulla macchina, prima di sostituire parti accessorie oppure prima di posare la macchina al termine di un lavoro, estrarre sempre la spina dalla presa della corrente e/o estrarre la batteria ricaricabile. Tale precauzione eviterà che l'elettrotensile possa essere messo in funzione involontariamente.
- ▶ Quando gli elettrotensili non vengono utilizzati,

conservarli al di fuori del raggio di accesso di bambini. Non fare usare l'elettrotensile a persone che non siano abituate ad usarlo o che non abbiano letto le presenti istruzioni. Gli elettrotensili sono macchine pericolose quando vengono utilizzati da persone non dotate di sufficiente esperienza.

- ▶ Eseguire la manutenzione dell'elettrotensile operando con la dovuta diligenza. Accertarsi che le parti mobili della macchina funzionino perfettamente, che non s'incepino e che non ci siano pezzi rotti o danneggiati al punto da limitare la funzione dell'elettrotensile stesso. Prima di iniziare l'impiego, far riparare le parti danneggiate. Numerosi incidenti vengono causati da elettrotensili la cui manutenzione è stata effettuata poco accuratamente.
- ▶ Mantenere gli utensili da taglio sempre affilati e puliti. Gli utensili da taglio curati con particolare attenzione e con taglianti affilati s'incepiscono meno frequentemente e sono più facili da condurre.
- ▶ Utilizzare l'elettrotensile, gli accessori opzionali, gli utensili per applicazioni specifiche ecc., sempre attenendosi alle presenti istruzioni. Così facendo, tenere sempre presente le condizioni di lavoro e le operazioni da eseguire. L'impiego di elettrotensili per usi diversi da quelli consentiti potrà dar luogo a situazioni di pericolo.

ASSISTENZA

Fare riparare l'elettrotensile solo ed esclusivamente da personale specializzato e solo impiegando pezzi di ricambio originali. In tale maniera potrà essere salvaguardata la sicurezza dell'elettrotensile.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER PIALTRICI

- ▶ Attendere che la lama si sia fermata prima di appoggiare l'apparecchio. Una lama in rotazione non protetta potrebbe far contatto con la superficie causando una perdita di controllo o un grave incidente.
- ▶ Afferrare l'apparecchio esclusivamente per le impugnature isolate perché la lama potrebbe venire in contatto con il suo stesso cavo. Il contatto con un cavo sotto tensione può mettere sotto tensione anche parti metalliche dell'apparecchio, causando all'operatore una scossa elettrica.
- ▶ Usare morsetti od altri modi pratici per fissare e sostenere il pezzo su una superficie stabile. Se lo si tiene in mano o contro il proprio corpo, il pezzo diventa instabile e potrebbe causare la perdita di controllo.

COLLEGAMENTO ALLA RETE ELETTRICA

Assicurarsi che le informazioni di alimentazione elettrica contenute nella targhetta identificativa della macchina siano compatibili con l'alimentazione elettrica cui si intende collegarla. Questo apparecchio è di Classe II ed è progettato per essere collegato a una rete elettrica corrispondente a quella indicata nella targhetta identificativa e compatibile con la spina in dotazione. Nel caso in cui sia necessaria una prolunga, usarne una approvata, compatibile e garantita per questo apparecchio. Seguire tutte le istruzioni fornite con la prolunga.

LINEE GUIDA PER L'USO DI PROLUNGHE

- ▶ Assicurarsi che la prolunga sia collegata correttamente e sia in buone condizioni. Quando si usa una prolunga, assicurarsi che la sezione del cavo sia sufficiente per portare la corrente assorbita dal vostro prodotto. Un cavo sottodimensionato potrà causare cadute di tensione e quindi una perdita di potenza e un eccessivo riscaldamento dell'apparecchio.
- ▶ Sostituire sempre una prolunga danneggiata o farla riparare da un tecnico qualificato prima di usarla.
- ▶ Proteggere le prolunghe da oggetti affilati, calore eccessivo e aree umide/bagnate.
- ▶ Usare un circuito elettrico separato per i vostri apparecchi. Questo circuito dovrebbe essere protetto con un fusibile ritardato idoneo. Prima di collegare il motore alla linea elettrica, verificare che l'interruttore si trovi in posizione OFF e che la tensione elettrica corrisponda a quella specificata sulla targhetta del motore. Una tensione inferiore comporterà danni al motore.

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

DESTINAZIONE D'USO

L'apparecchio è destinato a piallare materiali legnosi come travi e assi; è inoltre adatto alla smussatura e alla scanalatura.

DATI TECNICI

Codice prodotto	43 011	
Modello	P 750 PLUS	
Tensione nominale	V	230/240
	Hz	50
Potenza	W	750
Velocità a vuoto	min ⁻¹	17.000
Max. larghezza di piallatura	mm	82
Profondità di piallatura	mm	0-2
Profondità di battuta	mm	18
Peso	kg	2,9

Valori di emissione acustica rilevati conformemente a EN 62841-1, EN 62841-2-14

Il livello di rumore stimato A dell'apparecchio ammonta normalmente a

Livello di pressione acustica	dB(A)	92,2
Livello di potenza sonora	dB(A)	103,2
Incertezza della misura K	dB	3

Valori complessivi di oscillazione a_h (somma vettoriale delle tre direzioni) e incertezza della misura K misurati conformemente alla norma EN 62841-1, EN 62841-2-14

Livello vibrazioni:

a_h	m/s ²	4,34
K	m/s ²	1,5

IDENTIFICAZIONE

1. Impugnatura
2. Alloggiamento motore ventilato
3. Guida della profondità di battuta
4. Leva di bloccaggio della guida della profondità di battuta
5. Sicura di accensione
6. Pulsante interruttore
7. Pulsante selettore dell'espulsore trucioli
8. Regolatore profondità di piallatura
9. Pomello di fissaggio della guida parallela
10. Pattino
11. Indicatore di potenza, si illumina quando la piallatrice è alimentata
12. Contenitore attrezzi della lama
13. Coperchio cinghia di azionamento
14. Espulsore trucioli
15. Guida parallela
16. Lama
17. Piastra del tamburo
18. Vite di serraggio
19. Piastra di fissaggio
20. Vite di fissaggio
21. Tamburo della lama
22. Piedino di appoggio
23. Protezione a molla
24. Sacchetto raccogli-polvere

ISTRUZIONI PER L'USO

AVVISO:

- Scollegare sempre la piallatrice prima di regolare la profondità o la larghezza di taglio.
- Verificare che il pezzo sia saldamente fissato al piano di lavoro e che questo sia stabile e saldo.
- Abbassare il piedino di appoggio (22) sul retro della piallatrice quando si interrompe il lavoro. Ciò protegge la lama quando non in uso (figura D).

PIALLATURA SU SUPERFICI PIANE

Impostare il regolatore della profondità di piallatura (8) alla profondità desiderata. Collegare la piallatrice alla presa di corrente. Premere la sicura di accensione (5) e quindi il pulsante interruttore (6).

AVVISO: Non regolare mai la profondità di piallatura con la pialla in funzione perché questo causerà una profondità di taglio irregolare. Riportare sempre la profondità di piallatura in posizione 0 a lavoro finito per evitare un'impostazione errata quando si inizia il lavoro successivo.

BATTUTA (figura C)

Inserire la guida parallela (15) e fissarla con il pomello di fissaggio (9).

REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI BATTUTA

Impostare la guida per la profondità di battuta (3) alla profondità desiderata e bloccarla mediante la leva di bloccaggio (4).

REGOLAZIONE DELLA LARGHEZZA DI BATTUTA

La larghezza di battuta si regola mediante la guida parallela. Allentare il dado ad alette (15a), impostare la guida parallela nella posizione desiderata e riserrare il dado ad alette.

SMUSSATURA (figura E)

La scanalatura a V sulla parte inferiore del pattino permette di smussare i bordi del pezzo da lavorare.

PROCEDURA DI LAVORO

Per ottenere una superficie liscia e uniforme sul pezzo da lavorare, è meglio iniziare con un taglio a grana grossa/più profondo, ridurre poi la profondità di taglio e finire con un taglio più fine. Tenere saldamente la piallatrice e farla passare sul pezzo con movimento lento e costante. Arrestare la piallatrice e scollegarla dalla presa di corrente non appena il lavoro è finito.

PEZZI PICCOLI

Assicurarsi che i pezzi piccoli siano bloccati con pinze o morse.

SOSTITUZIONE DELLA LAMA

AVVISO: Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di eseguire riparazioni o manutenzione.

- Dopo aver usato le lame della piallatrice per un certo periodo, queste potrebbero essere smussate e non più in grado di eseguire tagli puliti e finiture lisce. L'uso continuato di lame smussate o usurate causerà finiture scadenti e potrebbe sovraccaricare il motore. Controllare quindi regolarmente le lame e capovolgerle o sostituirle se necessario.
- Le lame con denti in carburo di tungsteno sono a doppio taglio e possono essere capovolte per usare l'altro lato quando uno dei lati sia usurato.
- L'attrezzo per sostituire o regolare le lame si trova nel contenitore per attrezzi della lama (12).
- La profondità di taglio della lama raramente richiede un'opportuna regolazione. Non svitare le viti di regolazione (20) se non si è certi che sia necessario regolare la profondità di taglio.

SMONTAGGIO E MONTAGGIO DELLA LAMA (figura F)

1. Svitare le tre viti di fissaggio (18), tenere premuta la protezione a molla (23) ed estrarre la lama (16) dalla piastra di fissaggio (19). In alternativa, è possibile estrarre l'intero porta-lama dal tamburo della lama (21) e capovolgere/sostituire la lama quando il porta-lama è libero.

NOTA: Non muovere le viti di regolazione (20) e prestare attenzione a come sono montate le parti.

2. Se si estrae il porta-lama, le parti possono essere facilmente smontate. Assicurarsi che tutte le parti siano al loro posto quando viene reinserito il porta-lama.

CAPOVOLGIMENTO E INSERIMENTO DELLE LAME

1. Capovolgere la lama e inserirla nel porta-lama.
2. Verificare che la fessura nella lama sia allineata con le guide nella piastra del tamburo. Vedi figura precedente. La piastra del tamburo presenta inoltre due sporgenze che devono essere allineate con due fori nella piastra di fissaggio. Vedi figura precedente.
3. Posizionare il porta-lama montato nel tamburo della lama. Verificare che il porta-lama sia al centro del tamburo della lama.
4. Serrare le tre viti di fissaggio. Far girare il tamburo con la mano per verificare che giri liberamente prima di avviare la piallatrice.

NOTA: In caso di regolazione della profondità di taglio, il bordo della lama non deve fuoriuscire dal tamburo di più di 1,1 mm. È importante che entrambe le lame abbiano le stesse impostazioni. Dopo aver sostituito o regolato le lame, verificare che tutte le viti siano serrate.

USCITA TRUCIOLI (14)

Selezionare il lato desiderato per l'uscita dei trucioli (sinistra o destra) con il selettore dell'espulsore trucioli (7). È possibile collegare un tubo di estrazione (Ø 35 mm) su entrambi i lati dell'espulsore trucioli.

Facoltativamente, collegare il sacchetto raccogli-polvere facendo scorrere la bocchetta nella porta dell'estrattore trucioli opportuna. Per un funzionamento efficiente, svuotare il sacchetto raccogli-polvere quando è pieno non oltre la metà, per consentire un migliore flusso dell'aria attraverso il sacchetto.

È inoltre possibile collegare l'apparecchio a un sistema di estrazione polveri adatto tramite la porta di estrazione. Potrebbe essere necessario un adattatore (non incluso) a seconda del lato del tubo aspirapolvere.

AVVISO: I trucioli potrebbero ostruire il canale di aspirazione quando si taglia legno umido. Ripulire i trucioli con un bastoncino, ma solo dopo che l'utensile sia stato spento e scollegato dalla presa di corrente.

SOSTITUZIONE DELLA CINGHIA DI AZIONAMENTO (figura G)

Avviso: Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa di corrente prima di eseguire riparazioni o manutenzione.

1. Svitare le due viti del coperchio della cinghia di azionamento e rimuoverlo. Estrarre la cinghia di azionamento. Pulire entrambe le pulegge della cinghia.
2. Posizionare la nuova cinghia di azionamento sulla puleggia piccola.
3. Appoggiare un lembo dell'altra estremità della cinghia sulla puleggia grande mentre si gira la puleggia con la mano.
4. Verificare che la cinghia risieda correttamente nelle scanalature sulle ruote della puleggia.
5. Risistemare il coperchio della cinghia.

MANUTENZIONE

Questo prodotto e' garantito in base alle regole della nazione di acquisto, garanzia valida dalla data di acquisto. Sono esclusi dalla garanzia i danni attribuibili alla normale usura, al sovraccarico o a una manipolazione scorretta. In caso di reclamo, inviare la macchina, completamente assemblata, al proprio rivenditore o a un centro assistenza per apparecchiature elettriche.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

Riciclare le materie prime e non smaltire l'apparecchio come rifiuto. Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente la macchina, gli accessori e gli imballaggi dismessi. I componenti in plastica sono contrassegnati per il riciclaggio selezionato.

GARANZIA

Sono esclusi dalla garanzia i danni attribuibili alla normale usura, al sovraccarico o a una manipolazione scorretta. In caso di reclamo, inviare la macchina, completamente assemblata, al proprio rivenditore o a un centro assistenza per apparecchiature elettriche.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες. Αμέλειες κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας και των οδηγιών μπορεί να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά ή/και σοβαρούς τραυματισμούς. Φυλάξτε όλες τις προειδοποιητικές υποδείξεις και οδηγίες για κάθε μελλοντική χρήση. Ο ορισμός «Ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιητικές υποδείξεις αναφέρεται σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από το ηλεκτρικό δίκτυο (με ηλεκτρικό καλώδιο) καθώς και σε ηλεκτρικά εργαλεία που τροφοδοτούνται από μπαταρία (χωρίς ηλεκτρικό καλώδιο).

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΟ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- ▶ Διατηρείτε τον τομέα που εργάζεσθε καθαρό και καλά φωτισμένο. Αταξία ή σκοτεινές περιοχές εργασίας μπορεί να οδηγήσουν σε ατυχήματα.
- ▶ Μην εργάζεσθε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε περιβάλλον όπου υπάρχει κίνδυνος έκρηξης, στο οποίο υπάρχουν εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθηρισμό ο οποίος μπορεί να αναφλέξει τη σκόνη ή τις αναθυμιάσεις.
- ▶ Όταν χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατάτε μακριά απ' αυτό τα παιδιά κι άλλα τυχόν παρευρισκόμενα άτομα. Σε περίπτωση απόσπασης της προσοχής σας μπορεί να χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- ▶ Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Δεν επιτρέπεται με κανέναν τρόπο η μετατροπή του φως. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμοστικά φως σε συνδυασμό με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία. Αμεταποίητα φως και κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Αποφεύγετε την επαφή του σώματός σας με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμαντικά σώματα (καλοριφέρ), κουζίνες ή ψυγεία. Όταν το σώμα σας είναι γειωμένο αυξάνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Μην εκθέτετε τα μηχανήματα στη βροχή ή την υγρασία. Η διείσδυση νερού σ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό καλώδιο για να μεταφέρετε ή να αναρτήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, ή για να βγάλετε το φως από την πρίζα. Κρατάτε το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από υπερβολικές θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές και/ή από κινητά εξαρτήματα. Τυχόν χαλασμένα ή περιπλεγμένα ηλεκτρικά καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Όταν εργάζεσθε μ' ένα ηλεκτρικό εργαλείο στο ύπαιθρο να χρησιμοποιείτε καλώδια επιμήκυνσης (μπαλαντέζες) που είναι κατάλληλα και για χρήση στο ύπαιθρο. Η χρήση καλωδίων επιμήκυνσης κατάλληλων για υπαίθριους χώρους ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- ▶ Όταν η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρό περιβάλλον είναι αναπόφευκτη, τότε χρησιμοποιήστε έναν προστατευτικό διακόπτη διαρροής (διακόπτη FI/RCD). Η χρήση ενός προστατευτικού διακόπτη διαρροής ελαττώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΡΟΣΩΠΩΝ

- ▶ Να είστε πάντοτε προσεκτικός/προσεκτική, να δίνετε προσοχή στην εργασία που κάνετε και να χειρίζεστε το μηχάνημα με περίσκεψη. Μη χρησιμοποιήσετε ένα ηλεκτρικό εργαλείο όταν είστε κουρασμένος/κουρασμένη ή όταν βρίσκατε υπό την επήρεια ναρκωτικών, οιονοπνεύματος ή φαρμάκων. Μια στιγμήα απροσεξία κατά το χειρισμό του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να οδηγήσει σε σοβαρούς τραυματισμούς.
- ▶ Φοράτε έναν κατάλληλο για σας προστατευτικό εξοπλισμό και πάντοτε προστατευτικά γυαλιά. Όταν φοράτε έναν κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό όπως μάσκα προστασίας από σκόνη, αντιολισθητικά υποδήματα ασφαλείας, προστατευτικό κράνος ή ωτασπίδες, ανάλογα με το εκάστοτε εργαλείο και τη χρήση του, ελαττώνεται ο κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ Αποφεύγετε την αθέλητη εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι το ηλεκτρικό εργαλείο έχει αποσυντεθεί πριν το συνδέσετε με το ηλεκτρικό δίκτυο ή με την μπαταρία καθώς και πριν το παραλάβετε ή το μεταφέρετε. Όταν μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο έχοντας το δάχτυλό σας στο διακόπτη ή όταν συνδέσετε το μηχάνημα με την πηγή ρεύματος όταν αυτό είναι ακόμη στη θέση ON, τότε δημιουργείται κίνδυνος τραυματισμών.
- ▶ Αφαιρείτε από τα ηλεκτρικά εργαλεία τυχόν συναρμολογημένα εργαλεία ρύθμισης ή κλειδιά πριν θέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε λειτουργία. Ένα εργαλείο ή κλειδί συναρμολογημένο σ' ένα περιστερόμενο τμήμα ενός μηχανήματος μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- ▶ Μην υπερεκτιμάτε τον εαυτό σας. Φροντίζετε για την ασφαλή στάση του σώματός σας και διατηρείτε πάντοτε την ισορροπία σας. Έτσι μπορείτε να ελέγξετε καλύτερα το μηχάνημα σε περιπτώσεις απροσδόκητων περιστάσεων.
- ▶ Φοράτε κατάλληλα ενδύματα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατάτε τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Χαλαρή ενδυμασία, κοσμήματα ή μακριά μαλλιά μπορεί να εμπλακούν στα κινούμενα εξαρτήματα.
- ▶ Όταν υπάρχει η δυνατότητα συναρμολόγησης διατάξεων αναρρόφησης ή συλλογής σκόνης, βεβαιωθείτε ότι αυτές είναι συνδεδεμένες με το μηχάνημα καθώς και ότι χρησιμοποιούνται σωστά. Η χρήση μιας αναρρόφησης σκόνης μπορεί να ελαττώσει τον κίνδυνο που προκαλείται από τη σκόνη.

ΕΠΙΜΕΛΕΣ ΧΕΙΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ

- ▶ Μην υπερφορτώνετε το μηχάνημα. Χρησιμοποιείτε για την εκάστοτε εργασία το ηλεκτρικό εργαλείο που προορίζεται γι' αυτήν. Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στην αναφερόμενη περιοχή ισχύος.
- ▶ Μη χρησιμοποιήσετε ποτέ ένα μηχάνημα που έχει χαλασμένο διακόπτη. Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορείτε πλέον να το θέσετε σε λειτουργία και/ή εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- ▶ Βγάλτε το φιν από την πρίζα και/ή αφαιρέστε την μπαταρία πριν διεξάγετε στο μηχάνημα μια οποιαδήποτε εργασία ρύθμισης, πριν αλλάξετε ένα εξάρ-

τημα ή όταν πρόκειται να διαφυλάξετε/να αποθηκεύσετε το μηχάνημα. Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο από τυχόν αθέλητη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.

- ▶ Διαφυλάγετε τα ηλεκτρικά εργαλεία που δε χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά. Μην επιτρέψετε τη χρήση του μηχανήματος σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα μ' αυτό ή δεν έχουν διαβάσει τις παρούσες οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα όταν χρησιμοποιούνται από άπειρα πρόσωπα.
- ▶ Να περιποιείστε προσεκτικά το ηλεκτρικό εργαλείο. Ελέγχετε, αν τα κινούμενα μέρη λειτουργούν άσωγα, χωρίς να μπλοκάρουν, ή μήπως έχουν σπάσει ή φθαρεί τυχόν μέρη τα οποία επηρεάζουν τον τρόπο λειτουργίας του ηλεκτρικού εργαλείου. Δώστε το χαλασμένο ηλεκτρικό εργαλείο για επισκευή πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η κακή συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων αποτελεί αιτία πολλών ατυχημάτων.
- ▶ Διατηρείτε τα εξαρτήματα κοπής κοφτερά και καθαρά. Προσεκτικά συντηρημένα κοπτικά εξαρτήματα σφηνώνουν δυσκολότερα και οδηγούνται ευκολότερα.
- ▶ Χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, εξαρτήματα, παρελκόμενα εργαλεία κτλ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες. Λαμβάνετε επίσης υπόψη σας τις εκάστοτε συνθήκες και την υπό εκτέλεση εργασία. Η χρησιμοποίηση των ηλεκτρικών εργαλείων για εργασίες που δεν προβλέπονται γι' αυτά μπορεί να δημιουργήσει επικίνδυνες καταστάσεις.

SERVICE

Δώστε το ηλεκτρικό εργαλείο σας για επισκευή από άριστα εκπαιδευμένο προσωπικό και με γνήσια ανταλλακτικά. Έτσι εξασφαλίζετε τη διατήρηση της ασφάλειας του μηχανήματος.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΠΛΑΝΗ

- ▶ Περιμένετε να σταματήσει ο κόπτης πριν αφήσετε κάτω το εργαλείο. Αν ο κόπτης είναι εκτεθειμένος, μπορεί να πιαστεί στην επιφάνεια και να οδηγήσει σε πιθανή απώλεια του ελέγχου και σοβαρό τραυματισμό.
- ▶ Κρατήστε το ηλεκτρικό εργαλείο μόνο με μονωμένες επιφάνειες πισίματος, επειδή ο κόπτης μπορεί να έρθει σε επαφή με το δικό του καλώδιο. Το κόσμη ενός "ζωντανού" σύρματος μπορεί να κάνει τα εκτεθειμένα μεταλλικά μέρη του ηλεκτρικού εργαλείου "ζωντανά" και θα μπορούσαν να προκαλέσουν ηλεκτροπληξία στον χειριστή.
- ▶ Να χρησιμοποιείτε σφιγκτήρες ή κάποιο άλλο πρακτικό μέσο για να ασφαλίσετε και να στηρίξετε το αντικείμενο εργασίας σε μια σταθερή πλατφόρμα. Αν κρατάτε το αντικείμενο εργασίας με το χέρι σας ή επάνω στο σώμα σας, θα είναι ασταθές και μπορεί να χάσετε τον έλεγχο.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΧΗ ΡΕΥΜΑΤΟΣ

Βεβαιωθείτε ότι οι πληροφορίες τροφοδοσίας στην πινακίδα του μηχανήματος είναι συμβατές με την τροφοδοσία ρεύματος στην οποία σκοπεύετε να το συνδέσετε.

Αυτή η συσκευή είναι Κλάσης II και έχει σχεδιαστεί για σύνδεση με παροχή ρεύματος που ταιριάζει με αυτή που αναγράφεται στην πινακίδα και είναι

συμβατή με την πρίζα. Εάν απαιτείται καλώδιο επέκτασης, χρησιμοποιήστε ένα εγκεκριμένο και συμβατό καλώδιο για αυτή τη συσκευή. Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες που παρέχονται με το καλώδιο επέκτασης.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΛΩΔΙΟΥ ΕΠΕΚΤΑΣΗΣ

- Σιγουρευτείτε ότι το καλώδιο επέκτασης σας είναι σε καλή κατάσταση. Όταν χρησιμοποιείτε ένα καλώδιο επέκτασης, επιβεβαιώστε ότι είναι αρκετά δυνατό στο να σηκώσει το ρεύμα που χρειάζεται το εργαλείο σας. Ένα μικρότερο καλώδιο θα προκαλέσει πτώση της τάσης με αποτέλεσμα την απώλεια ισχύος και υπερθέρμανση.
- Πάντα να αντικαθιστάτε ένα κατεστραμμένο καλώδιο επέκτασης ή να το δίνετε για επισκευή από ένα εξειδικευμένο άτομο πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Προστατεύστε το καλώδιο επέκτασης από αιχμηρά αντικείμενα, υπερβολική θερμότητα, υγρασία και βρεγμένες περιοχές.
- Χρησιμοποιήστε ένα ξεχωριστό ηλεκτρικό κύκλωμα για τα εργαλεία σας. Αυτό το κύκλωμα πρέπει να προστατεύεται με την κατάλληλη ασφάλεια με χρονική καθυστέρηση. Πριν συνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο στη γραμμή ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι στη θέση OFF και ότι η ηλεκτρική τάση είναι ίδια με την τάση που έχει επισημανθεί στην πινακίδα του κινητήρα. Η λειτουργία σε χαμηλότερη τάση θα προκαλέσει βλάβη στον κινητήρα.

ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Αυτό το εργαλείο προορίζεται για το πλάνισμα ξύλινων υλικών όπως δοκάρια και σανίδες, είναι επίσης κατάλληλο για λοξοτομή των άκρων και δημιουργία ραβδώσεων.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Κωδικός Είδους	43 011	
Μοντέλο	P 750 PLUS	
Ονομαστική Τάση	V	230/240
	Hz	50
Ισχύς	W	750
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	min ⁻¹	17.000
Μέγιστο πλάτος πλάνισματος	mm	82
Βάθος πλάνισματος	mm	0-2
Βάθος φρεζαρίσματος	mm	18
Βάρος	kg	2,9

Τιμές εκπομπής θορύβου, υπολογισμένες κατά EN 62841-1, EN 62841-2-14

Η χαρακτηριστική στάθμη θορύβου του μηχανήματος εξακριβώθηκε σύμφωνα με την καμπύλη A και ανέρχεται σε:

Στάθμη ακουστικής πίεσης	dB(A)	92,2
Στάθμη ακουστικής ισχύος	dB(A)	103,2
Ανασφάλεια K	dB	3

Οι συνολικές τιμές κραδασμών a_h (άθροισμα ανυσμάτων τριών κατευθύνσεων) και ανασφάλεια K εξακριβώθηκαν σύμφωνα με το πρότυπο EN 62841-1, EN 62841-2-14

Επίπεδο δόνησης:

a_h	m/s ²	4,34
K	m/s ²	1,5

ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

1. Λαβή
2. Περιβλήμα κινητήρα
3. Οδηγός βάθους φρεζαρίσματος
4. Μοχλός ασφάλισης οδηγού βάθους φρεζαρίσματος
5. Κουμπί ασφάλισης σκανδάλης
6. Διακόπτης τροφοδοσίας
7. Κουμπί επιλογή εξόδου πριονιδιών
8. Ρυθμιστής βάθους με κλίμακα
9. Κουμπί ασφάλισης του παράλληλου οδηγού
10. Πέλμα πλάνης
11. Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας (ανάβει όταν ενεργοποιείται η πλάνη)
12. Υποδοχή λεπίδας
13. Κάλυμμα ιμάντα κίνησης
14. Έξοδος πριονιδιών
15. Οδηγός παραλλήλων
16. Λεπίδα
17. Βάση κεφαλής
18. Βίδα στερέωσης
19. Πλάκα ρύθμισης
20. Βίδες ρύθμισης
21. Κεφαλή λεπίδας
22. Βάση στήριξης
23. Κάλυμμα ελατηρίου
24. Θήκη πριονιδιών

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΠΡΟΣΟΧΗ:

- Πάντα βγάzte από την πρίζα το μηχανήμα πριν ρυθμίσετε το βάθος και το πλάτος κοπής.
- Βεβαιωθείτε ότι το αντικείμενο εργασίας σας είναι σταθερά στερεωμένο στον πάγκο εργασίας και ότι ο πάγκος εργασίας είναι σταθερός και δεν κινείται.
- Χαμηλώστε τη βάση στήριξης (22) στο πίσω μέρος της πλάνης όταν σταματάτε την εργασία. Προστατεύει τη λεπίδα όταν δεν χρησιμοποιείται (εικόνα D).

ΠΛΑΝΙΣΜΑ ΕΠΙΠΕΔΗΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑΣ

Γυρίστε τον ρυθμιστή βάθους (8) στο επιθυμητό βάθος. Συνδέστε την πλάνη στην πρίζα. Κρατήστε πατημένο το κουμπί ασφάλισης σκανδάλης (5) και έπειτα τραβήξτε το διακόπτη τροφοδοσίας (6).

ΠΡΟΣΟΧΗ: Ποτέ μην ρυθμίζετε το βάθος πλάνισης κατά το πλάνισμα. Αυτό θα έχει ως αποτέλεσμα ένα ανομοιόμορφο βάθος κοπής.

Πάντα να επιστρέψετε το βάθος πλάνισης στο 0 όταν τελειώνετε την εργασία για να αποφύγετε μια λανθασμένη ρύθμιση κατά την έναρξη της επόμενης εργασίας σας.

ΦΡΕΖΑΡΙΣΜΑ (ΕΙΚΟΝΑ C)

Συνδέστε τον οδηγό παραλλήλων (15) και στερεώστε τον χρησιμοποιώντας το κουμπί ασφάλισης (9).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΒΑΘΟΥΣ ΦΡΕΖΑΡΙΣΜΑΤΟΣ

Ρυθμίστε τον οδηγό βάθους φρεζαρίσματος (3) στο επιθυμητό βάθος και ασφαλίστε τον χρησιμοποιώντας το μοχλό ασφάλισης (4).

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΠΛΑΤΟΥΣ ΤΗΣ ΦΡΕΖΑΣ

Το πλάτος της φρέζας ρυθμίζεται με τον οδηγό παραλλήλων. Χαλαρώστε την πεταλούδα (15α), ρυθμίστε τον οδηγό παραλλήλων στην επιθυμητή θέση και, στη συνέχεια, σφίξτε ξανά την πεταλούδα.

ΛΟΞΟΤΟΜΗ (ΕΙΚΟΝΑ Ε)

Οι αυλακώσεις V στο κάτω μέρος του πέλματος καθιστούν δυνατή τη λοξοτομή των άκρων του αντικειμένου εργασίας.

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Προκειμένου να επιτευχθεί ομαλή και λεία επιφάνεια στο αντικείμενο εργασίας, είναι καλύτερο να ξεκινήσετε με μια χονδροειδή / βαθύτερη κοπή και στη συνέχεια να μειώσετε το βάθος κοπής και να τελειώσετε με μια λεπτότερη κοπή. Κρατήστε την πλάνη σταθερά και τροφοδοτήστε τη αργά και σταθερά πάνω στο αντικείμενο εργασίας. Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε την πλάνη αμέσως μόλις ολοκληρώσετε την εργασία σας.

ΜΙΚΡΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΑ

Βεβαιωθείτε ότι τα μικρά αντικείμενα είναι σφικτά δεμένα ή συγκρατημένα με μια μέγγενη.

ΑΛΛΑΓΗ ΛΕΠΙΔΙΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πάντοτε αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε συντήρηση ή επισκευή.

- Όταν οι λεπίδες της πλάνης έχουν χρησιμοποιηθεί αρκετά, μπορεί να παρουσιάζουν φθορά και να μην παράγουν καθαρή κοπή και ομαλό φινιρίσμα. Η χρήση φθαρμένων λεπίδων θα έχει ως αποτέλεσμα ένα ανεπαρκές φινιρίσμα επιφάνειας και θα μπορούσε να επιβαρύνει τον κινητήρα. Επομένως, οι λεπίδες πρέπει να ελέγχονται τακτικά και να αντικαθίστανται, όταν χρειάζεται.
- Οι λεπίδες με καρβίδιο βολφραμίου έχουν διπλό άκρο και μπορούν να γυρίσουν και από την άλλη

για να χρησιμοποιηθούν, όταν η μία από τις δύο άκρες φθαρεί.

- Το εργαλείο αλλαγής ή ρύθμισης των λεπίδων διατηρείται στη θήκη λεπίδων (12).
- Το βάθος κοπής της λεπίδας σπάνια χρειάζεται να ρυθμιστεί. Μην ξεβιδώσετε τις βίδες ρύθμισης (20) μέχρι να βεβαιωθείτε ότι το βάθος κοπής χρειάζεται προσαρμογή.

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΛΕΠΙΔΑΣ (ΕΙΚΟΝΑ F)

1. Ξεβιδώστε τις τρεις βίδες σύσφιξης (18), κρατήστε πατημένο το κάλυμμα του ελατηρίου (23) και σύρετε τη λεπίδα (16) από την πλάκα ρύθμισης (19). Μπορείτε επίσης να επιλέξετε να ολισθήσετε ολόκληρο το στήριγμα της λεπίδας από την κεφαλή (21) και να αντιστρέψετε / αλλάξετε τη λεπίδα όταν χαλαρώσει το στήριγμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μην μετακινείτε τις βίδες ρύθμισης (20) και προσέχετε πώς συναρμολογούνται τα εξαρτήματα.

2. Αν αφαιρεθεί το στήριγμα των λεπίδων, τα μέρη μπορούν εύκολα να αποσυναρμολογηθούν. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα μέρη είναι στη σωστή θέση όταν ξαναβάλετε το στήριγμα της λεπίδας.

ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΗ / ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΛΕΠΙΔΩΝ

- Περιστρέψτε τη λεπίδα και τοποθετήστε την στην ειδική υποδοχή.
- Βεβαιωθείτε ότι η σχισμή στη λεπίδα ευθυγραμμίζεται με τους οδηγούς στην βάση της κεφαλής. Δείτε το παραπάνω σχήμα. Υπάρχουν επίσης δύο προεξοχές στην βάση της κεφαλής που πρέπει να ευθυγραμμιστούν με τις δύο οπές στην πλάκα ρύθμισης. Δείτε το παραπάνω σχήμα.
- Τοποθετήστε τη συναρμολογημένη υποδοχή της λεπίδας στη κεφαλή. Βεβαιωθείτε ότι η υποδοχή λεπίδας βρίσκεται στο κέντρο της κεφαλής.
- Σφίξτε τις τρεις βίδες σύσφιξης. Γυρίστε την κεφαλή της λεπίδας με το χέρι για να βεβαιωθείτε ότι μπορεί να περιστραφεί ελεύθερα πριν ενεργοποιήσετε το πλάνισμα.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Εάν ρυθμίσετε το βάθος κοπής, η άκρη της λεπίδας δεν πρέπει να προεξέχει περισσότερο από 1,1 mm από την κεφαλή. Είναι σημαντικό και οι δύο λεπίδες να έχουν την ίδια ρύθμιση. Αφού αλλάξετε ή ρυθμίσετε τις λεπίδες, βεβαιωθείτε ότι όλες οι βίδες είναι σφικτές.

ΕΞΟΔΟΣ ΠΡΙΟΝΙΔΙΩΝ (14)

Επιλέξτε την επιθυμητή πλευρά εξόδου πριονιδιών (αριστερά ή δεξιά) με το κουμπί επιλογής εξόδου ροκανιδιών (7). Ένας εύκαμπτος σωλήνας αναρρόφησης (Ø 35 mm), μπορεί να συνδεθεί σε κάθε πλευρά εξόδου πριονιδιών.

Εάν το επιθυμείτε, τοποθετήστε τον σάκο σκόνης μετατοπίζοντας το ακροφύσιο στην κατάλληλη θύρα εξόδου πριονιδιών. Για αποτελεσματική λειτουργία, αδειάστε τον σάκο σκόνης, ώστε να μην είναι γεμάτος πάνω από τη μέση, επιτρέποντας καλύτερη ροή αέρα μέσα από το σάκο.

Μπορείτε επίσης να συνδέσετε το εργαλείο σας σε ένα κατάλληλο σύστημα εξόρυξης σκόνης μέσω της θύρας εξαγωγής. Μπορεί να χρειαστούν προσαρμογείς εύκαμπτων σωλήνων (δεν περιλαμβάνονται), ανάλογα με την πλευρά του εύκαμπτου σωλήνα.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Τα πριονίδια μπορεί να μπλοκάρουν στη θύρα εξαγωγής σκόνης κατά την κοπή νωπού ξύλου. Καθαρίστε τα πριονίδια με ένα ραβδί, αλλά μόνο όταν ο κόφτης έχει σταματήσει να λειτουργεί και το εργαλείο έχει αποσυνδεθεί από την πηγή τροφοδοσίας.

ΑΛΛΑΓΗ ΤΟΥ ΙΜΑΝΤΑ ΚΙΝΗΣΗΣ (ΕΙΚΟΝΑ G)

Προειδοποίηση: Πάντοτε αποσυνδέετε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα πριν από οποιαδήποτε επιδιόρθωση ή συντήρηση.

- Ξεβιδώστε τις δύο βίδες κρατώντας το κάλυμμα του ιμάντα κίνησης. Αφαιρέστε τον ιμάντα κίνησης. Καθαρίστε και τις δύο τροχαλίες του ιμάντα.
- Τοποθετήστε το νέο ιμάντα κίνησης στη μικρή τροχαλία.
- Ανοίξτε την άλλη άκρη του ιμάντα κίνησης πάνω από τη μεγάλη τροχαλία ενώ περιστρέψετε τη τροχαλία με το χέρι.
- Βεβαιωθείτε ότι ο ιμάντας βρίσκεται σωστά στις αυλακώσεις της τροχαλίας.
- Επανατοποθετήστε το κάλυμμα του ιμάντα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Η τακτική επιθεώρηση και ο καθαρισμός μειώνει την ανάγκη για εργασίες συντήρησης και θα διατηρεί το εργαλείο σας σε καλή κατάσταση λειτουργίας. Ο κινητήρας πρέπει να αερίζεται σωστά κατά τη λειτουργία του εργαλείου. Για το λόγο αυτό αποφύγετε το μπλοκάρισμα των αεραγωγών.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Ανακυκλώστε τις πρώτες ύλες αντί να απορρίψετε ως απόβλητα. Το εργαλείο, τα αξεσουάρ και η συσκευασία πρέπει να ταξινομούνται για φιλική προς το περιβάλλον ανακύκλωση. Αυτές οι οδηγίες εκτυπώνονται χωρίς χλώριο. Τα πλαστικά εξαρτήματα φέρουν ετικέτα για ταξινόμηση ανακύκλωσης.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν είναι εγγυημένο σύμφωνα με τους νομικούς κανονισμούς, που ισχύουν από την ημερομηνία αγοράς από τον πρώτο χρήστη. Οι ζημιές που οφείλονται στην φυσιολογική φθορά, υπερφόρτωση ή ακατάλληλο χειρισμό εξαιρούνται από την εγγύηση. Σε περίπτωση απαίτησης, στείλτε το εργαλείο, πλήρως συναρμολογημένο, στον αντιπρόσωπό σας ή στο εξουσιοδοτημένο σέρβις για ηλεκτρικά εργαλεία.

SRPSKI

ΟΠՔՏԱ ԱՍՕԶՈՐԵՆՅԱ ԶԱ ԷԼԵԿՏՐԻՇՆԵ ԱԼԱՏԵ

ՇԻՏՈՒՅՏԵ ՏՎԱ ԱՍՕԶՈՐԵՆՅԱ Ի ԱՍՏՄՏՎԱ. ՍՐՍՏՈՒՅԿ ԿՈԴ ՔՐԻԴՐՉԱՅԱՆՅԱ ԱՍՕԶՈՐԵՆՅԱ Ի ԱՍՏՄՏՎԱ ՄՈԿՈՒ ԻՄԱՏԻ ԶԱ ՍՈՍԵԿԱԿ ԷԼԵԿՏՐԻՇՆԻ ԱԴԱՐ, ՔՈՉԱՐ Ի/ԻԼԻ ԹԵՏԻՔԵ ՍՈՎՐԵԸ.

ՇՎԱՅՏԵ ՏՎԱ ԱՍՕԶՈՐԵՆՅԱ Ի ԱՍՏՄՏՎԱ ԶԱ ԲԱԴՈՒՇՆՈՒՏ. ՔՈՅՄ ԱՍՏՐԵԽԼՅԵՆ Ա ԱՍՕԶՈՐԵՆՅԱՅԻՄԱ „ԷԼԵԿՏՐԻՇՆԻ ԱԼԱՏ“ ՈՏՆՈՏԻ ՏԵ ՆԱ ԷԼԵԿՏՐԻՇՆԵ ԱԼԱՏԵ ՏԱ ՐԱԴՈՄ ՆԱ ՄՐԵՅՆԻ (ՏԱ ՄՐԵՅՆԻ ՔԱԲԼՈՄ) Ի ՆԱ ԷԼԵԿՏՐԻՇՆԵ ԱԼԱՏԵ ՏԱ ՐԱԴՈՄ ՆԱ ԱԿՍՄՈՒԼԱՏՈՐ (ԲԵԶ ՄՐԵՅՆՈՅՅ).

SIGURNOST NA RADNOM MESTU

- Držite Vaše radno područje čisto i dobro osvetljeno. Nered ili neosvetljena radna područja mogu voditi nesrećama.
- Ne radite sa električnim alatom u okolini ugroženoj eksplozijom, u kojoj se nalaze zapaljive tečnosti, gasovi ili prašine. Električni alati prave varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- Držite podalje decu i druge osobe za vreme korišćenja električnog alata. Prilikom rada možete izgubiti kontrolu nad aparatom.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- Priključni utikač električnog alata mora odgovarati utičnici. Utikač nesme nikako da se menja. Ne upotrebljavajte adaptere utikača zajedno sa električnim alatima zaštićenim uzemljenjem. Ne promenjenu utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik električnog udara.
- Izbegavajte kontakt telom sa uzemljenim površinama kao cevi, grejanja, šporet i rashladni ormani. Postoji povećani rizik od električnog udara ako je Vaše telo uzemljeno.
- Držite aparat što dalje od kiše ili vlage. Prodor vode u električni alat povećava rizik od električnog udara.
- Ne nosite električni alat za kabl, ne vešajte ga ili ne izvlačite ga iz utičnice. Držite kabl dalje od vreline, ulja, oštrih ivica ili delova aparata koji se okreću. Oštećeni ili uvrnuti kablovi povećavaju rizik električnog udara.
- Ako sa električnim alatom radite u prirodi, upotrebljavajte samo produžne kablove koji su pogodni za spoljnu upotrebu. Upotreba produžnog kabla uzemljenog za spoljnu upotrebu smanjuje rizik od električnog udara.
- Ako rad električnog alata ne može da se izbegne u vlažnoj okolini, koristite prekidač strujne zaštite pri kvaru. Upotreba prekidača strujne zaštite pri kvaru smanjuje rizik od električnog udara.

SIGURNOST OSOBLJA

- Budite pažljivi, pazite na to, šta radite i idite razumno na posao sa Vašim električnim alatom. Ne koristite električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Momenat nepažnje kod upotrebe električnog alata može voditi ozbiljnim povredama.
- Nosite ličnu zaštitnu opremu i uvek zaštitne naočare. Nošenje lične zaštitne opreme, kao maske za prašinu, sigurnosne cipele koje ne klišu, zaštitni šlem ili zaštitu za sluh, zavisno od vrste i upotrebe

električnog alata, smanjuju rizik od povreda.

- ▶ Izbegavajte nenamerno puštanje u rad. Uverite se da je električni alat isključen, pre nego što ga priključite na struju i/ili na akumulator, uzmete ga ili nosite. Ako prilikom nošenja električnog alata držite prst na prekidaču ili aparat uključuje priključujete na struju, može ovo voditi nesrećama.
- ▶ Uklonite alate za podešavanje ili ključeve za zavrtnje, pre nego što uključite električni alat. Neki alat ili ključ koji se nalazi u rotirajućem delu aparata, može voditi nesrećama.
- ▶ Izbegavajte nenormalno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i održavajte u svako doba ravnotežu. Na taj način možete bolje kontrolisati električni alat u neočekivanim situacijama.
- ▶ Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova. Opušteno odelo, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti rotirajući delovi.
- ▶ Ako mogu da se montiraju uređaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba. Upotreba usisavanja prašine može smanjiti opasnosti od prašine.

BRIZLJIVA UPOTREBA I OPHODJENJE SA ELEKTRIČNIM ALATIMA

- ▶ Ne preopterećujte aparat. Upotrebljavajte za Vaš posao električni alat određen za to. Sa odgovarajućim električnim alatom radite bolje i sigurnije u navedenom području rada.
- ▶ Ne koristite nikakav električni alat čiji je prekidač u kvaru. Električni alat koji se ne može više uključiti ili isključiti, je opasan i mora se popraviti.
- ▶ Izvucite utikač iz utičnice i/ili uklonite akumulator pre nego što preduzmete podešavanja na aparatu, promenu delova pribora ili ostavite aparat. Ova mera opreza sprečava nenamerni start električnog alata.
- ▶ Čuvajte nekorišćene električne alate izvan domaće dece. Ne dozvoljavajte korišćenje aparata osobama koje ne poznaju aparat ili nisu pročitale ova uputstva. Električni alati su opasni, kada ih koriste neiskusne osobe.
- ▶ Održavajte brižljivo električni alat. Kontrolišite da li pokretni delovi aparata besprekorno funkcionišu i ne „lepe“, da li su delovi polomljeni ili su tako oštećeni da je oštećena funkcija električnog alata. Popravite ove oštećene delove pre upotrebe. Mnoge nesreće imaju svoje uzroke u loše održanim električnim alatima.
- ▶ Održavajte alate za sečenje oštre i čiste. Brižljivo održavani alati za sečenja sa oštrim ivicama manje „slepljuju“ i lakše se vode.
- ▶ Upotrebljavajte električni alat, pribor, alate koji se umeću itd. prema ovim uputstvima. Obratite pažnju pritom na uslove rada i posao koji morate obaviti. Upotreba električnih alata za druge namene koje nisu predviđene, može voditi opasnim situacijama.

SERVISI

Neka Vam Vaš električni alat popravlja samo kvalifikovano osoblje i samo sa originalnim rezervnim delovima. Tako se obezbeđuje, da ostane sačuvana sigurnost aparata.

SPECIFIČNI BEZBEDNOSNI ZAHTEVI ZA ELEKTRIČNO RENDE

- ▶ Pre spuštanja alata, sačekajte da se glava noža zavstavi. Izložena rotirajuća glava noža može da zahvati površinu, što dovodi do mogućeg gubitka kontrole i ozbiljne povrede.
- ▶ Električni alat držite samo za izolovane rukohvate, pošto glava noža može da dođe u dodir sa sopstvenim kablom. Sečenje žice pod naponom može da učini da metalni delovi električnog alata budu pod naponom, što može dovesti do strujnog udara rukovaoaca.
- ▶ Koristite stege ili drugi praktični način da učvrstite i poduprete predmet obrade za stabilnu platformu. Držanje predmeta rukom ili naslanjanje na telo ga čini nestabilnim i može da dovede do gubitka kontrole.

POVEZIVANJE ELEKTRIČNOG NAPAJANJA

Uverite se da se podaci o električnom napajanju na natpisnoj pločici aparata poklapaju sa električnim napajanjem na koje želite da ga povežete. Ovo je aparat klase II i predviđen je za povezivanje na električno napajanje koje odgovara podacima na natpisnoj pločici i kompatibilno je sa montiranim utikačem. Ako je potreban produžni kabl, koristite odobreni i kompatibilni kabl koji je predviđen za ovaj aparat. Pratite uputstvo koje ste dobili uz produžni kabl.

SMERNICE ZA KORIŠĆENJE PRODUŽNIH KABLOVA

- ▶ Proverite da li je produžni kabl u dobrom stanju. Prilikom korišćenja produžnog kabla, vodite računa da koristite kabl koji je predviđen za struju koju će vaš proizvod da vuče. Previše slab kabl će dovesti do pada linjskog napona, što dovodi do gubitka snage i pregrevanja.
- ▶ Uvek zamenite oštećeni produžni kabl ili neka ga popravi kvalifikovana osoba pre korišćenja.
- ▶ Zaštitite produžne kablove od oštih predmeta, prekomerne tople i vlažnih/mokrih područja.
- ▶ Koristite posebno električno kolo za vaše alate. Ovo kolo treba da bude zaštićeno odgovarajućim osiguračem sa vremenskim odlaganjem. Pre povezivanja motora na vod za napajanje, pobrinite se da prekidač bude u položaju ISKLJUČENO i da nominalni električni napon bude isti kao napon utisnut na nazivnoj pločici motora. Rad na niskom naponu će oštetiti motor.

SPECIFIKACIJE PROIZVODA

NAMENA

Ovaj alat je namenjen za ravanje drvenih materijala, kao što su grede i table; takođe je pogodan za obaranje ivica i užlebljivanje.

TEHNIČKI PODACI

Broj artikla	43 011	
Model	P 750 PLUS	
Nominalni napon	V	230/240
	Hz	50
Napanjanje	W	750
Brzina bez opterećenja	min ⁻¹	17.000
Maksimalna širina ravnjanja	mm	82
Dubina ravnjanja	mm	0-2
Dubina struganja	mm	18
Težina	kg	2,9

Vrednosti emisije šumova se određuju u skladu sa EN 62841-1, EN 62841-2-14

A-vredovan nivo šumova uređaja iznosi tipično

Nivo zvučnog pritiska	dB(A)	92,2
Nivo zvučne snage	dB(A)	103,2
Nesigurnost K	dB	3

Ukupne vrednosti vibracija a_h (zbir vektora tri pravca) i nesigurnost K su dobijeni prema EN 62841-1, EN 62841-2-14

Nivo vibracija:

a_h	m/s ²	4,34
K	m/s ²	1,5

OZNAKA

1. Ručka
2. Ventilirano kućište motora
3. Graničnik dubine struganja
4. Ručica za blokiranje graničnika dubine struganja
5. Dugme blokade okidača
6. Okidač napajanja
7. Dugme za izbor odvoda za piljevinu
8. Regulator dubine ravnjanja sa skalom
9. Ručica za zaključavanje paralelnog graničnika
10. Ploča osnove
11. Indikator napajanja, svetli kada je električno rende pod naponom
12. Držać noževa
13. Poklopac pogonskog kaiša
14. Odvod za piljevinu
15. Paralelni graničnik
16. Nož
17. Ploča bubnja
18. Stezni zavrtanj
19. Ploča za podešavanje
20. Zavrtanj za podešavanje
21. Bubanji noža
22. Držać za odlaganje
23. Štitnik sa oprugom
24. Vreća za prašinu

UPUTSTVO ZA RAD

UPOZORENJE:

- Električno rende uvek isključite iz struje pre podešavanja dubine ili širine rezanja.
- Proverite da li je predmet obrade bezbedno pričvršćen na radni sto i uverite se da je radni sto stabilan i da se neće pomeriti.
- Spustite držać za odlaganje (22) na zadnjoj strani renda kada prestanete sa radom. On štiti nož kada se ne koristi (slika D).

RAVNANJE RAVNE POVRŠINE

Okrenite regulator dubine ravnjanja (8) na željenu dubinu. Uključite električno rende u zidnu utičnicu. Zadržite dugme blokade okidača (5), a zatim povucite okidač napajanja (6).

UPOZORENJE: Nikada ne podešavajte dubinu ravnjanja u toku ravnjanja; to će dovesti do nejednake dubine reza. Po završetku posla, dubinu ravnjanja uvek vratite na 0 da biste izbegli pogrešno podešavanje kada počnete sa sledećim zadatkom ravnjanja.

STRUGANJE (slika C)

Postavite paralelni graničnik (15) i pričvrstite ga korišćenjem ručice za zaključavanje (9).

PODEŠAVANJE DUBINE STRUGANJA

Podesite graničnik dubine struganja (3) na željenu dubinu i zaključajte je korišćenjem ručice za blokiranje (4).

PODEŠAVANJE ŠIRINE STRUGANJA

Širina struganja se podešava pomoću paralelnog graničnika. Olabavite leptir navrtku (15a), postavite paralelni graničnik u željeni položaj, a zatim ponovo zategnite leptir navrtku.

UŽLEBLJIVANJE (slika E)

Klinasti zlebovi na donjem delu ploče osnove omogućavaju užlebljivanje ivica predmeta obrade.

POSTUPAK RADA

Da biste dobili glatku, ravnomernu površinu predmeta obrade, najbolje je da počnete sa grubim/dubljim rezom, a zatim da smanjite dubinu rezanja i da završite finijim rezom. Čvrsto držite električno rende i pomerajte ga postepeno i ravnomerno po predmetu obrade. Čim završite s poslom, isključite električno rende i isključite ga iz struje.

MALI PREDMETI OBRADJE

Vodite računa da mali predmeti obrade budu čvrsto stegnuti ili pričvršćeni u stegi.

ZAMENA NOŽEVA

UPOZORENJE: Pre servisiranja ili održavanja, uvek izvucite mrežni utikač iz zidne utičnice.

- Kada se noževi renda koriste određeno vreme, oni mogu postati suviše tupi i više ne mogu da izvedu čist rez i glatku završnu obradu. Ukoliko nastavite da koristite tupe ili pohabane noževe, to će dovesti do loše površinske završne obrade i može da preopteretiti motor. Noževe stoga treba redovno proveravati i okretati ili zameniti po potrebi.

- Noževi sa vrhom od volfram-karbida imaju dve oštrice i mogu da se okrenu i da se koristi druga oštrica kada se jedna od oštrica pohaba.
- Alat za zamenu ili podešavanje noževa se drži u držaču alata za noževе (12).
- Podešavanje dubine rezanja noža uglavnom nije potrebno. Nemojte da olabavljujete zavrtnje za podešavanje (20) dok ne budete sigurni da je potrebno podešavanje dubine rezanja.

SKIDANJE I POSTAVLJANJE NOŽA (slika F)

1. Olabavite tri stezna zavrtnja (18), zadržite štitnik sa oprugom nadole (23) i izvucite nož (16) iz ploče za podešavanje (19). Takođe možete da izaberete da izvucite ceo držač noža iz bubnja noža (21) i da okrenete/zamenite nož kada je držač noža olabavljen.
- **NAPOMENA:** Ne pomerajte zavrtnje za podešavanje (20) i obratite pažnju na to kako su delovi sastavljeni.
2. Ako se držač noža izvadi, delovi mogu lako da se demontiraju. Proverite da li se svi delovi nalaze na odgovarajućem mestu pre vraćanja držača noža.

OKRETANJE/POSTAVLJANJE NOŽEVA

1. Okrenite nož i postavite ga u držač noža.
2. Proverite da li je žleb na nožu poravnat sa graničnicima na ploči bubnja. Pogledajte prethodnu sliku. Takođe postoje dve izbočine na ploči bubnja koje moraju da se poravnaju sa dva otvora u ploči za podešavanje. Pogledajte prethodnu sliku.
3. Sastavljeni držač noža postavite u bubanj noža. Vodite računa da držač noža bude u središnjem delu bubnja noža.
4. Zategnite tri stezna zavrtnja. Pre uključivanja električnog renda, ručno okrenite bubanj (cilindričnu glavu) noža da biste proverili da li može slobodno da se okreće.

NAPOMENA: Ako podesite dubinu sečenja, oštrica noža mora da viri više od 1,1 mm iz bubnja. Važno je da oba noža budu isto podešena. Nakon zamene ili podešavanja noževa, proverite da li su svi zavrtnji zategnuti.

ODVOD ZA PILJEVINU (14)

Možete izabrati stranu za odvod za piljevinu (leva ili desna) pomoću dugmeta za izbor izbacivača piljevine (7). Izduvna cev (Ø 35 mm), može da se pričvrsti sa bilo koje strane izbacivača piljevine.

Po želji, pričvrstite vreću za prašinu postavljanjem mlaznice na odgovarajući otvor odvoda za piljevinu. Radi efikasnog rada, vreću za prašinu ispraznite kada je puna manje od polovine, čime se omogućava bolji protok vazduha kroz vreću.

Svoj alat takođe možete da povežete na odgovarajući sistem za usisavanje prašine putem otvora za usisavanje. Mogu biti potrebni adapteri creva (nisu uključeni) u zavisnosti od strane vašeg creva za prašinu.

UPOZORENJE: Opiljci mogu da se zaglave u otvoru za usisavanje prašine prilikom rezanja vlažnog predmeta obrade. Opiljke očistite štapom, ali tek kada glava noža prestane sa radom i kada alat isključite iz izvora napajanja.

ZAMENA POGONSKOG KAIŠA (slika G)

Upozorenje: Pre servisiranja ili održavanja, uvek izvucite mrežni utikač iz zidne utičnice.

1. Olabavite dva zavrtnja koja drže poklopac pogonskog kaiša i skinite ih. Skinite pogonski kaiš. Proverite oba kaišnika kaiša.
2. Postavite novi pogonski kaiš na mali kaišnik.
3. Podignite drugi kraj pogonskog kaiša i postavite ga preko velikog kaišnika dok ručno okrećete kaišnik.
4. Vodite računa da kaiš pravilno nalegne na žlebove na točkicama kaišnika.
5. Vratite poklopac kaiša.

ODRŽAVANJE

Za ovaj proizvod se daje garancija u skladu sa zakonskim/lokalnim propisima i ona važi od datuma kupovine od strane prvog korisnika. Oštećenja koja se mogu pripisati normalnom habanju i trošenju, preopterećenju ili nepravilnom rukovanju biće isključena iz garancije. U slučaju reklamacije, pošaljite mašinu, kompletno sastavljenu, vašem prodavcu ili servisnom centru za električne alate.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE

Reciklirajte sirovine umesto odlaganja na otpad. Mašinu, pribor i ambalažu treba razvrstati za ekološku reciklažu. Plastične komponente su označene za kategorizovanu reciklažu.

GARANCIJA

Oštećenja koja se mogu pripisati normalnom habanju i trošenju, preopterećenju ili nepravilnom rukovanju biće isključena iz garancije. U slučaju reklamacije, pošaljite mašinu, kompletno sastavljenu, vašem prodavcu ili servisnom centru za električne alate.

HRVATSKI

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE ZA ELEKTRIČNI UREĐAJ

Pročitajte sva sigurnosna upozorenja i upute. Nepriдрžavanje sigurnosnih upozorenja i uputa može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških ozljeda. Sačuvajte sva upozorenja i upute za svaku buduću upotrebu. Izraz "električni uređaj", koji se koristi u upozorenjima, se odnosi na električne uređaje koji rade na električnu energiju (uz pomoć električnog kabela) kao i na električne uređaje koji rade uz pomoć baterije (bez električnog kabela).

SIGURNOST RADNOG PROSTORA

- ▶ Održavajte prostor u kojem radite čistim i dobro osvijetljenim. Nuredna i tamna mjesta za rad mogu uzrokovati nesreće.
- ▶ Ne koristite električni uređaj u eksplozivnom okruženju, u blizini zapaljivih tekućina, plinova ili prašine. Električni uređaji stvaraju iskre koje može zapaliti prašinu ili pare.
- ▶ Kada koristite električni uređaj djecu i druge osobe držite na sigurnoj udaljenosti od njega. U slučaju odvlačenja pažnje možete izgubiti kontrolu nad uređajem.

SIGURNOST OD ELEKTRIČNE STRUJE

- ▶ Utikač na kabelu električnog uređaja mora odgovarati utičnici. Ni u kojem slučaju ne mijenjajte utikač. Utikače s adapterom nemojte koristiti u kombinaciji s uzemljenim električnim uređajima. Nepromijenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju opasnost od strujnog udara.
- ▶ Izbjegavajte dodir tijela s uzemljenim površinama, kao što su cijevi, grijača tijela, štednjaci ili hladnjaci. Ako je vaše tijelo uzemljeno, postoji povećana opasnost od strujnog udara.
- ▶ Ne izlažite uređaj kiši ili vlazi. Prodiranje vode u električni uređaj povećava opasnost od strujnog udara.
- ▶ Ne koristite električni kabel za prenošenje ili povlačenje alata kao ni za isključivanje utikača iz utičnice. Držite kabel podalje od pretjerane topline, oštih rubova i/ili pokretnih dijelova. Oštećeni ili zapetljani električni kabeli povećavaju opasnost od strujnog udara.
- ▶ Kada s električnim uređajem radite na otvorenom, koristite produžne kabele pogodne za vanjsku upotrebu. Upotreba kabela pogodnih za vanjsku upotrebu smanjuje opasnost od strujnog udara.
- ▶ Ukoliko nije moguće izbjeći upotrebu električnog uređaja u vlažnoj sredini, koristite zaštitnu strujnu sklopku FI/RCD. Upotreba zaštitne strujne sklopke smanjuje opasnost od strujnog udara.

OSOBNA SIGURNOST

- ▶ Uvijek budite na oprezu, pazite šta radite i uređaj koristite razumno. Ne koristite električni uređaj kad ste umorni ili pod utjecajem droga, alkohola ili lijekova. Trenutak nepažnje prilikom rukovanja električnim uređajem može dovesti do ozbiljnih ozljeda.
- ▶ Koristite osobnu zaštitnu opremu. Uvijek nosite zaštitne naočale. Kad koristite odgovarajuću zaštitnu opremu, kao što su maska za zaštitu od prašine,

zaštitne cipele protiv klizanja, zaštitnu kacigu ili čepiće za zaštitu sluha, ovisno o vrsti električnog alata s kojim radite, smanjujete mogućnost ozljede.

- ▶ Spriječite nenamjerno uključivanje uređaja. Prije nego što priključite uređaj na izvor napajanja i/ili bateriju, uvjerite se da je prekidač električnog uređaja u položaju „isključeno“, a isto to učinite prilikom uzimanja ili prenošenja aparata. Prenosjenjem električnog uređaja s prstom na prekidaču ili spajanjem uređaja na izvor struje dok je prekidač uređaja u položaju ON, povećavate opasnost od ozljeda.
- ▶ Prije uključivanja električnih uređaja uklonite s njih uređaje za podešavanje ili ključeve. Ostavljanje uređaja ili ključa u rotirajućem dijelu električnog uređaja može dovesti do ozljeda.
- ▶ Ne precjenjujte vlastite sposobnosti. Vodite računa da vam tijelo ima siguran oslonac i stalno održavajte ravnotežu. To omogućuje bolju kontrolu električnog uređaja u neočekivanim situacijama.
- ▶ Nosite prikladnu odjeću. Ne nosite široku odjeću ni nakit. Kosu, odjeću i rukavice držite podalje od pokretnih dijelova. Pokretni dijelovi mogu zahvatiti labavu odjeću, nakit ili dugu kosu.
- ▶ Ako je omogućeno priključivanje uređaja za usisavanje ili uklanjanje prašine, osigurajte njihovo pravilno povezivanje i upotrebu. Upotreba uređaja za usisavanje prašine može smanjiti opasnost koja može biti uzrokovana prašinom.

BRIŽLJIVA UPORABA I KORIŠTENJE ELEKTRIČNIH UREĐAJIMA

- ▶ Nemojte preopterećivati električni uređaj. Za svaki posao koristite za njega namijenjen električni uređaj. Upotrebjavajući odgovarajući električni uređaj radite bolje i sigurnije u navedenom području rada.
- ▶ Nikada ne upotrebljavajte električni uređaj ako je prekidač na njemu pokvaren. Električni uređaj koji se više ne može isključiti ili uključiti opasan je i mora se popraviti.
- ▶ Prije podešavanja, zamjene dijelova ili pospremanja električnog uređaja, isključite utikač iz utičnice ili odstranite bateriju. Te sigurnosne preventivne mjere smanjuju opasnost od slučajnog pokretanja električnog uređaja.
- ▶ Električne uređaje koje ne upotrebljavate pohranite izvan dohvata djece. Ne dopustite rad s uređajem osobama koje nisu upoznate s njim ili nisu pročitale ove upute. Električni uređaji opasni su ako se koriste od strane neiskusnih osoba.
- ▶ Pažljivo održavajte električni uređaj. Provjeravajte funkcioniraju li pokretni dijelovi uređaja besprijekorno, bez da blokiraju, i jesu li možda polomljeni ili oštećeni neki dijelovi koji utječu na način rada električnog uređaja. Prije ponovne uporabe, pokvareni električni uređaj odnesite na popravak. Velik broj nezgoda uzrokovanih je loše održavanim električnim uređajima.
- ▶ Dijelove za rezanje održavajte oštima i čistima.
- ▶ Brižno održavajte dijelove za rezanje rjeđe zapinju i njima se lakše upravlja.
- ▶ Električne uređaje, dijelove, uređaje koji se umeću itd. upotrebljavajte u skladu s ovim uputama. Također obratite pažnju na uvjete rada i posao koji trebate obaviti. Upotreba električnog uređaja za

poslove za koje nije namijenjen može dovesti do opasnih situacija.

SERVIS

Svoj uređaj predajte na popravak isključivo kvalificiranim stručnim osobama koje koriste originalne rezervne dijelove. Time će se osigurati održavanje sigurnosti uređaja.

SIGURNOSNE UPUTE ZA BLANJALICU

- ▶ Prije nego što uređaj odložite, pričekaite da se rezač zaustavi. Izloženi rezač može zahvatiti površinu i dovesti do gubitka kontrole i ozbiljne ozljede.
- ▶ Električni alat pridržavajte isključivo za izolirane rukohvate, jer bi rezač mogao doći u kontakt s vlastitim kabelom. U slučaju da se prereže žica pod naponom, izloženi metalni dijelovi električnog alata mogu također doći pod napon, što može dovesti do strujnog udara rukovatelja.
- ▶ Upotrijebite stezaljke ili na drugi praktičan način učvrstite radni materijal za stabilnu radnu površinu. Pridržavanje radnog materijala rukom ili njegovo oslanjanje na tijelo nije stabilno i može dovesti do gubitka kontrole.

SPAJANJE NA ELEKTRIČNU MREŽU

Uvjerite se da je napon električne mreže na koju želite spojiti uređaj istovjetan naponu navedenom na natpisnoj pločici uređaja.

Ovo je uređaj klase II i predviđen je za spajanje na električnu mrežu koja odgovara podacima na natpisnoj pločici i koja je kompatibilna s utičnicom. Ako vam je potreban produžni kabel, koristite odobreni kabel koji je kompatibilan s ovim uređajem. Pridržavajte se uputstva koja ste dobili uz produžni kabel.

UPUTE ZA UPORABU PRODUŽNOG KABELA

- ▶ Uvjerite se da je Vaš produžni kabel u dobrom stanju. Kada koristite produžni kabel, uvjerite se da je dovoljno snažan da podnese struju koju zahtijeva vaš uređaj. Nedovoljno velik kabel će uzrokovati pad mrežnog napona koji će rezultirati gubitkom snage i pregrijavanjem.
- ▶ Uvjerite se da je produžni kabel ispravno spojen. Oštećeni kabel uvijek zamijenite novim ili ga prije ponovne uporabe odnesite na popravak kvalificiranoj osobi.
- ▶ Zaštitite svoj produžni kabel od oštirih predmeta, prekomjerne topline i mokre okoline/vlage.
- ▶ Za svoje aparate koristite zasebni strujni krug. Taj krug treba biti osiguran odgovarajućim tromim osiguračem. Prije uključivanja uređaja u strujnu mrežu, uvjerite se da je prekidač napajanja u položaju OFF te da je napon električne mreže istovjetan naponu navedenom na natpisnoj pločici uređaja. Rad na nižem naponu oštetit će uređaj.

SPECIFIKACIJA PROIZVODA

PREDVIĐENA UPORABA

Ovaj uređaj je predviđen za blanjanje drvenih materijala kao što su grede i daske. Prikladan je i za struganje rubova i izradu udubljenja.

TEHNIČKA OBILJEŽJA

Broj artikla	43 011	
Model	P 750 PLUS	
Nazivni napon	V	230/240
	Hz	50
Snaga	W	750
Brzina bez opterećenja	min ⁻¹	17.000
Maksimalna širina blanjanja	mm	82
Dubina blanjanja	mm	0-2
Dubina udubljanja	mm	18
Težina	kg	2,9

Vrijednosti emisije šumova određeni su u skladu sa EN 62841-1, EN 62841-2-14

Karakteristična razina buke uređaja određena je prema A-vrednovanoj ljestvici i iznosi:

Razina zvučnog tlaka	dB(A)	92,2
Razina zvučne snage	dB(A)	103,2
Nesigurnost K	dB	3

Ukupne vrijednosti vibracija a_v (zbroj vektora tri pravca) i nesigurnost K su određeni prema EN 62841-1, EN 62841-2-14

Razina vibracija:

a _h	m/s ²	4,34
K	m/s ²	1,5

DIJELOVI UREĐAJA

1. Drška
2. Ventilirano kućište motora
3. Rubnik dubine udubljanja
4. Poluga za prilagođavanje dubine blanjanja
5. Dugme za blokiranje prekidača
6. Prekidač za napajanje
7. Dugme za izbor odvoda za strugotinu
8. Regulator dubine blanjanja sa skalom
9. Poluga za zaključavanje paralelnog rubnika
10. Temeljna ploča
11. Indikator napajanja, svijetli kada je blanjalica uključena
12. Držač noževa
13. Poklopac pogonskog remena
14. Odvod za piljevinu
15. Paralelni rubnik
16. Nož
17. Ploča bubnja
18. Sigurnosni vijak

19. Ploča za prilagođavanje
20. Vijak za prilagođavanje
21. Bubanji za nož
22. Stopalo za odlaganje
23. Štitnik sa oprugom
24. Spremnik za strugotine

UPUTE ZA RAD

PAŽNJA:

- Uređaj uvijek isključite iz struje prije prilagođavanja dubine ili širine rezanja.
- Uvjerite se da je predmet obrade sigurno pričvršćen na radni stol i te da je radni stol stabilan i da se neće klimati.
- Kada prestanete s radom spustite stopalo za odlaganje (22) na stražnjoj strani blanjalice. Ono štiti nož kada se ne koristi (**slika D**).

BLANJANJE RAVNE POVRŠINE

Otkrenite regulator dubine (8) na željenu dubinu. Uključite blanjalicu u zidnu utičnicu. Pritisnite dugme za blokiranje prekidača (5), a zatim povucite prekidač za napajanje (6).

UPOZORENJE: Nikada ne prilagođavajte dubinu ravnjanja tijekom ravnjanja; to će dovesti do nejednake dubine reza.

Kako biste izbjegli pogrešno prilagođavanje, kada započnete sa sljedećim zadatkom blanjanja, po završetku posla, dubinu blanjanja uvijek vratite na „0“.

UDUBLJIVANJE (SLIKA C)

Postavite i prilagodite paralelni rubnik (15) i pričvrstite ga uz pomoć poluge za zaključavanje (9).

PRILAGOĐAVANJE DUBINE UDUBLJIVANJA

Podesite rubnik dubine udubljanja (3) na željenu dubinu i zaključajte je uz pomoć poluge za prilagođavanje dubine blanjanja (4).

PRILAGOĐAVANJE ŠIRINE UDUBLJIVANJA

Širina udubljanja se prilagođava uz pomoć paralelnog rubnika. Olabavite leptir vijak (15a), postavite paralelni graničnik u željeni položaj, a zatim ponovo zategnite leptir vijak.

UKOŠENI RUBOVI (SLIKA E)

V-žljebovi prednjeg dijela temeljne ploče omogućavaju skošavanje rubova predmeta uporabe.

POSTUPAK RADA

Da biste dobili glatku, ravnomjernu površinu predmeta obrade, najbolje je da započnete sa grubim/dubljim rezom, a zatim da smanjite dubinu rezanja te da završite finijim rezom. Čvrsto držite blanjalicu i pomičite je postupno i ravnomjerno po predmetu obrade. Čim završite s poslom, blanjalicu isključite i izvadite iz struje.

MALI PREDMETI OBRADE

Vodite računa o tome da mali predmeti obrade budu čvrsto stegnuti ili pričvršćeni stegom.

ZAMJENA NOŽEVA

UPOZORENJE: Prije bilo kakvog održavanja ili popravka, uvijek izvucite mrežni utikač iz zidne utičnice.

- Kada se noževi blanjalice koriste duže vremena, oni mogu postati previše tupi i više ne mogu izvoditi čisti rez i glatku završnu obradu. Ukoliko nastavite koristiti tupe ili pohabane noževe, to će dovesti do loše površinske završne obrade i može preopteretiti motor. To znači da noževe treba redovito provjeravati, okretati, i po potrebi zamjenjivati.
- Noževi sa vrhom od volfram-karbida imaju dvije oštrice i mogu se okrenuti na drugu stranu, kada se jedna oštrica izliže.
- Alat za zamjenu ili prilagođavanje noževa se drži u držaču noževa (12).
- Prilagođavanje dubine rezanja noža uglavnom nije potrebno. Nemojte odvijati vijke za prilagođavanje (20) dok ne budete sigurni da je prilagođavanje dubine rezanja potrebno.

SKIDANJE I POSTAVLJANJE NOŽA (SLIKA F)

1. Olabavite tri stezna vijka (18), pritisnite i zadržite pritisnutim štitnik sa oprugom (23) te izvucite nož (16) iz ploče za prilagođavanje (19). Također možete izabrati izvlačenje cijelog držača noža iz bubnja za nož (21) i okrenuti/zamijeniti nož kada je držač noževa olabavljen.

NAPOMENA: Ne pomičite vijke za prilagođavanje (20) i obratite pažnju na to kako su dijelovi sastavljeni.

2. Ako se držač noža izvadi, dijelovi se mogu lako demontirati. Prije vraćanja držača noža provjerite nalaze li se svi dijelovi na odgovarajućem mjestu.

OKRETANJE/POSTAVLJANJE NOŽEVA

1. Okrenite nož i postavite ga u držač noževa.
2. Uvjerite se da se utor na nožu poklapa sa rubnicima na ploči bubnja. Pogledajte gornju sliku. Također postoje dvije izbočine na ploči bubnja koje se moraju poklapati sa dva otvora na ploči za prilagođavanje. Pogledajte gornju sliku.
3. Sastavljeni držač noža postavite u bubanj noža. Uvjerite se da se držač noža nalazi u središtu bubnja za nož.
4. Zategnite tri stezna vijka. Prije uključivanja blanjalice, ručno okrenite bubanj (cilindričnu glavu) noža da biste provjerili može li se slobodno okretati.

NAPOMENA: Ako prilagodite dubinu rezanja, oštrica noža se smije viriti više od 1,1 mm iz bubnja. Važno je da oba noža budu jednako prilagođena. Nakon što zamijenite ili prilagodite noževe, provjerite jesu li svi vijci zategnuti.

ODVOD ZA PILJEVINU (14)

Odaberite stranu za odvod za piljevinu (lijeva ili desna) uz pomoć dugmeta za izbor odvoda piljevine (7). Sa svake strane odvoda za piljevinu može se pričvrstiti fleksibilno usisno crijevo (Ø 35 mm). Po želji pričvrstite vrećicu za prašinu postavljanjem mlaznice na odgovarajući otvor odvoda za piljevinu. Zbog učinkovitijeg rada, vrećicu za prašinu ispraznite prije nego se napuni do pola, jer na taj način omogućavate bolji protok zraka kroz vrećicu. Svoj uređaj također možete povezati na odgovarajući sustav za usisavanje prašine putem otvora za

usisavanje. Može biti potreban adapter za fleksibilno crijevo (nije uključen) ovisno o strani vašeg crijeva za prašinu.

UPOZORENJE: Opiljci se mogu zaglaviti u otvoru za usisavanje prašine prilikom rezanja vlažnog drva. Opiljke očistite štapićem, ali tek kada glava noža prestane s radom i kada uređaj isključite iz izvora napajanja.

ZAMJENA POGONSKOG REMENA (SLIKA G)

UPOZORENJE: Prije bilo kakvog popravka ili održavanja, uvijek izvucite mrežni utikač iz zidne utičnice.

1. Otpustite dva vijka koja drže poklopac pogonskog remena i skinite ih. Skinite pogonski remen. Očistite obje remenice.
2. Postavite novi pogonski remen na malu remenicu.
3. Podignite drugi kraj pogonskog remena i postavite ga preko velike remenice dok remenicu okrećete rukom.
4. Vodite računa o tome da remen pravilno legne na utore na kotačićima remena.
5. Vratite poklopac remena.

ODRŽAVANJE

Redovne kontrole i čišćenje smanjuju potrebu za održavanjem i osiguravaju dobro radno stanje vašeg uređaja. Tijekom rada uređaja motor se mora pravilno provjetravati. Iz tog razloga pazite da nešto ne blokira dovod zraka u motor.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Umjesto odlaganja na otpad sirovine reciklirajte. Uređaj, dijelove i ambalažu treba razvrstati za recikliranje neškodljivo po okoliš. Ovaj priručnik je tiskan na papiru izbijeljenom bez klora. Plastični dijelovi nose reciklažne oznake.

JAMSTVO

Jamčimo za proizvode u skladu s važećim odredbama (uz potvrdu kupnje u obliku računa ili potvrde o dostavi).

Oštećenja koja se mogu pripisati normalnom habanju, preopterećenju ili nepravilnom rukovanju isključena su iz ovog jamstva. U slučaju reklamacije, u potpunosti sastavljen uređaj pošaljite svom prodavatelju ili ovlaštenom servisu za električne alate.

ROMÂNĂ

INDICAȚII GENERALE DE AVERTIZARE PENTRU SCULE ELECTRICE

Citiți toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile. Nerespectarea indicațiilor de avertizare și a instrucțiilor poate provoca electrocutare, incendii și/sau răni grave. Păstrați toate indicațiile de avertizare și instrucțiunile în vederea utilizărilor viitoare. Termenul de „sculă electrică” folosit în indicațiile de avertizare se referă la sculele electrice alimentate de la rețea (cu cablu de alimentare) și la sculele electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

SIGURANȚA LA LOCUL DE MUNCĂ

- ▶ Mențineți-vă sectorul de lucru curat și bine iluminat. Dezordinea sau sectoarele de lucru neluminate pot duce la accidente.
- ▶ Nu lucrați cu scula electrică în mediu cu pericol de explozie, în care există lichide, gaze sau pulberi inflamabile. Sculele electrice generează scântei care pot aprinde praful sau vaporii.
- ▶ Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane în timpul utilizării sculei electrice. Dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul asupra mașinii.

SIGURANȚĂ ELECTRICĂ

- ▶ Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei electrice. Nu este în nici un caz permisă modificarea ștecherului. Nu folosiți fișe adaptoare la sculele electrice legate la pământ de protecție. Ștecherele nemodificate și prizele corespunzătoare diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ Evitați contactul corporal cu suprafețe legate la pământ ca țevi, instalații de încălzire, sobe și frigidere. Există un risc crescut de electrocutare atunci când corpul vă este legat la pământ.
- ▶ Feriți mașina de ploaie sau umezeală. Pătrunderea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.
- ▶ Nu schimbați destinația cablului folosindu-l pentru transportarea sau suspendarea sculei electrice ori pentru a trage ștecherul afară din priză. Feriți cablul de căldură, ulei, muchii ascuțite sau componente aflate în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- ▶ Atunci când lucrați cu o sculă electrică în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare adecvate și pentru mediul exterior. Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediul exterior diminuează riscul de electrocutare.
- ▶ Atunci când nu poate fi evitată utilizarea sculei electrice în mediu umez, folosiți un întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase. Întreținutarea unui întrerupător automat de protecție împotriva tensiunilor periculoase reduce riscul de electrocutare.

SIGURANȚA PERSOANELOR

- ▶ Fiți atenți, aveți grijă de ceea ce faceți și procedați rațional atunci când lucrați cu o sculă electrică. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul utilizării mașinii poate duce la răni grave.

- ▶ Purtați echipament personal de protecție și întotdeauna ochelari de protecție. Purtarea echipamentului personal de protecție, ca masca pentru praf, încălțăminte de siguranță antiderapantă, casca de protecție sau protecția auditivă, în funcție de tipul și utilizarea sculei electrice, diminuează riscul rănilor.
- ▶ Evitați o punere în funcțiune involuntară. Înainte de a introduce ștecherul în priză și/sau de a introduce acumulatorul în scula electrică, de a o ridica sau de a o transporta, asigurați-vă că aceasta este oprită. Dacă atunci când transportați scula electrică țineți degetul pe întrerupător sau dacă porniți scula electrică înainte de a o racorda la rețeaua de curent, puteți provoca accidente.
- ▶ Înainte de pornirea sculei electrice îndepărtați dispozitivele de reglare sau cheile fixe din aceasta. Un dispozitiv sau o cheie lăsată într-o componentă de mașină care se rotește poate duce la răniri.
- ▶ Evitați o ținută corporală nefirească. Adoptați o poziție stabilă și mențineți-vă întotdeauna echilibrul. Astfel veți putea controla mai bine mașina în situații neașteptate.
- ▶ Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau podoabe. Feriți părul, îmbrăcămintea și mânușile de piesele aflate în mișcare. Îmbrăcămintea largă, părul lung sau podoabele pot fi prinse în piesele aflate în mișcare.
- ▶ Dacă pot fi montate echipamente de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt racordate și folosite în mod corect. Folosirea unei instalații de aspirare a prafului poate duce la reducerea poluării cu praf.

UTILIZAREA ȘI MANEVRAREA ATENTĂ A SCULELOR ELECTRICE

- ▶ Nu suprasolicitați mașina. Folosiți pentru executarea lucrării dv. scula electrică destinată aceluși scop. Cu scula electrică potrivită lucrați mai bine și mai sigur în domeniul de putere indicat.
- ▶ Nu folosiți scula electrică dacă aceasta are întrerupătorul defect. O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau oprită, este periculoasă și trebuie reparată.
- ▶ Scoateți ștecherul afară din priză și/sau îndepărtați acumulatorul, înainte de a executa reglaje, a schimba accesoriul sau de a pune mașina la o parte. Această măsură de prevenire împiedică pornirea involuntară a sculei electrice.
- ▶ Păstrați sculele electrice nefolosite la loc inaccessibil copiilor. Nu lăsați să lucreze cu mașina persoane care nu sunt familiarizate cu aceasta sau care nu au citit aceste instrucțiuni. Sculele electrice devin periculoase atunci când sunt folosite de persoane lipsite de experiență.
- ▶ Întrețineți-vă scula electrică cu grijă. Controlați dacă componentele mobile ale sculei electrice funcționează impecabil și dacă nu se blochează, sau dacă există piese rupte sau deteriorate astfel încât să afecteze funcționarea sculei electrice. Înainte de utilizare dați la reparat piesele deteriorate. Cauza multor accidente a fost întreținerea necorespunzătoare a sculelor electrice.
- ▶ Mențineți bine ascuțite și curate dispozitivele de tăiere. Dispozitivele de tăiere întreținute cu grijă, cu tăișuri ascuțite se înțepenesc în mai mică măsură și pot fi conduse mai ușor.

- ▶ Folosiți scula electrică, accesoriile, dispozitivele de lucru etc. conform prezentelor instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de lucru și de activitatea care trebuie desfășurată. Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.

SERVICE

Încredințați scula electrică pentru reparare numai personalului de specialitate, calificat în acest scop, repararea făcându-se numai cu piese de schimb originale. Astfel veți fi siguri că este menținută siguranța mașinii.

CERINȚE SPECIFICE DE SIGURANȚĂ PENTRU RABOTOARE

- ▶ Așteptați ca lama să se oprească înainte de a lăsa unealta. Lama expusă care încă se rotește poate atinge suprafața conducând la o posibilă pierdere a controlului și vătămări grave.
- ▶ Manipulați unealta electrică doar de suprafețele izolate destinate acestui scop, pentru că lama poate atinge propriul cablu. Tăierea unui cablu sub sarcină poate conduce la tensionarea pieselor de metal expuse ale uneltei electrice, determinând curentarea utilizatorului.
- ▶ Utilizați cleme sau un alt mod practic de fixare a piesei de prelucrat pe o platformă stabilă. Ținerea piesei de prelucrat cu mâna sau sprijinită de corp face ca aceasta să fie instabilă și poate conduce la pierderea controlului.

CONECTAREA LA SURSA DE ALIMENTARE

Asigurați-vă că informațiile privind alimentarea de pe plăcuța de identificare a echipamentului sunt compatibile cu alimentarea la care doriți să o conectați. Acest echipament face parte din Clasa II și este proiectat să fie conectat la o sursă de alimentare detaliată pe plăcuța de identificare și compatibilă cu ștecherul livrat. Dacă este necesar un prelungitor, folosiți un prelungitor compatibil aprobat pentru acest echipament. Urmați toate instrucțiunile livrate cu prelungitorul.

INSTRUCȚIUNI PRIVIND UTILIZAREA PRELUNGITOARELOR

- ▶ Asigurați-vă că prelungitorul dumneavoastră este în stare bună. La utilizarea unui prelungitor, asigurați-vă că acesta este destul de rezistent să suporte curentul consumat de unealta electrică. Un cablu subdimensionat va determina o cădere a tensiunii, cauzând pierderi de putere și supraîncălzire.
- ▶ Întotdeauna înlocuiți prelungitorul avariât sau trimiteți-l spre a fi reparat de o persoană calificată înainte de a-l utiliza.
- ▶ Protejați prelungitoarele de obiectele ascuțite, căldură excesivă și zone umede/cu igrasie.
- ▶ Utilizați un circuit electric separat pentru uneltele dumneavoastră. Acest circuit trebuie să fie protejată cu o siguranță cu decalaj. Anterior conectării la circuitul de alimentare, asigurați-vă că întrerupătorul se află în poziția OFF (oprit) și tensiunea electrică are aceeași valoare cu cea indicată pe plăcuța de identificare a motorului. Operarea la o tensiune mai scăzută va avaria motorul.

SPECIFICAȚIILE PRODUSULUI

DOMENIUL DE UTILIZARE

Această unealtă este destinată rabotării materialelor de lemn cum ar fi grinzi și plăci; de asemenea este adecvată pentru fațetarea marginilor și fălțuire.

DATE TEHNICE

Număr de identificare	43 011	
Model	P 750 PLUS	
Tensiune nominală	V	230/240
	Hz	50
Putere	W	750
Viteză fără sarcină	min ⁻¹	17.000
Lățimea maximă de rabotare	mm	82
Adâncimea de rabotare	mm	0-2
Adâncimea de fălțuire	mm	18
Greutate	kg	2,9

Valorile zgomotului emis au fost determinate conform EN 62841-1, EN 62841-2-14

Nivelul de zgomot evaluat A al mașinii este în mod normal de

Nivel presiune sonoră	dB(A)	92,2
Nivel putere sonoră	dB(A)	103,2
Incertitudine K	dB	3

Valorile totale ale vibrațiilor a_h (suma vectorială a trei direcții) și incertitudinea K au fost determinate conform EN 62841-1, EN 62841-2-14

Nivelul vibrațiilor:

a_h	m/s ²	4,34
K	m/s ²	1,5

IDENTIFICARE

- Mâner
- Carcasa ventilată a motorului
- Ghidaj pentru adâncimea de fălțuire
- Maneta de blocare a ghidajului pentru adâncimea de rabotare
- Buton blocare declanșator
- Declanșator
- Buton selector pentru ejectarea așchiilor
- Regulator cu scală pentru adâncimea de rabotare
- Buton de blocare pentru ghidaj paralel
- Talpă
- Indicator de alimentare, se aprinde când rabotorul este sub tensiune.
- Support de lamă
- Carcasa curelei de transmisie
- Ejector de așchii

- Ghidaj paralel
- Lama
- Placa tamburului
- Șurub de prindere
- Placa de instalare
- Șurubul de instalare
- Tamburul lamei
- Reazem de parcare
- Ghidaj cu operare prin arc
- Sac pentru praf

INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE

AVERTISMENT:

- Întotdeauna scoateți din priză rabotorul înainte de a regla adâncimea sau lățimea de tăiere.
- Asigurați-vă că piesa de prelucrat este bine fixată de bancul de lucru și că bancul de lucru este stabil și nu se mișcă.
- Coborâți reazemul de parcare (22) pe partea din spate a raboturului când vă opriți din lucru. Astfel protejați lama când aceasta nu este utilizată (figura D).

RABOTAREA UNEI SUPRAFEȚE PLATE

Setați regulatorul adâncimii de rabotare (8) la valoarea dorită. Conectați rabotorul la o priză de perete. Apăsăți butonul de blocare a declanșatorului (5) și apoi acționați declanșatorul (6).

AVERTISMENT: Nu reglați niciodată adâncimea de rabotare în timpul rabotării; în caz contrar adâncimea tăieturii va fi inegală. Întotdeauna readuceți valoarea adâncimii de rabotare la 0 după încheierea lucrului pentru a evita o setare incorectă la începerea următoarei rabotări.

FĂLȚUIREA (figura C)

Atașați ghidajul paralel (15) și fixați-l utilizând butonul de blocare (9).

REGLAREA ADÂNCIMII DE FĂLȚUIRE

Setați ghidajul pentru adâncimea de fălțuire (3) la valoarea dorită și fixați ghidajul cu ajutorul manetei de blocare (4).

REGLAREA LĂȚIMII DE FĂLȚUIRE

Lățimea de fălțuire este reglată cu ajutorul ghidajului paralel. Slăbiți piulița fluture (15a), duceți ghidajul paralel în poziția dorită și apoi strângeți piulița fluture.

TEȘIREA (figura E)

Crestăturile în formă de V de pe partea inferioară a tălpii permit teșirea marginilor piesei de prelucrat.

PROCEDURA DE LUCRU

Pentru a obține o suprafață netedă și dreaptă a piesei de prelucrat este recomandat să se înceapă cu o tăiere mai adâncă/grosieră și să se termine cu o tăiere mai fină. Țineți rabotorul ferm și împingeți-l încet și constant peste piesa de prelucrat. Opriți și scoateți rabotorul din priză imediat ce ați terminat lucrul.

PIESE MICI DE PRELUCRAT

Asigurați-vă că piesele mici de prelucrat sunt bine prinse și fixate.

SCHIMBAREA LAMELOR

Avertisment: Întotdeauna deconectați cablul de alimentare de la priza de perete anterior executării oricărei lucrări de mentenanță sau depanare.

- Când lamele rabotorului au fost folosite un timp acestea pot deveni prea tocite pentru a genera o tăietură curată și finisaj neted. Utilizarea în continuare a unor lame tocite sau uzate va determina obținerea unui finisaj necorespunzător al suprafeței și poate suprasolicita motorul. Deci, lamele trebuie verificate regulate și înțoarse sau înlocuite dacă este necesar.
- Lamele cu vârf din carbură de tungsten sunt cu tăiș dublu și pot fi înțoarse, utilizând celalalt tăiș după ce primul s-a uzat.
- Instrumentul pentru schimbarea sau reglarea lamei se găsește în suportul special (12).
- Adâncimea de tăiere a lamei trebuie reglată foarte rar. Nu desfaceți șuruburile de instalare (20) decât atunci când sunteți siguri că adâncimea de tăiere trebuie reglată.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA LAMEI (figura F)

1. Desfaceți cele trei șuruburi de prindere (18), țineți în jos ghidajul cu operare cu arc (23) și scoateți lama (16) placa de montare (19). De asemenea, puteți scoate întregul suport al lamei din tamburul acesteia (21) întorcând sau schimbând lama când suportul său este desprins.
- NOTĂ:** Nu mișcați șuruburile de prindere (20) și fiți atenți la modul în care sunt asamblate piesele.
2. Dacă suportul lamei este detașat, piesele pot fi ușor demontate. Asigurați-vă că toate piesele sunt la locul lor atunci când reinstalați suportul lamei.

ÎNTOARCEREA LAMELOR/MONTAREA LAMELOR

1. Întoarceți lama și introduceți-o în suportul special.
2. Asigurați-vă că fanta de pe lamă este centrată cu ghidajele de pe placa tamburului. Vezi figura de mai sus. Există și două protuberanțe pe placa tamburului care trebuie centrate cu cele două orificii din placa de montare. Vezi figura de mai sus.
3. Așezați suportul asamblat al lamei în tamburul lamei. Asigurați-vă că suportul lamei se află în centrul tamburului lamei.
4. Strângeți cele trei șuruburi de prindere. Înainte de a porni rabotorul, roțiți tamburul lamei cu mâna pentru a vă asigura că acesta se mișcă liber.

NOTĂ: Dacă reglați adâncimea de tăiere, marginea lamei nu trebuie să iasă mai mult de 1,1 mm din tambur. Este important ca ambele lame să aibă aceeași setare. După schimbarea sau reglarea lamelor, toate șuruburile trebuie bine strânse.

EVACUAREA AȘCHIILOR (14)

Selectați latura dorită pentru evacuarea așchiilor (stânga sau dreapta) cu butonul selector pentru ejectarea așchiilor (7). Un furtun de extracție (Ø 35 mm), poate fi atașat la oricare din laturile ejectorului de așchii.

Dacă doriți, atașați un sac pentru praf prin inserarea duzei în orificiul adecvat al ejectorului de așchii. Pentru operarea eficientă a echipamentului, goliți sacul când este pe jumătate plin, facilitând astfel o mai bună circulație a aerului prin sac. De asemenea, puteți conecta aparatul la un sistem adecvat de aspirare a prafului, utilizând orificiul de aspirare. Este posibil să necesitați reducții pentru

furtun (nu sunt incluse) în funcție de latura furtunului dumneavoastră de aspirare.

AVERTISMENT: Așchiile se pot bloca în orificiul de aspirare a prafului atunci când tăiați piese umede. Îndepărtați așchiile cu un băț. Însă doar atunci când cuțitul s-a oprit din funcționare și aparatul este scos din priză.

SCHIMBAREA CURELEI DE TRANSMISIE (figura G)

Avertisment: Întotdeauna deconectați cablul de alimentare de la priza de perete anterior executării oricărei lucrări de mentenanță sau depanare.

1. Desfaceți cele două șuruburi care prind carcasa curelei de transmisie și îndepărtați-le. Detașați cureaua de transmisie. Curățați ambele roți de transmisie ale curelei.
2. Plasați noua curea de transmisie pe roata mai mică.
3. Treceți celalalt capăt al curelei de transmisie peste roata mai mare în timp ce o roțiți cu mâna.
4. Cureaua trebuie bine așezată în canelurile de pe roțile de transmisie.
5. Remontați carcasa curelei.

ÎNȚEȚINEREA

Inspekția și curățarea regulată reduce necesitatea operațiunilor de întreținere și va păstra echipamentul în stare bună de funcționare. Motorul trebuie ventilat corect în timpul operării. Din acest motiv evitați blocarea intrărilor de aer.

PROTECȚIA MEDIULUI

Reciclați materiile prime în loc să le eliminați ca deșeurile. Aparatul, accesoriile și ambalajul trebuie sortate pentru reciclarea ecologică. Componentele din plastic sunt etichetate pentru reciclarea pe categorii.

GARANȚIE

Acest produs este garantat în conformitate cu reglementările legale/specifice fiecărei țări, în vigoare la data achiziției de către primul utilizator. Avarii care pot fi atribuite uzurii normale, supraîncălzirii sau manipulării necorespunzătoare vor fi excluse din garanție. În cazul unei revendicări, vă rugăm să trimiteți aparatul, complet asamblat, la distribuitorul dvs. sau la Centrul de service pentru aparate electrice.

MAGYAR

ÁLTALÁNOS MUNKAVÉDELMI SZABÁLYOK

Olvassa el az alábbi összes utasítást. Az itt felsorolt utasítások elolvasásának elmulasztása áramütéshez, tűz keletkezéséhez és/vagy súlyos személyi sérüléshez vezethet. Az utasításokban említett „elektromos kiscső” kifejezés alatt mindenfajta hálózati áramról működtetett (vezetékes) vagy akkumulátorról működtetett (vezeték nélküli), gépi meghajtású szerszám értendő.

A MUNKAVÉGZÉS KÖRNYEZETE

- ▶ Tartsa tisztán a munkaterületet, és gondoskodjon annak jó megvilágításáról. A rendetlen, sötét munkaterület kihívja a sérülésveszélyt.
- ▶ Tilos az elektromos kiscsövet robbanásveszélyes környezetben, azaz gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok jelenlétében működtetni. Az elektromos kiscsövet szikráznak, amitől könnyen meggyulladhat a por vagy gáz.
- ▶ Az elektromos kiscső működtetése közben tartsa távol a gyermekeket és bárméskodókat. A figyelemterelő tényezők hatására a gépkezelő könnyen elveszítheti uralmát a gép fölött.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- ▶ Az elektromos kiscső csatlakozódugaszának bele kell illesznie a hálózati aljzatba. Tilos a csatlakozódugaszt bármilyen módon átalakítani. A földelt elektromos kiscsövekhez nem szabad adaptert használni. Az átalakítatlan csatlakozódugaszok és hozzájuk illeszkedő hálózati aljzatok használatával csökkenthető az áramütésveszély.
- ▶ Kerülje a földelt felületek – pl. csövek, hűsgárgázók, tűzhelyek és hűtőszekrények – testi érintését. Az emberi test földelése esetén fokozódik az áramütés kockázata.
- ▶ Tilos az elektromos kiscsövet eső vagy nedvesség hatásának kitenni. Ha az elektromos kiscső belsejébe víz kerül, az fokozza az áramütés veszélyét.
- ▶ A csatlakozózsínórral nem szabad rosszul bánni. Tilos a gépet a csatlakozózsínórjánál fogva vinni vagy húzni, illetve a gépet a sínórra rángatásával leoldani a csatlakozóaljzatról. Óvja a csatlakozózsínórt a hőtől, az olajszennyeződéstől, az éles peremektől és a mozgó alkatrészek közelségétől. A sérült vagy összebugancsolódott csatlakozózsínórra használatra fokozza az áramütésveszélyt.
- ▶ Elektromos kiscsövek kültérben történő üzemeltetéséhez csak kültéri használatra alkalmas hosszabító zsínórt szabad használni. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító zsínórra alkalmazása csökkenti az áramütésveszélyt.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- ▶ Elektromos kiscsövek működtetése közben mindig legyen éber, figyeljen oda arra, amit csinál, és használja a józan esztét. Ne használjon elektromos kiscsöveket, ha fáradt, illetve amikor kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt áll. Elektromos kiscsövek üzemeltetésekor egyetlen pillanatnyi figyelemtelenség is súlyos személyi sérüléshez vezethet.
- ▶ Használjon védőfelszereléseket. Kiscsövek

használatakor mindig viseljen védőszemüveget. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelések – úgymint porvédő maszk, csúszásmentes védőlábellen, kemény védősisak vagy fülvédő – csökkentik a személyi sérülés kockázatát.

- ▶ Kerülje az elektromos kiscső véletlenszerű beindítását. A hálózathoz történő csatlakoztatás előtt győződjön meg a gép kikapcsolt állapotáról. Ha újjával a kapcsolón viszi az elektromos kiscsövet egyik helyről a másikra, vagy a kapcsoló BE állásában csatlakoztatja a hálózati aljzathoz, könnyen balesetet szenvedhet.
- ▶ Mielőtt bekapcsolná az elektromos kiscsövet, távolítsa el belőle a beállító és csavarulcsokat. Ha egy csavarulcs valamelyik forgó alkatrészhez erősítve benne marad az elektromos kiscsőben, az személyi sérüléshez vezethet.
- ▶ Ne nyúljon túl a messzire. Mindig ügyeljen arra, hogy szilárd alapon álljon, és megőrizhesse az egyensúlyát. Ezáltal váratlan helyzetekben könnyebben uralma alatt tarthatja az elektromos kiscsövet.
- ▶ Viseljen megfelelő ruházatot. Nem szabad bő ruhát vagy ékszereket viselni. Ügyeljen arra, hogy a haja, ruházata és kesztyűje ne kerüljön a mozgó alkatrészek közelébe. A bőruha, ékszer vagy hosszú haj könnyen beakadhat a mozgó alkatrészek közé.
- ▶ Ha a gép fel van szerelve porszívó vagy porleválasztó berendezés csatlakoztatására szolgáló csöcsönkel, gondoskodjon ilyen berendezés csatlakoztatásáról és rendeltetészerű használatáról. Az ilyen eszközök használatára mérsékeli a porral kapcsolatos veszélyeket.

AZ ELEKTROMOS KISCŐ HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- ▶ Ne erőltesse az elektromos kiscsövet. Mindig a konkrét alkalmazásnak megfelelő elektromos kiscsövet válassza. A rendeltetészerű sebességgel használja és az alkalmazásnak megfelelően kiválasztott elektromos kiscsőt jobban és biztonságosabban végzi el a munkafeladatot.
- ▶ Nem szabad használni azt az elektromos kiscsövet, amelyet a kapcsolója nem képes ki- és bekapcsolni. A kapcsolójával nem vezérelhető elektromos kiscső használatára veszélyes. Az ilyen kiscsövet meg kell javíttatni.
- ▶ Mielőtt az elektromos kiscsövet bármiféle beszabályozást végezze, tartozékokat cserélne benne vagy használaton kívül helyezné, húzza ki a gép csatlakozózsínórrját a hálózati aljzathoz és/vagy vegye ki az akkumulátoregységet a gépből. Ezek a biztonsági óvintézkedések csökkentik az elektromos kiscső véletlenszerű beindításának kockázatát.
- ▶ A használaton kívüli elektromos kiscsöveket tartsa gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen, és ne engedje olyan személyeknek használni, akik a gépet vagy ezeket az utasításokat nem ismerik. Avatlan kezekben az elektromos kiscsövek veszélyesek.
- ▶ Gondosan tartsa karban az elektromos kiscsöveket. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek helyzetbeállítását és akadálytalan mozgását; ellenőrizze, hogy nincs-e törött alkatrész; továbbá ellenőrizzen minden olyan körülményt, amely befolyásolhatja az elektromos kiscső működését. Használatbavétel előtt javíttassa meg a sérült elektromos kiscsövet. Az elektromos

kisgépek elégtelen karbantartása számos balesetet okoz.

- ▶ Tartsa a vágásra szolgáló szerszámokat és gépeket megélezve és tisztán. A megfelelően karbantartott, éles vágóélékkel rendelkező vágóberendezések használatakor kisebb a szerszám elakadásának valószínűsége, és könnyebb irányítani a gépet.
- ▶ Az elektromos kisgépet, annak tartozékait és szerszámaikat mindig a jelen utasításokkal összhangban és az adott géptípus rendeltetésének megfelelő módon használja, figyelembe véve a munkavégzési körülményeket és az elvégzendő munkafeladatot is. Az elektromos kisgép nem rendeltetészerű felhasználása veszélyhelyzetek kialakulását eredményezheti.

JAVÍTÁS

Elektromos kisgépeit mindig szakemberrel, és kizárólag az eredetivel azonos típusú cserealkatrészek felhasználásával javíttassa. Ez biztosítja az elektromos kisgépek biztonságos voltának megőrzését.

GYALUGÉPEK KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEI

- ▶ A szerszám letétele előtt várja meg, amíg a gép leáll. A szabadon forgó vágó bekapcsolódhat a felületben, ami az irányítás elvesztéséhez és súlyos sérüléshez vezethet.
- ▶ Az elektromos szerszámot csak szigetelt fogófelületknél fogja meg, mert a vágó érintkezhet saját vezetékével. Egy „feszültség alatt álló” vezeték levágása az elektromos szerszám szabadon álló fémrészeit „feszültség alá helyezheti” és áramütést okozhat a kezelőnek.
- ▶ Használjon bilincseket vagy más praktikus módszert a munkadarab stabil emeléséhez. A munkadarabot kézben vagy a testhez tartva instabillá teszi, és az ellenőrzés elvesztéséhez vezethet.

ELEKTROMOS HÁLÓZATRA TÖRTÉNŐ CSATLAKOZTATÁS

Győződjön meg róla, hogy a kisgép adattábláján olvasható tápfeszültség információ kompatibilis a csatlakoztatni kívánt hálózati feszültséggel. Ez a készülék II-es osztályozási besorolású, és olyan hálózatra csatlakoztatható, amely megfelel a készülék adattábláján szereplő részletes leírásnak, és kompatibilis a hozzá gyártott csatlakozódugással. Ha hosszabbító zsinórra van szükség, használjon hitelesített és kompatibilis hosszabbító zsinórt, ami alkalmas ehhez a készülékhez. Kövesse a hosszabbító zsinórhoz mellékelt útmutató utasításait.

ÚTMUTATÓ A HOSSZABBÍTÓK HASZNÁLATÁHOZ

- ▶ Győződjön meg róla, hogy a hosszabbító zsinór jó állapotban van. Győződjön meg róla, hogy olyan súlyú hosszabbítót használ, ami képes továbbítani a termék által felvett áramot. Az alulméretezett hosszabbító feszültségeseést fog okozni, ami áramvesztést és túlmelegedést fog okozni.
- ▶ Mindig cserélje ki a rongálódott hosszabbító zsinórt, vagy javíttassa meg szakavatott személlyel, mielőtt használja.

- ▶ Védje a hosszabbítóját az éles tárgyaktól, túlzott hőtől és nedves helyektől.
- ▶ Használjon elkülönített áramkört a gépéhez. Ezt az áramkört védje megfelelő késleltetéses biztosítókkal. Mielőtt rákapcsolja a motort az áramra, győződjön meg arról, hogy a kapcsoló OFF pozícióban van, és a névleges feszültség azonos a motor adattábláján lévővel. Ha alacsonyabb feszültségen hajtja a motort, az kárt okozhat benne.

TERMÉKSPECIFIKÁCIÓK

HASZNÁLAT

Ez az eszköz faanyagok, például gerendák és deszkák gyalulására szolgál; élek letörésére és hornyolására is alkalmas.

MŰSZAKI ADATOK

Cikkszám	43 011	
Modell	P 750 PLUS	
Névleges feszültség	V	230/240
	Hz	50
Teljesítmény	W	750
Üresjárat sebesség	min ⁻¹	17.000
Max. gyalulási szélesség	mm	82
Gyalulási mélység	mm	0-2
Hornyolási mélység	mm	18
Tömeg	kg	2,9

Hangkibocsátási értékek (EN 62841-1, EN 62841-2-14 által meghatározva)

Tipikus A-súlyozású zajszintek:

Hangnyomásszint	dB(A)	92,2
Hangteljesítményszint	dB(A)	103,2
K bizonytalanság	dB	3

Összesített rezgésértékek ah (háromtengelyű vektorösszeg) és K bizonytalanság (EN 62841-1, EN 62841-2-14 által meghatározva)

Rezgésszint:

a _h	m/s ²	4,34
K	m/s ²	1,5

AZONOSÍTÁS

1. Fogantyú
2. Szellőztetett motorház
3. A mélységvezető visszajelzése
4. A mélységvezető reteszelő karjának
5. Aktiváló zár gomb
6. Teljesítményindító
7. Forgácskidobó választógomb
8. Gyalulásmélység-beállító skálával
9. Párhuzamos vezető reteszelő gomb
10. Talp
11. Tápfeszültségjelző, világít, ha a gyalu áram alatt van
12. Penge szerszámtartó
13. A hajtósíj fedele
14. Forgácskidobó
15. Párhuzamos vezető
16. Penge
17. Doblemez
18. Rögzítőcsavar
19. Állítólemez
20. Állítócsavar
21. Penge dob
22. PARKOLÓ PIHENŐ
23. Rugós ór
24. Porzsák

MŰKÖDTETÉSI INSTRUKCIÓK

FIGYELEM:

- A vágásmélység vagy a vágásszélesség beállítása előtt mindig húzza ki a gyalut a konnektorból.
- Ellenőrizze, hogy a munkadarab megfelelően van-e rögzítve a munkapadon, és hogy a munkapad stabil és nem mozog-e.
- Amikor abbahagyja a munkát, engedje le a parkolótámaszt (22) a gyalu hátsó részén. Védi a pengét, ha nincs használatban (D kép).

LAPOS FELÜLET GYALULÁSA

Forgassa a gyalulási mélység beállítót (8) a kívánt mélységig. Dugja be a gyalut a fali aljzatba. Tartsa lenyomva a ravasz reteszelő gombját (5), majd húzza meg a főkapcsolót (6).

FIGYELEM: Soha ne állítsa be a gyalulás mélységét gyalulás közben; ezzel egyenetlen vágásmélységet eredményez. A munka befejezése után mindig állítsa 0-ra a gyalulási mélységet, hogy elkerülje a helytelen beállítást a következő gyalulási feladat megkezdésekor.

HORNYOLÁS (C KÉP)

Helyezze fel a párhuzamos vezetőt (15) és rögzítse a rögzítógomb (9) segítségével.

A HORNYOLÓMÉLYSÉG BEÁLLÍTÁSA

Állítsa a hornyolási mélység vezetőt (3) a kívánt mélységbe, és rögzítse a reteszelő karral (4).

A HORNYOLÓSZÉLESSÉG BEÁLLÍTÁSA

A hornyoló szélesség a párhuzamos vezető segítségével állítható be. Lazítsa meg a szárnyas anyát (15a), állítsa a párhuzamos vezetőt a kívánt helyzetbe, majd húzza meg ismét a szárnyas anyát.

LESARKÍTÁS (E KÉP)

A talp alján található V-hornyak lehetővé teszik a munkadarab széleinek letörését.

MUNKAMENET

A munkadarab sima, egyenletes felületének elérése érdekében a legjobb, ha durva / mélyebb vágással kezdjük, majd csökkentjük a vágási mélységet és finomabb vágással végezzük. Tartsa szilárdan a gyalut, és lassan és egyenletesen vezesse át a munkadarabon. A munka befejezése után kapcsolja ki és húzza ki a gyalukat.

KIS MUNKADARABOK

Győződjön meg arról, hogy a kis munkadarabok szilárdan vannak-e rögzítve, vagy tartják-e őket egy aljzatban.

PENGÉK CSERÉJE

Figyelem: Minden szervizelés vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzataból.

- Ha a gyalukések egy ideje használatban vannak, azok túl tompák lehetnek ahhoz, hogy tiszta vágást és sima felületet nyújtsanak. A tompa vagy kopott pengék folyamatos használata gyenge felületet eredményez, és túlterhelheti a motort. Ezért a pengéket rendszeresen ellenőrizni kell, és szükség esetén meg kell fordítani vagy ki kell cserélni.
- A volfrám-karbid hegyű pengék kétélűek, átfordíthatók, és a másik szél használható, ha az egyik él elkopott.
- A penge cseréjének vagy beállításának eszközét a penge szerszámtartójában (12) tartják.
- A penge vágási mélységét ritkán kell beállítani. Ne oldja ki a rögzítőcsavarokat (20), amíg nem biztos abban, hogy a vágási mélységet be kell állítani.

A PENGE SZÉTSZERELÉSE ÉS ÖSSZESZERELÉSE (F KÉP)

1. Csavarja ki a három rögzítőcsavart (18), tartsa lenyomva a rugós védőburkolatot (23), és csúsztassa ki a pengét (16) a beállító lemezből (19). Választhatja azt is, hogy a teljes pengetartót kicsúsztatja a pengedobból (21), és a pengét megfordítja / megváltoztatja, ha a pengetartó meglazult.

MEGJEGYZÉS: Ne mozgassa a rögzítőcsavarokat (20), és figyeljen az alkatrészek összeállítására.

2. Ha eltávolítja a pengetartót, az alkatrészek könnyen szétszerelhetők. A pengetartó visszahelyezésekor ellenőrizze, hogy minden alkatrész a megfelelő helyen van-e.

A PENGÉK ÁTFORDÍTÁSA / A PENGÉK FELSZERELÉSE

1. Fordítsa meg a pengét, és helyezze be a pengetartóba.
2. Győződjön meg arról, hogy a penge rése egybeesik a doblemez vezetőivel. Lásd a fenti ábrát. A doblemezen két kiemelkedés is található, amelyeknek a beállított lemez két lyukával kell egybeesniük. Lásd a fenti ábrát.
3. Helyezze az összeszerelt pengetartót a pengedobba. Győződjön meg arról, hogy a pengetartó a pengedob közepén van.

4. Húzza meg a három szorítócsavart. A gyalugép bekapcsolása előtt kézzel forgassa el a penge dobját, hogy megbizonyosodjon arról, hogy szabadon forog-e.

MEGJEGYZÉS: Ha beállítja a vágási mélységet, a penge éle legfeljebb 1,1 mm-re nyúlhat ki a dob-tól. Fontos, hogy mindkét penge azonos legyen. A pengék cseréje vagy beállítása után ellenőrizze, hogy minden csavar szorosan van-e rögzítve.

FORGÁCSKIMENET (14)

Válassza ki a kívánt forgácskimeneti oldalt (bal vagy jobb) a forgácskidobó választógombjával **(7)**. Kivonótömlő (Ø 35 mm) rögzíthető a forgács kidobó mindkét oldalára.

Ha szükséges, csatlakoztassa a porzsákat úgy, hogy a fűvókát a megfelelő forgácsoló nyílásra csúsztatja. A hatékony működés érdekében őrítse ki a porzsákat, ha az legfeljebb félig van tele, így jobb légáramlást biztosít a zsákon keresztül.

A szerszámot az elszívó porton keresztül egy megfelelő porszivó rendszerhez is csatlakoztathatja. Tömlőadapterekre (nem tartozék) lehet szükség a portömlő oldalától függően.

FIGYELMEZTETÉS: Nedves fa vágásakor a forgács a porszivó nyílásban elakadhat. Tisztítsa meg a forgácsot bottal, de csak akkor, ha a vágó leállt és a szerszám kihűzött az áramforrásból.

A HAJTÓSZÍJ MEGVÁLTOZTATÁSA (G KÉP)

FIGYELEM: Minden szervizelés vagy karbantartás előtt mindig húzza ki a hálózati vezetékét a fali aljzatból.

1. Undo the two screws holding the drive belt cover and remove it. Remove the drive belt. Clean both belt pulleys.
2. Place the new drive belt onto the small pulley.
3. Work the other end of the drive belt up over the large pulley while rotating the pulley by hand.
4. Make sure that the belt sits properly in the grooves on the pulley wheels.
5. Refit the belt cover.

KARBANTARTÁS

Gyakori ellenőrzés és tisztítás esetén kevésbé van szükség karbantartásra, és jó munkát lehet végezni a géppel. A gép használata során a motort megfelelően kell szellőztetni. Ennek érdekében mindig el kell távolítani a légréseket eltömítő anyagokat.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Hasznosítsa újra a nyersanyagokat, ahelyett, hogy hulladékként kezelné. A gépet, a tartozékokat és a csomagolást szelektíven és környezetbarát módon hasznosítsa újra. A műanyag alkatrészek fel vannak címkézve, hogy kategóriák szerint tudjuk újrahasznosítani.

GARANCIA

Erre a termékre a vásárlás napjától számítva annak az országnak a speciális törvényei szerint jár garancia, ahol a terméket az első vevő vásárolta. A garancia nem terjed ki a normál kopásból és elhasználódásból, a túlterhelésből és a nem rendeltetésszerű használatból eredő károsodásokra. Reklamáció esetén a gépet szétszerelés nélkül küldje el saját márkakereskedőjéhez vagy az elektromos kisgépek szervízközpontjába.

БЪЛГАРСКИ

ОБЩИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНА РАБОТА

Прочетете внимателно всички указания. Неспазването на приведените по-долу указания може да доведе до токов удар, пожар и/или тежки травми. Съхранявайте тези указания на сигурно място. Използваният по-долу термин «електроинструмент» се отнася до захранвани от електрическата мрежа електроинструменти (със захранващ кабел) и до захранвани от акумулаторна батерия електроинструменти (без захранващ кабел).

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- ▶ Поддържайте работното си място чисто и добре осветено. Безпорядъкът и недостатъчното осветление могат да спомогнат за възникването на трудова злополука.
- ▶ Не работете с електроинструмента в среда с повишена опасност от възникване на експлозия, в близост до леснозапалими течности, газове или прахообразни материали. По време на работа в електроинструментите се отделят искри, които могат да възпламенят прахообразни материали или пари.
- ▶ Дръжте деца и странични лица на безопасно разстояние, докато работите с електроинструмента. Ако вниманието Ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електроинструмента.

БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ТОК

- ▶ Щепселът на електроинструмента трябва да е подходящ за ползвания контакт. В никакъв случай не се допуска изменение на конструкцията на щепсела. Когато работите със занулен електроуред, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ Избягвайте допира на тялото Ви до заземени тела, напр. тръби, отоплителни уреди, пещи и хладилници. Когато тялото Ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- ▶ Предпазвайте електроинструмента си от дъжд и влага. Проникването на вода в електроинструмента повишава опасността от токов удар.
- ▶ Не използвайте захранващия кабел за цели, за които той не е предвиден, напр. за да носите електроинструмента за кабела или да извадите щепсела от контакта. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини. Повредени или усукани кабели увеличават риска от възникване на токов удар.
- ▶ Когато работите с електроинструмент навън, използвайте само удължителни кабели, подходящи за работа на открито. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска от възникване на токов удар.
- ▶ Ако се налага използването на електроинструмента във влажна среда, използвайте предпазен прекъсвач за утечни токове. Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

БЕЗОПАСЕН НАЧИН НА РАБОТА

- ▶ Бъдете концентрирани, следете внимателно действията си и постъпвайте предпазливо и разумно. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Един миг разсеяност при работа с електроинструмент може да има за последствие изключително тежки наранявания.
- ▶ Работете с предпазващо работно облекло и винаги с предпазни очила. Носенето на подходящи за ползвания електроинструмент и извършваната дейност лични предпазни средства, като дихателна маска, здрави плътнотатворени обувки със стабилен грайфер, защитна каска или шумозаглушители (антифони), намалява риска от възникване на трудова злополука.
- ▶ Избягвайте опасността от включване на електроинструмента по невнимание. Преди да включите щепсела в захранващата мрежа или да поставите акумулаторната батерия, се уверявайте, че пусковият прекъсвач е в положение «изключено». Ако, когато носите електроинструмента, държите пръста си върху пусковия прекъсвач, или ако подавате захранващо напрежение на електроинструмента, когато е включен, съществува опасност от възникване на трудова злополука.
- ▶ Преди да включите електроинструмента, се уверявайте, че сте отстранили от него всички помощни инструменти и гаечни ключове. Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да причини травми.
- ▶ Избягвайте неестествените положения на тялото. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Така ще можете да контролирате електроинструмента по-добре и побезопасно, ако възникне неочаквана ситуация.
- ▶ Работете с подходящо облекло. Не работете с широки дрехи или украшения. Дръжте косата си, дрехите и ръкавици на безопасно разстояние от въртящи се звена на електроинструментите. Широките дрехи, украшенията, дългите коси могат да бъдат захванати и увлечени от въртящи се звена.
- ▶ Ако е възможно използването на външна аспирационна система, се уверявайте, че тя е включена и функционира изправно. Използването на аспирационна система намалява рисковете, дължащи се на отделящата се при работа прах.

ГРИЖЛИВО ОТНОШЕНИЕ КЪМ ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТИТЕ

- ▶ Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте електроинструментите само съобразно тяхното предназначение. Ще работите по-добре и по-безопасно, когато използвате подходящия електроинструмент в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- ▶ Не използвайте електроинструмент, чиито пусков прекъсвач е повреден. Електроинструмент, който не може да бъде изключван и включван по предвидения от производителя начин, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- ▶ Преди да промените настройките на електроинструмента, да замените работни инструменти и

допълнителни приспособления, както и когато продължително време няма да използвате електроинструмента, изключвайте щепсела от захранващата мрежа и/или изваждайте акумулаторната батерия. Тази мярка премахва опасността от задействане на електроинструмента по невнимание.

- ▶ Съхранявайте електроинструментите на места, където не могат да бъдат достигнати от деца. Не допускате те да бъдат използвани от лица, които не са запознати с начина на работа с тях и не са прочели тези инструкции. Когато са в ръцете на неопитни потребители, електроинструментите могат да бъдат изключително опасни.
- ▶ Поддържайте електроинструментите си грижливо. Проверявайте дали подвижните звена функционират безукорно, дали не заклинват, дали има счупени или повредени детайли, които нарушават или изменят функциите на електроинструмента. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовете злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти и уреди.
- ▶ Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Добре поддържаните режещи инструменти с остри ръбове оказват по-малко съпротивление и се водят по-леко.
- ▶ Използвайте електроинструментите, допълнителните приспособления, работните инструменти и т.н., съобразно инструкциите на производителя. При това се съобразявайте и с конкретните работни условия и операции, които трябва да изпълните. Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.

ПОДДЪРЖАНЕ

Допускате ремонтът на електроинструментите Ви да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части. По този начин се гарантира съхраняване на безопасността на електроинструмента.

СПЕЦИФИЧНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ЗА ХОБЕЛМАШИНИ

- ▶ Изчакайте режещият инструмент да спре, преди да оставите инструмента. Откритият въртящ се режещ инструмент може да захване повърхността, което може да доведе до възможна загуба на контрол и сериозно нараняване.
- ▶ Дръжте електрическия инструмент само за изолираните повърхности за хващане, защото режещият инструмент може да влезе в контакт със собствения си кабел. Рязането на проводник под напрежение може да зареди с напрежение откритите метални части на електрическия инструмент и да причини електрически удар на оператора.
- ▶ Използвайте скоби или друг практичен начин за закрепване и поддържане на работния детайл на стабилна платформа. Задържането на работния детайл с ръка или срещу тялото го прави несъбиен и може да доведе до загуба на контрол.

СВЪРЗВАНЕ КЪМ ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА МРЕЖА

Уверете се, че информацията за захранването на табелката с данни за номиналната мощност на машината е съвместима с електрозахранването, към което вземамерявате да я свържете. Този уред е Клас II и е предназначен за свързване към захранване, съответстващо на описаното на табелката и съвместимо с монтирания щепсел. Ако е необходим удължител, използвайте одобрен и съвместим кабел, предназначен за характеристиките на този уред. Следвайте инструкциите, предоставени с удължителя.

УКАЗАНИЯ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА УДЪЛЖИТЕЛНИ КАБЕЛИ

- ▶ Уверете се, че вашият удължителен кабел е в добро състояние. Когато използвате удължителен кабел, не забравяйте да използвате достатъчно тежък кабел, който да може да понесе електричеството, от което ще се захранва вашият продукт. Кабел с по-малка дължина ще причини спад в мрежовото напрежение, което ще доведе до загуба на мощност и прегряване.
- ▶ Уверете се, че вашият удължителен кабел е правилно свързан и е в добро състояние. Винаги подменяйте повредения удължителен кабел или осигурявайте поправянето му от квалифицирано лице, преди да го използвате.
- ▶ Предпазвайте удължителните кабели от остри предмети, прекомерна топлина и мокри/влажни зони.
- ▶ Използвайте отделна електрическа верига за вашите инструменти. Тази верига трябва да бъде защитена с подходящ предпазич съв забавено действие. Преди да свържете мотора към захранващия кабел, се уверете, че ключът е в положение ИЗКЛ. и че електрическото напрежение е същото като напрежението, отпечатано на табелката на двигателя. Работата с по-ниско напрежение ще повреди мотора.

СПЕЦИФИКАЦИИ НА ПРОДУКТА

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

ози инструмент е предназначен за рендосване на дървени материали, като греди и дъски. Той е подходящ и за скосяване на ръбове и фалцоване.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Артикул №	43 011	
Модел	P 750 PLUS	
Номинално напрежение	V	230/240
	Hz	50
Мощност	W	750
Скорост без натоварване	min ⁻¹	17.000
Максимална широчина на рендосване	mm	82

Дълбочина на рендосване	mm	0-2
Дълбочина на фалцоване	mm	18
Тегло	kg	2,9

Стойностите на излъчвания шум са определени съгласно EN 62841-1, EN 62841-2-14

Равнището A на излъчвания шум обикновено е

Равнище на звуковото налягане	dB(A)	92,2
Мощност на звука	dB(A)	103,2
Неопределеност K	dB	3

Пълната стойност на вибрациите a_h (векторната сума по трите направления) и неопределеността K са определени съгласно EN 62841-1, EN 62841-2-14

Ниво на вибрации:

a_h	m/s^2	4,34
K	m/s^2	1,5

ИДЕНТИФИКАЦИЯ

1. Дръжка
2. Вентилиран корпус на мотора
3. Водач за дълбочина на фалцоване
4. Застопоряващ лост за регулиране на дълбочината на фалцоване
5. Бутон за заключване на ключа за вкл./изкл.
6. Ключ за вкл./изкл. на захранването
7. Бутон за избор на инструмента за изхвърляне на стружки
8. Регулиране на дълбочината на рендосване с мащаб
9. Паралелен бутон за заключване на водача
10. Опорна плоча
11. Индикаторът за захранване светва, когато хобелмашината е под напрежение
12. Държач на ножа
13. Капак на задвижващия ремък
14. Инструмент за изхвърляне на стружки
15. Паралелен водач
16. Нож
17. Барабанна плоча
18. Винт за затягане
19. Застопоряваща пластина
20. Фиксиращ винт
21. Барабан на ножа
22. Подпора за стопиране
23. Пружинен водач
24. Чувал за прах

РАБОТНИ ИНСТРУКЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Винаги изключвайте хобелмашината, преди да регулирате дълбочината или широчината на рязане.
- Уверете се, че работният детайл е здраво закрепен към работната маса и че работната маса е стабилна и няма да се премества.
- Спуснете подпората за стопиране (22) в задната част на хобелмашината, когато спрете да работите. Това предпазва ножа, когато не се използва (изображение D).

РЕНДОСВАНЕ НА ПЛОСКА ПОВЪРХНОСТ

Завъртете регулатора на дълбочината на рендосване (8) на желаната дълбочина. Включете хобелмашината в контакта. Задръжте бутона за фиксиране на ключа за вкл./изкл. (5) и след това издържайте ключа за вкл./изкл. на захранването (6).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никога не коригирайте дълбочината на рендосване по време на извършването му. Това ще доведе до неравномерна дълбочина на рязане. Винаги връщайте дълбочината на рендосване на 0, когато сте приключили работата, за да избегнете неправилна настройка при започване на следващата задача за рендосване.

ФАЛЦОВАНЕ (изображение C)

Прикрепете паралелния водач (15) и го закрепете с помощта на бутона за заключване (9).

РЕГУЛИРАНЕ НА ДЪЛБОЧИНАТА НА ФАЛЦОВАНЕ

Нагласете водача за дълбочината на фалцоване (3) на желаната дълбочина и го заключете с помощта на застопоряващия лост (4).

РЕГУЛИРАНЕ НА ШИРОЧИНАТА НА ФАЛЦОВАНЕ

Широчината на фалцоване се регулира, като се използва паралелният водач. Разхлабете гайката с крила (15a), поставете паралелния водач на желаното положение и след това затегнете отново гайката с крила.

СКОСЯВАНЕ (изображение E)

V-образните канали на дъното на опорната плоча позволяват скосяване на ръбовете на детайла.

РАБОТНА ПРОЦЕДУРА

За да се постигне гладка, равна повърхност на детайла, най-добре е да започнете с грубо/по-дълбоко рязане и след това да намалите дълбочината на рязане и да завършите с по-fino рязане. Дръжте хобелмашината здраво и я прокарвайте бавно и постоянно върху детайла. Изключете и извадете захранващия кабел веднага щом приключите работата си.

МАЛКИ ДЕТАЙЛИ

Уверете се, че малките детайли са здраво захванати или поддържани в менгеме.

СМЯНА НА НОЖОВЕТЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте захранващия кабел от контакта, преди да извършвате сервизно обслужване или поддръжка.

- Когато режете ножове се използват известно време, те биха могли да станат твърде изтъпени, за да осигуряват чисто отрязване и гладка повърхност. Продължителното използване на зъпници или износени ножове ще доведе до лоша обработка на повърхността и може да претовари двигателя. Следователно ножовете трябва да се проверяват редовно и да се обръщат или сменят, ако е необходимо.
- Ножовете с покритие от волфрамов карбид са двустранни и могат да се обръщат и другото острие може да се използва, когато едното острие бъде износено.
- Инструментът за смяна или регулиране на ножовете се съхранява в държача на ножа (12).
- Дълбочината на рязане на ножа рядко се нуждае от регулиране. Не развивайте фиксиращите винтове (20), докато не сте сигурни, че дълбочината на рязане се нуждае от регулиране.

ДЕМОНТИРАНЕ И СГЛОБЯВАНЕ НА НОЖА (изображение F)

1. Отстранете трите затягащи винта (18), задържете пружинния водач (23) и плъзнете ножа (16) извън застопоряващата пластина (19). Можете също да изберете да извадите целия държач на ножа от барабана на ножа (21) и да обърнете/смените ножа, когато държачът на ножа е хлабав.

ЗАБЕЛЕЖКА: Не премествайте фиксиращите винтове (20) и обръщайте внимание на това как се сглобяват частите.

2. Ако държачът на ножа бъде свален, частите могат лесно да се разглобяват. Уверете се, че всички части са на правилното място, когато държачът на ножа бъде поставен отново на мястото си.

ЗАВЪРТАНЕ НА НОЖОВЕТЕ/ПОСТАВЯНЕ НА НОЖОВЕТЕ

1. Завъртете ножа и го поставете в държача на ножа.
2. Уверете се, че отворът в ножа е приравнен към водачите на барабанната плоча. Вижте фигурата по-горе. Има две издатини на барабанната плоча, които също така трябва да се изравнят с два отвора в застопоряващата пластина. Вижте фигурата по-горе.
3. Поставете сглобения държач на ножа в барабана на ножа. Уверете се, че държачът на ножа е в центъра на барабана на ножа.
4. Затегнете трите затягащи винта. Завъртете барабана на ножа, за да се уверите, че той може да се върти свободно, преди да включите хобел-машината.

ЗАБЕЛЕЖКА: Ако регулирате дълбочината на рязане, острието на ножа не трябва да излиза на повече от 1,1 мм от барабана. Важно е двата ножа да имат еднаква настройка. След смяната или настройването на ножовете се уверете, че всички винтове са здраво затегнати.

ИЗХОД ЗА СТРУЖКИ (14)

Изберете желаната страна на изхода на стружки (наляво или надясно) с бутона за избор на инструмента за извървяне на стружки (7). От двете страни на инструмента за извървяне на стружки може да бъде прикрепен изходящ маркуч (Ø 35 мм).

Ако желаете, прикрепете торбата за прах, като плъзнете дюзата върху подходящия отвор за извеждане на стружки. За ефективна работа изпразнете торбата за прах, когато тя не е повече от наполовина пълна, тъй като това позволява по-добър въздушен поток през торбата.

Можете също така да свържете вашия инструмент към подходяща система за извличане на прах през отвора за извличане. Може да са необходими адаптери за маркучи (не са включени) в зависимост от страната на поставяне на маркуча за прах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При рязане на влажен порт може да се задържат стърготини в отвора за извличане на прах. Почистете стърготините с пръчка, но само когато режещият инструмент е спрял да работи и инструментът е изключен от захранващия източник.

СМЯНА НА ЗАДВИЖВАЩИЯ РЕМЪК (изображение G)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изваждайте захранващия кабел от контакта, преди да извършвате сервизно обслужване или поддръжка.

1. Отстранете двата винта, задържащи капака на задвижващия ремък, и го свалете. Извадете задвижващия ремък. Почистете и двете ремъчни шайби.
2. Поставете новия задвижващ ремък върху малката шайба.
3. Работете в другия край на задвижващия ремък над голямата шайба, като въртите шайбата ръчно.
4. Уверете се, че ремъкът е поставен правилно в жлебовете на колелата на шайбите.
5. Поставете отново капака на ремъка.

ПОДДРЪЖКА

Редовната проверка и почистване намаляват необходимостта от операции по поддръжката и ще поддържат инструмента ви в добро работно състояние. Двигателят трябва да бъде правилно вентилиран по време на работата на инструмента. Поради тази причина избягвайте блокирането на отворите за входящ въздух.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Рециклирайте суровините, вместо да ги изхвърляте като отпадъци. Машината, аксесоарите и опаковката трябва да бъдат сортирани за екологично рециклиране. Пластмасовите компоненти са етикетирани за категоризирано рециклиране.

ГАРАНЦИЯ

Този продукт е гарантиран в съответствие със законовите/специфичните за страната разпоредби в сила от датата на закупуване от първия потребител. Щетите, причинени от нормално износване, претоварване или неправилно боравене, ще бъдат изключени от гаранцията. В случай на рекламация, моля, изпратете машината напълно сглобена на вашия дилър или сервизен център за електрически инструменти

LIETUVIŲ K.

BENDRIEJI ELEKTRINIŲ ĮRANKIŲ SAUGOS ĮSPĖJIMAI

Perskaitykite visus saugos įspėjimus ir instrukcijas. Perspėjimų ir instrukcijų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgi, gaisrą ir (arba) rimtus sužalojimus. Išsaugokite visus įspėjimus ir instrukcijas, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje. Įspėjimuose vartojamas terminas „elektrinis įrankis“ reiškia iš tinklo (laidinį) elektrinį įrankį arba akumuliatorinį (belaidį) elektrinį įrankį.

DARBO ZONA

- ▶ Laikykitės darbo vietą švarią ir gerai apšviestą. Netvarkingos arba tamsios vietos sukelia nelaimingus atsitikimus.
- ▶ Nenaudokite elektrinių įrankių sprogoje aplinkoje, pvz., ten, kur yra degių skysčių, dujų ar dulkių. Elektriniai įrankiai sukuria kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba dūmus.
- ▶ Dirbdami su elektriniu įrankiu saugokite vaikus ir pašalinius asmenis. Dėl išsiblaškymo galite prarasti kontrolę.

ELEKTROS SAUGA

- ▶ Elektrinio įrankio kištukai turi atitikti lizdą. Niekada jokiū būdu nemodifikuokite kištuko. Nenaudokite adapterių kištukų su įžemintais (įžemintais) elektriniais įrankiais. Nepakeisti kištukai ir atitinkami lizdai sumažins elektros smūgio riziką.
- ▶ Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai. Jei jūsų kūnas yra įžemintas arba įžemintas, padidėja elektros smūgio rizika.
- ▶ Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgnų sąlygų. Į elektrinį įrankį patekęs vanduo padidins elektros smūgio riziką.
- ▶ Nepiktnaudžiaukite laidu. Niekada nenaudokite laido elektrinio įrankio nešimui, traukimui ar atjungimui. Laikykitės laidą toliau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ir judančių dalių. Pažeisti arba įsipainioję laidai padidina elektros smūgio riziką.
- ▶ Kai naudojate elektrinį įrankį lauke, naudokite ilginamąjį laidą, tinkamą naudoti lauke. Naudojant laukę tinkamą laidą sumažėja elektros smūgio rizika.
- ▶ Jei elektrinį įrankį naudoti drėgnoje vietoje neišvengiama, naudokite nuotėkio srovės įtaiso (RCD) apsaugotą maitinimą. RCD naudojimas sumažina elektros smūgio riziką.

ASMENINIS SAUGUMAS

- ▶ Būkite budrus, stebėkite, ką darote, ir vadovaukitės sveiku protu, kai naudojate elektrinį įrankį. Nenaudokite elektrinio įrankio, kai esate pavargę arba apsaivę nuo narkotikų, alkoholio ar vaistų. Akimirka neatidumas dirbant su elektriniu įrankiu gali rimtai susižaloti.
- ▶ Naudokite asmenines apsaugos priemones. Visada dėvėkite akių apsaugą. Apsauginė įranga, pvz., dulkių kaukė, neslystantys apsauginiai batai, kepuraitė arba klausos apsaugos priemonės, naudojamoms tinkamomis sąlygomis, sumažins sužalojimus.

- ▶ Apsaugokite nuo netyčinio paleidimo. Įsitinkite, kad jungiklis yra išjungtoje padėtyje, prieš prijungdami prie maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatoriaus bloko, paimdami ar nešdami įrankį. Elektrinius įrankius nešiojant pirštu ant jungiklio arba įjungus elektros įrankį su įjungtu jungikliu, gali įvykti nelaimingi atsitikimai.
- ▶ Prieš įjungdami elektrinį įrankį, išimkite bet kokį reguliavimo raktą arba veržliaraktį. Veržliaraktis arba raktas, paliktas prie besisukančios elektrinio įrankio dalies, gali susižaloti.
- ▶ Nepersistenkite. Visada stovėkite tinkamai ir laikykite pusiausvyrą. Tai leidžia geriau valdyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- ▶ Apsirenkite tinkamai. Nedėvėkite laisvų drabužių ar papuošalų. Plaukus, drabužius ir pirštines laikykite toliau nuo judančių dalių. Laisvi drabužiai, papuošalai ar ilgi plaukai gali įstrigti judančiose dalyse.
- ▶ Jei yra prietaisai, skirti prijungti dulkių nusiurbimo ir surinkimo įrenginius, įsitinkite, kad jie prijungti ir tinkamai naudojami. Dulkių surinkimo priemonės gali sumažinti su dulkelėmis susijusį pavojų.

ELEKTRINIO ĮRANKIO NAUDOJIMAS IR PRIEŽIŪRA

- ▶ Nespauskite elektrinio įrankio jėga. Naudokite savo reikmės tinkamą elektrinį įrankį. Tinkamas elektrinis įrankis atliks darbą geriau ir saugiau tokiu greičiu, kuriam jis buvo sukurtas.
- ▶ Nenaudokite elektrinio įrankio, jei jungiklis jo neįjungia ir neišjungia. Bet koks elektrinis įrankis, kurio negalima valdyti jungikliu, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.
- ▶ Prieš atlikdami bet kokius reguliavimus, keisdami priedus arba laikydami elektrinius įrankius, atjunkite kištuką nuo maitinimo šaltinio ir (arba) akumuliatorių nuo elektrinio įrankio. Tokios prevencinės saugos priemonės sumažina elektrinio įrankio netyčinio įjungimo riziką.
- ▶ Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje ir neleiskite su elektriniu įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiems asmenims naudotis elektriniu įrankiu. Elektriniai įrankiai yra pavojingi neapmokytų naudotojų rankose.
- ▶ Prižiūrėkite elektrinius įrankius. Patikrinkite, ar judančios dalys nėra sulgyjuotos arba nesusirišusios, ar dalys nesulūžusios ir ar nėra kitų sąlygų, kurios gali turėti įtakos elektrinio įrankio veikimui. Jei elektrinis įrankis pažeistas, prieš naudodami jį suremontuokite. Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta dėl prastai prižiūrimų elektrinių įrankių.
- ▶ Pjovimo įrankius laikykite aštrius ir švarius. Tinkamai prižiūrimi pjovimo įrankiai su aštriomis pjovimo briaunomis rečiau įspainioja ir yra lengviau valdomi.
- ▶ Elektrinį įrankį, priedus, įrankių antgalius ir pan. naudokite pagal šias instrukcijas, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamą darbą. Naudojant elektrinį įrankį kitokiems nei numatyta darbams, gali susidaryti pavojinga situacija.

APTARNAVIMAS

Pasirūpinkite, kad jūsų elektrinį įrankį aptarnautų kvalifikuotas remontininkas, naudodamas tik identiškas atsargines dalis. Taip bus užtikrintas elektrinio įrankio saugumas.

SPECIALIEJI OBLIŲ SAUGOS REIKALAVIMAI

- ▶ Prieš padėdami įrankį, palaukite, kol pjoviklis sustos. Atviras besisukantis pjaustytuvas gali įsikišti į paviršių, todėl gali prarasti kontrolę ir sunkiai susižaloti.
- ▶ Elektrinį įrankį laikykite tik už izoliuotų griebimo paviršių, nes pjoviklis gali liestis su savo laidu. Nupjaunant „įtampančią“ laidą, atviros metalinės elektrinio įrankio dalys gali „įveikti“, o operatorius gali patirti elektros smūgį.
- ▶ Naudokite gnybtus ar kitą praktinį būdą, kaip pritvirtinti ir palaikyti ruošinį ant stabilios platformos. Laikydami kūrinį už rankos arba prie kūno, jis tampa nestabilus ir gali prarasti kontrolę.

PRIJUNGIMAS PRIE MAITINIMO ŠALTINIO

Įsitinkite, kad įrenginio duomenų lentelėje nurodyta maitinimo šaltinio informacija yra suderinama su maitinimo šaltiniu, prie kurio ketinate jį prijungti. Šis prietaisas yra II klasės ir skirtas prijungti prie maitinimo šaltinio, atitinkančio etiketėje nurodytą specifikaciją ir suderinamą su įmontuotu kištuku. Jei reikalingas ilginamasis laidas, naudokite patvirtintą ir suderinamą laidą, skirtą šiam prietaisui. Vykdykite visas instrukcijas, pateiktas su ilginamuoju laidu.

ILGTINIMO LAIDŲ NAUDOJIMO GAIRĖS

- ▶ Įsitinkite, kad ilginamasis laidas yra geros būklės. Kai naudojate ilginamąjį laidą, naudokite pakankamai sunkų, kad išlaikytų srovę, kurią gamins ims. Dėl per mažo laido sumažės tinklo įtampa, dėl to dings maitinimas ir perkais.
- ▶ Prieš naudodami pažeistą ilginamąjį laidą, visada pakeiskite arba leiskite jį suremontuoti kvalifikuotam asmeniui.
- ▶ Saugokite ilginamuosius laidus nuo aštrių daiktų, per didelio karščio ir drėgnų/šlapių vietų.
- ▶ Įrankiams naudokite atskirą elektros grandinę. Ši grandinė turi būti apsaugota atitinkamu uždelsto saugikliu. Prieš prijungdami variklį prie maitinimo linijos, įsitinkite, kad jungiklis yra OFF padėtyje, o elektros įtampa yra tokia pati kaip įtampa, nurodyta variklio vardinėje plokštelėje. Veikiant žemesne įtampa sugadinsite variklį.

PRODUKTO SPECIFIKACIJOS

PASKIRTIS

Šis įrankis skirtas medinėms medžiagoms, tokioms kaip sijos ir lentos, obliuoti; taip pat tinka kraštams nusklembti ir raištyti.

TECHNINIAI DUOMENYS

Straipsnio numeris		43 011
Modelis	P 750 PLUS	
Nominali įtampa	V	230/240
	Hz	50
Galia	W	750
Greitis be apkrovos	min ⁻¹	17.000
Maksimalus obliavimo plotis	mm	82
Obliavimo gylis	mm	0-2
Rebatavimo gylis	mm	18
Svoris	kg	2,9

Garso emisijos vertės, nustatytos pagal EN 62841-1, EN 62841-2-14

Paprastai gaminio A svertinis triukšmo lygis yra:

Garso slėgio lygis	dB(A)	92,2
Garso galios lygis	dB(A)	103,2
Neaiškumas K	dB	3

Suminės vibracijos reikšmės ah (triasių vektorių suma) ir neapibrėžtis K, nustatytos pagal EN 62841-1, EN 62841-2-14**Maksimalus vibracijos lygis:**

a _i	m/s ²	4,34
K	m/s ²	1,5

IDENTIFIKAVIMAS

1. Rankena
2. Vėdinamas variklio korpusas
3. Dangos gylio vadovas
4. Vabzdžių gylio kreiptuvo fiksavimo svirtis
5. Trigerio užrakto mygtukas
6. Maitinimo gaidukas
7. Skiedrų išmetimo parinkimo mygtukas
8. Obliavimo gylio reguliatorius su skale
9. Lygiagretaus kreiptuvo fiksavimo rankenėlė
10. Pado padas
11. Maitinimo indikatorius, užsidega, kai obliavimo staklės yra įjungtos
12. Ašmenų įrankių laikiklis
13. Pavaros diržo gaubtas
14. Skiedrų išmetėjas
15. Lygiagretus vadovas
16. Ašmenys
17. Būgno plokštė
18. Tvirtinimo varžtas
19. Nustatykite plokštelę
20. Nustatykite varžtą
21. Ašmenų būgnas
22. Parkavimo poilsis
23. Spyruoklinė apsauga
24. Dulkių maišelis

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS**ĮSPĖJIMAS:**

- Prieš reguliuodami pjovimo gylį arba pjovimo plotį, visada ištraukite obliavimą.
- Įsitikinkite, kad ruošinys yra tvirtai pritvirtintas prie darbo stalo ir kad stalas yra stabilus ir nejuda.
- Nuleiskite stovėjimo atramą (22) obliavimo staklės gale, kai baigsite darbą. Jis apsaugo asmenis, kai jie nenaudojami (D pav.).

PLOKŠČIO PAVIRŠIAUS OBLIAVIMAS

Pasukite obliavimo gylio reguliatorių (8) į norimą gylį. Įjunkite obliavimą į sieninį lizdą. Laikykite nuspauštą gaiduko fiksavimo mygtuką (5) ir tada pa-
traukite maitinimo gaiduką (6).

Įspėjimas: obliavimo metu niekada nereguliuokite obliavimo gylio; tai padarius, pjovimo gylis bus netolygus. Baigę darbą visada grąžinkite obliavimo gylį į 0, kad išvengtumėte neteisingo nustatymo pradedant kitą obliavimo užduotį.

ATLYGINIMAS (C VAIZDAS)

Pritvirtinkite lygiagrečią kreiptuvą (15) ir pritvirtinkite fiksavimo rankenėlę (9).

VABZDŽIŲ GYLIO REGULIAVIMAS

Nusistatykite vatos gylio kreiptuvą (3) į norimą gylį ir užfiksukite jį fiksavimo svirtimi (4).

PAMUŠALO PLOČIO REGULIAVIMAS

Dangos plotis reguliuojamas naudojant lygiagrečią kreiptuvą. Atsukite sparninę veržlę (15a), nustatykite lygiagrečią kreiptuvą į norimą padėtį ir vėl priveržkite sparninę veržlę.

NUKREIPIMAS (E VAIZDAS)

V formos grioveliai pado apačioje leidžia nupjauti ruošinio kraštus.

DARBO TVARKA

Norint pasiekti lygų, lygų ruošinio paviršių, geriausia pradėti nuo stambaus/gilesnio pjūvio, tada sumažinti pjovimo gylį ir baigti smulkesniu pjūviu. Tvirtai laikykite obliavimą ir lėtai bei stabiliai paduokite ant ruošinio. Baigę darbą, išjunkite ir ištraukite obliavimą iš elektros tinklo.

MAŽI RUOŠINIAI

Įsitikinkite, kad maži ruošiniai yra tvirtai prispausti arba laikomi veržlėje.

AŠMENŲ KEITIMAS

Įspėjimas: Visada ištraukite maitinimo laidą iš sieninio lizdo prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą.

- Kai obliavimo peiliai buvo naudojami kurį laiką, jie gali būti per buki, kad būtų švarus ir lygus apdaila. Jei ir toliau naudosite bukus arba susidėvėjusius peilius, paviršiaus apdaila bus bloga ir variklis gali būti perkrautas. Todėl peilius reikia reguliariai tikrinti ir, jei reikia, apversti arba

pakeisti.

- Ašmenys su volframo karbidu yra dvipusiai ir gali būti apversti, o kitas kraštas naudojamas, kai vienas iš kraštų nusidėvi.
- Ašmenų keitimo arba reguliavimo įrankis laikomas ašmenų įrankių laikiklyje (12).
- Ašmenų pjovimo gylį retai reikia reguliuoti. Neatsukite reguliavimo varžtų (20), kol neįsitikinsite, kad reikia sureguliuoti pjovimo gylį.

AŠMENŲ IŠARDYMAS IR SURINKIMAS (F PAV.)

1. Atsukite tris tvirtinimo varžtus (18), laikykite nuspaudę spyruoklinį apsaugą (23) ir ištraukite peilį (16) iš nustatymo plokštės (19). Taip pat galite pasirinkti išstumti visą ašmenų laikiklį iš ašmenų būgno (21) ir apsukti/pakeisti ašmenis, kai ašmenų laikiklis atsilaisvina.
Pastaba: Nejudinkite reguliavimo varžtų (20) ir atkreipkite dėmesį į tai, kaip sumontuotos dalys.
2. Jei ašmenų laikiklis nuimamas, dalys gali lengvai išardyti. Įsitinkite, kad visos dalys yra tinkamoje vietoje, kai padėsite ašmenų laikiklį atgal.

AŠMENŲ APVERTIMAS / PEILIŲ PRITVIRTINIMAS

1. Apverskite peilį ir įstatykite į ašmenų laikiklį.
2. Įsitinkite, kad ašmenų anga sutampa su būgno plokštės kreiptuvas. Žiūrėkite aukščiau esantį paveikslą. Taip pat ant būgno plokštės yra dvi iškyšos, kurios turi sutapti su dviem nustatytos plokštės skylutėmis. Žiūrėkite aukščiau esantį paveikslą.
3. Surinkimą ašmenų laikiklį įdėkite į ašmenų būgną. Įsitinkite, kad ašmenų laikiklis yra ašmenų būgno centre.
4. Priveržkite tris tvirtinimo varžtus. Prieš įjungdami oblius, pasukite peilio būgną ranka, kad įsitikintumėte, jog jis gali laisvai sukis.

Pastaba: Jei reguliuojate pjovimo gylį, ašmenų kraštas neturi išsikišti iš būgno daugiau nei 1,1 mm. Svarbu, kad abu peiliai būtų vienodi. Pakeitę arba suregulavę peilius, įsitinkite, kad visi varžtai yra priveržti.

SKIEDRŲ IŠLEIDIMO ANGA (14)

Skiedrų išstūmimo mygtuku (7) pasirinkite norimą drožlių išleidimo pusę (kairėje arba dešinėje). Ištraukimo žarna (Ø 35 mm) gali būti pritvirtinta abiejose drožlių išmetimo pusėse.

Jei norite, pritvirtinkite dulkių maišelį, stumdami antgalį ant atitinkamos drožlių ištraukimo angos. Kad dulkių maišelis veiktų efektyviai, ištuštinkite dulkių maišelį, kai jis yra ne daugiau kaip iki pusės pripildytas, kad būtų užtikrintas geresnis oro srautas per maišelį.

Taip pat galite prijungti savo įrankį prie tinkamos dulkių nusiurbimo sistemos per nusiurbimo angą. Priklausomai nuo dulkių žarnos pusės, gali prireikti žarnos adapterių (nepridedama).

ĮSPĖJIMAS: Pjaunant drėgną medieną, dulkių ištraukimo angoje gali įstrigti drožlės. Nuvalykite drožles pagaliuku, bet tik tada, kai pjoviklis nustojo veikti ir įrankis buvo atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

PAVAROS DIRŽO KEITIMAS (G PAV.)

ĮSPĖJIMAS: Visada ištraukite maitinimo laidą iš sieninio lizdo prieš atlikdami bet kokią techninę priežiūrą.

1. Atsukite du varžtus, laikančius pavaros diržo dangtelį, ir nuimkite. Nuimkite pavaros diržą. Nuvalykite abu diržo skriemulius.
2. Uždėkite naują pavaros diržą ant mažo skriemulio.
3. Kitą pavaros diržo galą uždėkite ant didelio skriemulio, sukdami skriemulį ranka.
4. Įsitinkite, kad diržas tinkamai įsistato į skriemulio ratų griovelius.
5. Vėl uždėkite diržo gaubtą.

PRIEŽIŪRA

Reguliarus patikrinimas ir valymas sumažina techninės priežiūros operacijų poreikį ir užtikrina, kad jūsų įrankis bus geros darbinės būklės. Įrankio veikimo metu variklis turi būti tinkamai vėdinamas. Dėl šios priežasties neužkimškite oro įleidimo angų.

APLINKOS APSAUGA

Perdirbkite žaliavas, o ne išmeskite kaip atliekas. Mašina, priedai ir pakuotės turi būti rūšiuojamos taip, kad jos būtų perdirbtos nekenksmingos aplinkai. Plastikiniai komponentai yra paženklinti, kad juos būtų galima perdirbti.

GARANTIJA

Šiam gaminiui suteikiama garantija pagal teisinis / konkrečios šalies reglamentus, kurie galioja nuo pirmojo naudotojo įsigijimo datos. Garantija netaikoma žalai, atsiradusioms dėl normalaus nusidėvėjimo, perkrovos ar netinkamo naudojimo. Jei turite pretenzijų, visiškai surinktą mašiną nusiųskite pardavėjui arba elektrinių įrankių aptarnavimo centrui.

ENGLISH

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	RECOMMENDED ACTIONS
The planer won't start.	<ul style="list-style-type: none"> • Make sure that the mains lead is undamaged and properly connected to the wall socket. • Check that the wall socket is live.
Poor performance. The planer is overheated.	<ul style="list-style-type: none"> • Refer to the Changing blades section above. • Check that the holes in the motor housing ventilation (2) are free from debris.
The planer switches on but the drum doesn't rotate.	<ul style="list-style-type: none"> • The drive belt is defective. Refer to the Changing the drive belt section above.

FRANÇAIS

RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE
Le rabot électrique ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> • Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit pas endommagé et qu'il soit correctement branché sur la prise murale. • Vérifiez que la prise murale soit allumée.
Mauvais rabotage. Le rabot surchauffe.	<ul style="list-style-type: none"> • Reportez-vous à la section Changement des lames ci-dessus. • Vérifier que les trous d'aération du carter du moteur (2) soient exempts de débris.
Le rabot s'allume mais le tambour ne tourne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • La courroie de transmission est défectueuse. Reportez-vous à la section Changement de la courroie de transmission ci-dessus.

ITALIANO

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA	AZIONI CONSIGLIATE
La piallatrice non si avvia.	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare che il cavo di alimentazione non sia danneggiato e che sia correttamente collegato alla presa di corrente. • Verificare che la presa di corrente sia in tensione.
Prestazioni scarse. La piallatrice è surriscaldata.	<ul style="list-style-type: none"> • Fare riferimento alla sezione dal titolo "Sostituzione della lama". • Verificare che i fori nell'aerazione dell'alloggiamento motore (2) siano privi di detriti.
La piallatrice si accende ma il tamburo non gira.	<ul style="list-style-type: none"> • La cinghia di azionamento è difettosa. fare riferimento alla sezione dal titolo "Sostituzione della cinghia di azionamento".

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	
ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ	
ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΣΥΝΙΣΤΩΜΕΝΗ ΕΝΕΡΓΕΙΑ
Η πλάνη δεν ξεκινά.	<ul style="list-style-type: none"> Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν είναι κατεστραμμένο και ότι είναι σωστά συνδεδεμένο στην πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα λειτουργεί.
Χαμηλή απόδοση. Η πλάνη υπερθερμαίνεται.	<ul style="list-style-type: none"> Ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή λεπίδων που βρίσκεται παραπάνω. Βεβαιωθείτε ότι οι αεραγωγοί του περιβλήματος του κινητήρα (2) δεν έχουν ροκανίδια.
Η πλάνη ενεργοποιείται αλλά η κεφαλή δεν περιστρέφεται.	<ul style="list-style-type: none"> Ο ιμάντας κίνησης είναι ελαττωματικός. Ανατρέξτε στην ενότητα Αλλαγή του ιμάντα κίνησης που βρίσκεται παραπάνω.

SRPSKI	
VODIČ ZA REŠAVANJE PROBLEMA	
PROBLEM	PREPORUČENE RADNJE
Električno rende se ne pokreće.	<ul style="list-style-type: none"> Proverite da li je mrežni utikač oštećen i pravilno priključen na zidnu utičnicu. Proverite da li je zidna utičnica pod naponom.
Slabe performanse. Električno rende je pregrejano.	<ul style="list-style-type: none"> Pogledajte odeljak Zamena noževa iznad. Proverite da li u otvorima ventilacije kućišta motora (2) ima ostataka.
Električno rende se uključuje ali se bubanj ne okreće.	<ul style="list-style-type: none"> Pogonski kaiš je oštećen. Pogledajte odeljak Zamena pogonskog kaiša iznad.

HRVATSKI	
VODIČ ZA RJEŠAVANJE PROBLEMA	
PROBLEM	PREPORUČENE AKCIJE
Blanjalica se ne pokreće.	<ul style="list-style-type: none"> Provjerite je li mrežni utikač oštećen i je li pravilno priključen na zidnu utičnicu. Provjerite je li zidna utičnica pod naponom..
Slabe performanse Električna blanjalica je pregrijana.	<ul style="list-style-type: none"> Pogledajte odlomak „Zamjena noževa“ (iznad). Provjerite ima li u otvorima ventilacije kućišta motora (2) ostataka.
Blanjalica se uključuje, ali se bubanj ne okreće.	<ul style="list-style-type: none"> Pogonski remen je oštećen. Pogledajte odlomak „Zamjena pogonskog remena“ (iznad).

ROMÂNĂ

GHID DE DETECTARE ȘI DEPANARE A PROBLEMELOR TEHNICE

PROBLEMĂ	ACȚIUNI RECOMANDATE
Rabotorul nu pornește.	<ul style="list-style-type: none"> •Ștecherul cablului de alimentare trebuie să nu fie avariata și să fie bine conectat la prizele de perete. •Priza de perete trebuie să fie sub tensiune.
Performanță slabă. Rabotorul este supraîncălzit.	<ul style="list-style-type: none"> •Consultați secțiunea Schimbarea lamelor, de mai sus. •Orificiile de ventilare (2) de pe carcasa motorului trebuie să fie curate și neobstrucționate.
Rabotorul pornește dar tamburul nu se rotește.	<ul style="list-style-type: none"> •Cureaua de transmisie este defectă. Consultați secțiunea Schimbarea curelei de transmisie, de mai sus.

MAGYAR

HIBAELEHÁRÍTÁS

PROBLÉMA	JAVASOLT INTÉZKEDÉS
A gyalu nem indul el.	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze, hogy a hálózati vezeték sértetlen-e és megfelelően van-e csatlakoztatva a fali aljzathoz. • Ellenőrizze, hogy a fali aljzat feszültség alatt van-e.
Gyenge teljesítmény. A gyalu túlmelegedett.	<ul style="list-style-type: none"> • Lásd a fenti Képek cseréje részt. • Ellenőrizze, hogy a motorház szellőztetésének (2) lyukait nem tömítik-e el törmelékek.
A gyalu bekapcsol, de a dob nem forog.	<ul style="list-style-type: none"> • A hajtósíj hibás. Lásd a fenti A hajtósíj cseréje részt.

БЪЛГАРСКИ



ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

ПРОБЛЕМ	ПРЕПОРЪЧИТЕЛНИ ДЕЙСТВИЯ
Хобелмашината не започва работа.	<ul style="list-style-type: none"> • Уверете се, че захранващият кабел не е повреден и е правилно свързан към контакта на стената. • Проверете дали контактът на стената е активен.
Слаба производителност. Хобелмашината се прегрява.	<ul style="list-style-type: none"> • Обърнете се за справка към раздел „Смяна на ножовете“ по-горе. • Проверете дали отворите във вентилацията на корпуса на мотора (2) са свободни от отломки.
Хобелмашината се включва, но барабанът не се върти.	<ul style="list-style-type: none"> • Задвижващият ремък е дефектен. Обърнете се за справка към раздел „Смяна на задвижващия ремък“ по-горе.

LIETUVIŲ K.

PROBLEMŲ SPRENDIMAS

PROBLEMA	ACȚIUNI RECOMANDATE
Obliuoklis neįsijungia.	<ul style="list-style-type: none"> • Įsitinkinkite, kad maitinimo laidas nepažeistas ir tinkamai prijungtas prie sieninio lizdo. Patikrinkite, ar sieninis lizdas yra įtampa.
Prastas pasirodymas. Obliukas perkaity.	<ul style="list-style-type: none"> • Žr. aukščiau esantį skyrių „Menčių keitimas“. Patikrinkite, ar variklio korpuso ventiliacijos angose (2) nėra šiukšlių.
Obliavimo staklės įsijungia, bet būgnas nesisuka.	<ul style="list-style-type: none"> • Pavaros diržas yra sugedęs. Žr. aukščiau esantį skyrių „Pavaros diržo keitimas“.

EN	EU DECLARATION OF CONFORMITY		We declare under our sole responsibility that the listed products comply with all applicable provisions of the below directives and are also in conformity with the following standards. Production year and serial number are on the product. The relative technical file is at the below address.	
	PLANER			
	MODEL	Article number		
FR	DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ		Nous déclarons sous notre propre responsabilité que les produits décrits sont conformes à toutes les dispositions applicables des directives ci-dessous et sont également conformes aux normes suivantes. L'année de production et le numéro de série figurent sur le produit. Le dossier technique correspondant est à l'adresse ci-dessous.	
	RABOT			
	MODÈLE	Numéro de l'article		
IT	DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ		Dichiaro sotto la nostra piena responsabilità che i prodotti indicati sono conformi a tutte le disposizioni applicabili delle seguenti direttive e sono inoltre conformi alle seguenti norme. Anno di produzione e numero di serie sono sul prodotto. La relativa scheda tecnica è al seguente indirizzo.	
	PIALLA			
	MODELLO	Codice prodotto		
EL	ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ		Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι τα αναφερόμενα προϊόντα συμμορφώνονται με όλες τις σχετικές διατάξεις των κάτωθι οδηγιών και είναι επίσης σύμφωνα με τα ακόλουθα πρότυπα. Το έτος παραγωγής και ο σειριακός αριθμός αναγράφονται στο προϊόν. Ο τεχνικός φάκελος είναι στην παρακάτω διεύθυνση.	
	ΠΛΑΝΗ			
	ΜΟΝΤΕΛΟ	Κωδικός προϊόντος		
SR	CE IZJAVA O USAGLAŠENOSTI		Na sopstvenu odgovornost izjavljujemo, da navedeni proizvodi poštuju sve važeće odredbe dole navedenih direktiva i da su takođe u skladu sa sledećim standardima. Proizvodna godina i serijski broj su na proizvodu. Relativna tehnološka datoteka je na donje adrese.	
	RENDE			
	MODEL	Broj predmeta		
HR	EU IZJAVA O SUKLADNOSTI		Pod punom odgovornošću izjavljujemo da navedeni proizvodi u skladu sa svim primjenjivim odredbama dolje navedenih direktiva, a također su u skladu sa sljedećim standardima. Godina proizvodnje i serijski broj su na proizvodu. Relativna tehnička datoteka nalazi se na donjoj adresi.	
	BLANJALICA			
	MODEL	Broj artikla		
RO	DECLARAȚIE DE CONFORMITATE UE		Declarăm pe proprie răspundere că produsele menționate respectă toate prevederile aplicabile din directivele de mai jos și sunt, de asemenea, conforme cu următoarele standarde. Anul de producție și numărul de serie sunt pe produs. Fișierul tehnic relativ se află la adresa de mai jos.	
	RABOTEZĂ			
	MODEL	Număr articol		
HU	EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT		Kijelentjük kizárólagos felelősségünkre, hogy a felsorolt termékek megfelelnek az alábbi irányelvek összes vonatkozó rendelkezésének, és megfelelnek a következő szabványoknak is. A gyártási év és a sorozatszám a terméken található. A relatív műszaki fájl az alábbi címen található.	
	GYALUGÉP			
	MODELL	Cikk szám		
BG	ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ		С пълна отговорност ние декларираме, че посочените продукти отговарят на всички валидни изисквания на директивите и разпоредбите по-долу и съответства на следните стандарти.	
	ЕЛЕКТРИЧЕСКО РЕНДЕ			
	МОДЕЛ	Каталожен номер		
LT	ES ATITIKTIES DEKLARACIJA		Mes, prisimdami visą atsakomybę, pareiškiame, kad išvardyti produktai atitinka visas taikomas toliau nurodytų direktyvų nuostatas ir taip pat atitinka šiuos standartus. Gamybos metai ir serijos numeris yra ant gaminio. Santykinis technologinis failas yra žemiau nurodytu adresu.	
	OBLIAI			
	MODELIS	Straipsnis Numeris		
	P 750 PLUS	43 011	2014/30/EU	EN 55014-1:2017+A11:2020
				EN 55014-2:2015
				EN IEC 61000-3-2:2019
			EN 61000-3-3:2013+A1:2019	
2006/42/EC			EN 62841-1:2015	
			EN 62841-2-14:2015	
Aimilios G. Theodorou Electrical Engineer, Safety Officer  9/11/2022 FF GROUP TOOL INDUSTRIES, 19300 Aspropyrgos-Greece.			FF GROUP TOOL INDUSTRIES 9,5km Attiki Odos, Aspropyrgos 19300, Athens, Greece Tel. +30 210 55 98 400	
				



FF GROUP TOOL INDUSTRIES



9,5 Km Attiki Odos, Aspropyrgos

19300, Athens, Greece



+30 210 55 98 400



info@ffgroup-toolindustries.com



www.ffgroup-tools.com